

Introducció

Idea

Partim del desenvolupament del guió fet per Jesús Alturo i Tània Alaix, que nodreix els continguts bàsics d'aquest espai d'interpretació dedicat a la llengua catalana i els seus orígens.

Ens plantequem els següents objectius:

- Donar a conèixer i difondre la informació essencial sobre els orígens de la llengua catalana.
- Fer un viatge pels principals èxits i també per les seves vicissituds al llarg de la seva història mil·lenària.
- Reivindicar la seva vigència, vitalitat i futur, després de més d'un mil·lenni d'història.

Per tant, l'exposició permanent no ha de ser només una exposició sobre la història de la llengua, sinó també un espai per reivindicar la llengua d'un país, una llengua que viu minoritzada i que presenta dificultats de cara a la seva permanència futura.

Funcionament

Ens plantejarem un muntatge museogràfic en dos moments:

- a)** Un espectacle immersiu, basat en un videomapping i efectes hologràfics, que ens parla del naixement del català i de la seva trajectòria posterior. Aquest moment té un codi de temps, per tant una durada, de manera que és important que el públic hi que assisteixi des de l'inici.
- b)** Uns elements interactius, plantejats com a jocs, per aprofundir en diversos aspectes de la llengua catalana.

Tot i que el muntatge s'adreça sobretot a públic català (ja sigui catalanoparlant o que fa servir altres llengües però entén el català), també es contempla la possible assistència de públic forà. Per això proposem una adaptació del muntatge a públic espanyol, francòfon i anglòfon.

Un muntatge multimèdia

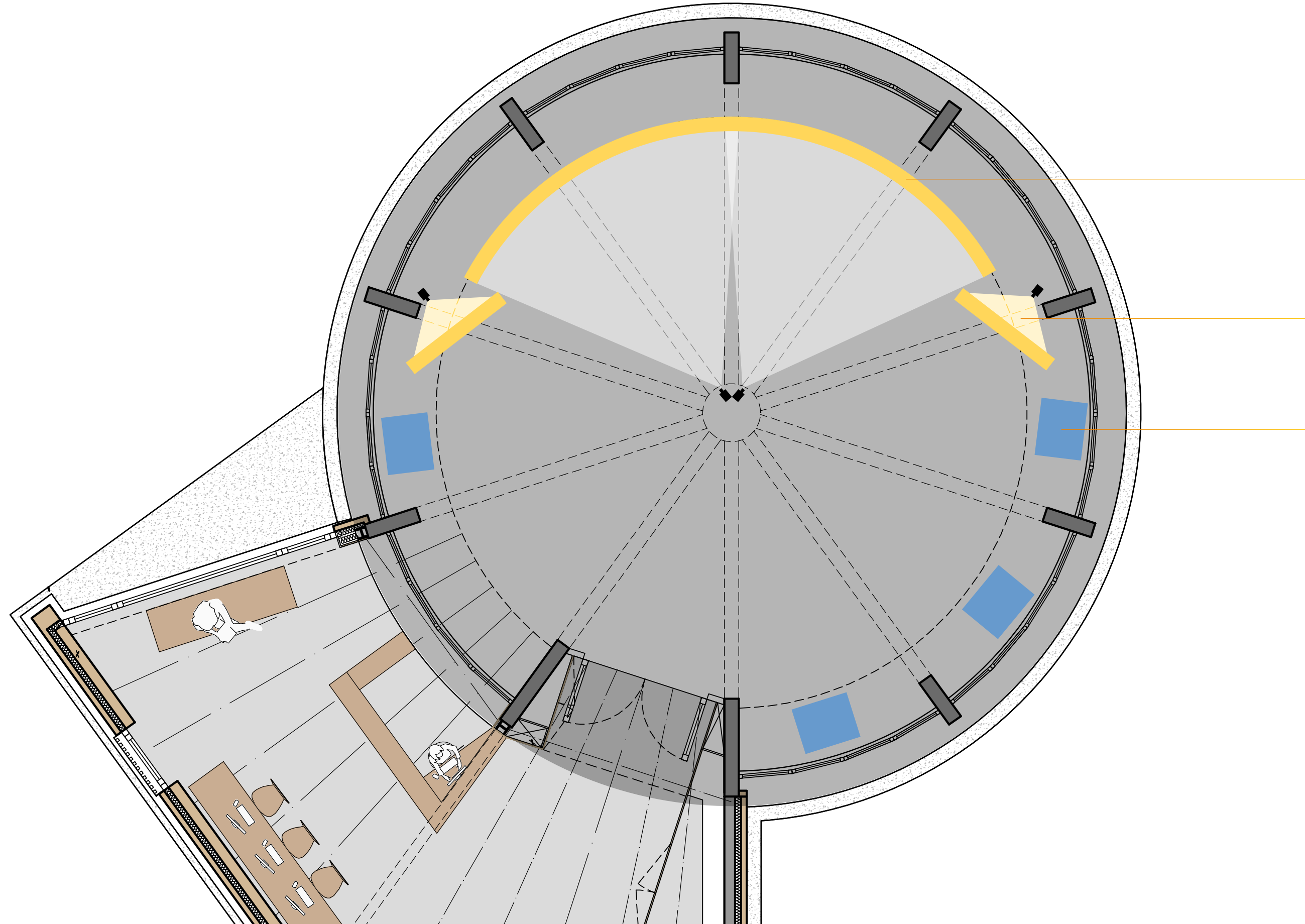
El muntatge multimèdia basat en un màpping parteix d'una estructura física bàsica que vol al·ludir al moment inicial de la llengua:

- **Un fris en baix relleu**, que adopta la forma circular de l'espai, ens transporta a una arquitectura romànica similar a la que trobaríem a un claustre. Sobre aquesta superfície hi mapejarem continguts que en alguns moments s'adaptaran a la forma del relleu, mentre que en d'altres s'anirà directament més enllà de la forma marcada.
- **Un subespai d'escriptori medieval**, on es forma una primera holografia suggestiva. Perquè és consubstancial al tema que volem destacar: els orígens escrits del català, quan s'assoleix la consciència de la llengua parlada.
- **Un púlpit**, on es configura una segona holografia, per posar en relleu el concepte de les Homilies d'Organyà, fins fa poc considerades els primers textos completament escrits en català.

Aquests elements configuren un espectacle embolcallador que el públic gaudirà assegut en unes cadires situades al centre de l'espai, fet que permetrà conservar sempre una visió prou frontal en relació amb la projecció i els hologrames.







Uns dispositius interactius d'aprofundiment

Situem 4 pantalles hologràfiques en les "capelles" de l'espai que quedarien lliures.

Aquests elements, que tenen forma d'escriptoriums, estan equipats amb pantalles tàctils. Tots quatre contenen els mateixos continguts.

La idea de les 4 pantalles és que un grup (famílies, grups d'amics, classes d'estudiants, etc.) es pugui dividir en 4 subgrups i puguin jugar en aquests dispositius alhora.

Els interactius prendran com a eix temàtic la llengua catalana i estarà dividit en dos grans blocs: un ambientat en el període d'escriptura dels primers textos en català i un ambientat en l'actualitat, moment en què el català segueix sent una llengua viva i presenta una varietat considerable de dialectes.



ADAPTACIÓ DE L'ESPAI

Tal com hem configurat la proposta, l'única necessitat important és el control de la llum natural que entra per les dues rengleres de finestral. L'enfosquiment imprescindible de l'espai es pot fer d'una forma definitiva o reversible, amb estors fixos o enrotllables. Al cantó nord els vidres podrien ser enfosquits de forma permanent amb vinils, però no així les vidrieries que rebin una llum intensa a l'estiu, perquè podrien fer trencar els vidres per dilatació (un vinil negre fa que el vidre assoleixi una temperatura que pot fer arribar a trencar el mateix vidre a causa d'una excessiva dilatació).

Per la resta caldrà fer una instal·lació tècnica important, però que aprofitaria en bona part el mateix escenari: per exemple, el rack es podria situar a l'escriptori o en algun altre indret de l'espai; els cablejats anirien per canalitzacions vistes que tinguin un impacte menor en aquesta arquitectura.





Escaleta inicial del
muntatge audiovisual
immersiu

Escena 0

El públic entra a l'espai i seua a les cadires. Una llum rasant ens mostra el baix-relleu. Comença el muntatge, amb el so en obert. Una música ens genera una sensació d'expectativa. El màpping de llum lineal, sobre les columnes i arcs, ens mostra com és l'escenari, forma un primer impacte i ens subratlla la forma de la base on es produirà tot el muntatge.



Escena 1

A dins dels arcs del "claustre" hi apareixen persones actuals, normals, que parlen en diferents dialectes i que tenen trets ètnics diferents. Diuen frases soltes, però com en un diàleg coral, que va agafant sentit. Com si entre tots conformessin un relat, un discurs, coherent. Parlen de la llengua, dels sentiments i sensacions que tenen quan diuen les coses. Parlar una llengua és una forma de mirar el món.

Paraules clau queden incrustades entre els arcs, a mesura que són dites. Podem escoltar veus cantant frases i cançons populars com "Un, dos, tres, pica paret" o "en Joan Petit quan balla".

Fem un viatge en el temps, i les paraules s'arremolinen en el claustre simulant un túnel de temps. Perquè efectivament, ara realitzarem un viatge en el temps.

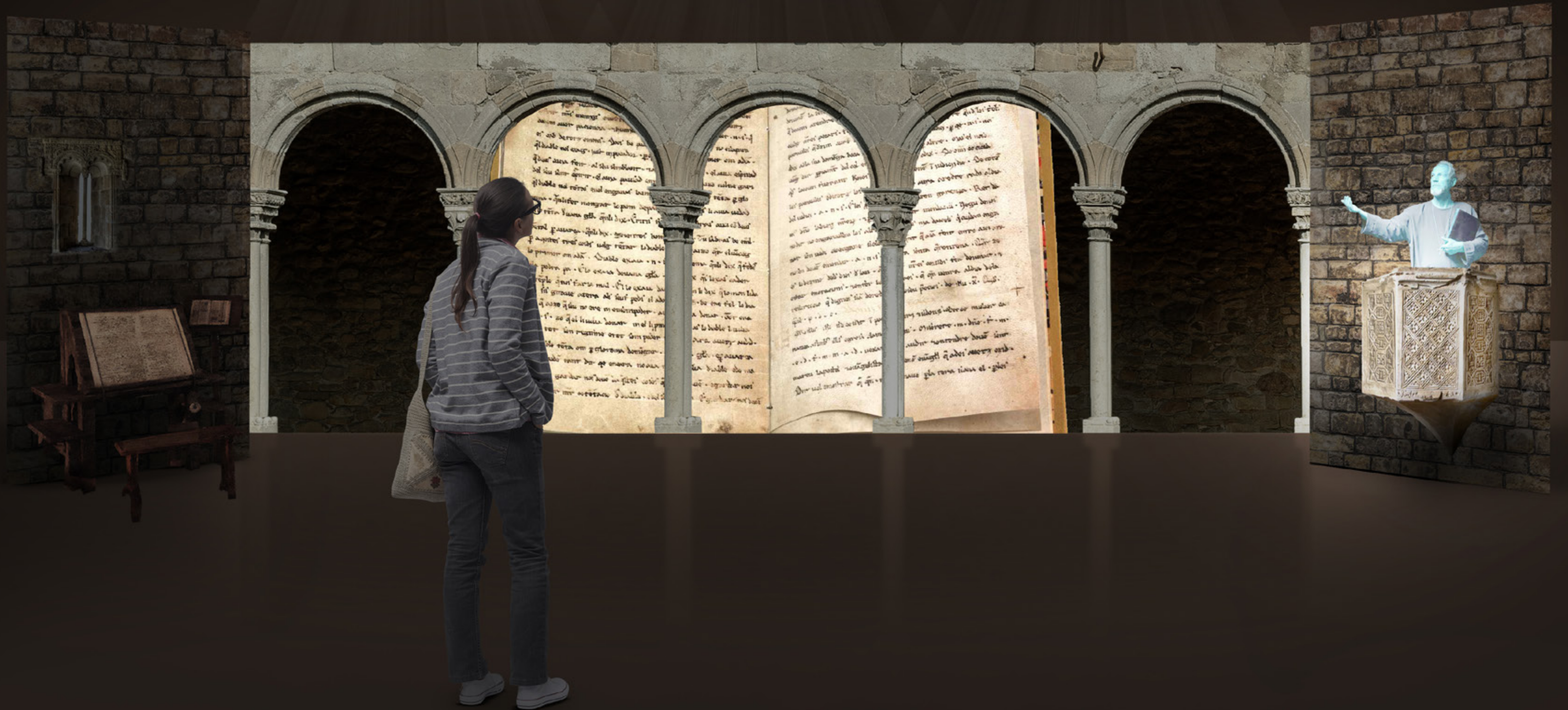


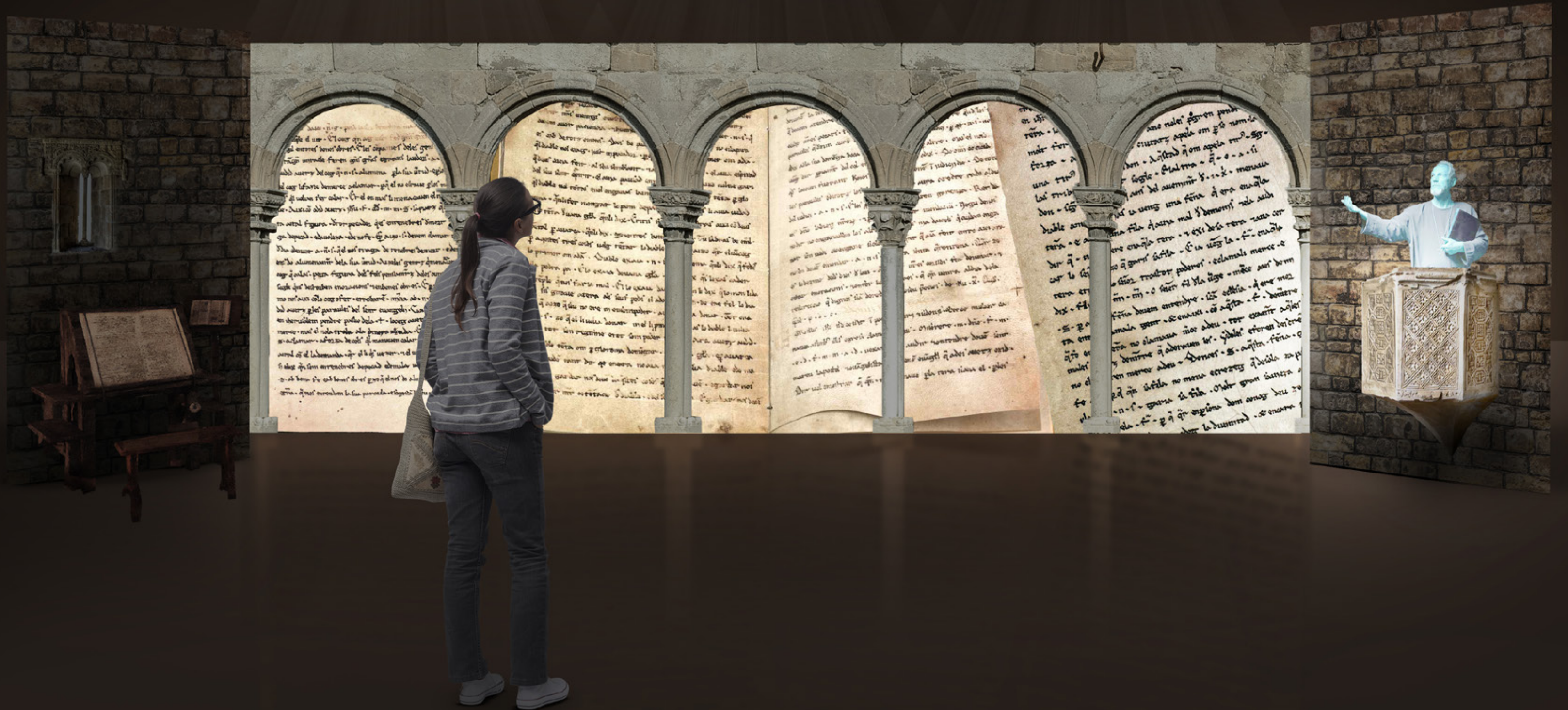




Escena 2

Apareix, en forma hologràfica, un home vestit de mossèn d'època medieval. S'adreça a nosaltres i ens recita un fragment de les homilies. Alhora, al fris apareixen les paraules escrites en el document original, dins de les arcades del claustre. El narrador ens explica que les Homilies són uns sermons traduïts del provençal. Evidencia que era necessari predicar en la llengua del poble per facilitar que el missatge calés entre els feligresos, poc coneixedors del llatí. I ara, ja és molt clar, que la llengua del poble és el català.





Escena 3

Ara l'acció es trasllada a l'escriptori, just a l'extrem oposat del fris. S'encén i se'ns apareix un monjo que està escrivint a l'escriptori. Un narrador ens explica que és Traver Radolf, un canonge d'Organyà que està copiant una traducció al català del Liber Iudicum encarregada pel jutge barceloní Ponç Bonfill Marc unes dècades enrere.

Just després d'aparèixer l'holograma, veiem en la resta del fris les paraules que escriu movent-se ("volant") dins de les arcades del claustre.

A continuació l'holograma de l'escriptori s'apaga.



*Quae caeci
excolant esculem*

*pharisaei hypocritae
de foris esse calicis
autem pleni sunt*



Quae caeci
excolant esculem

aeuobis scribae
ate mundatis
parabsidis
pina et inmu
mundaprius
parabsidis

pharisaei hypocritae
de foris est calicis
autem pleni sunt

pharisaee cae
in eis est calicis
ut fiat et id quod

autem gluttaentes
camelum

Escena 4

El llatí, l'arrel del català. Fem un flashback als orígens primigenis de la llengua. En el fris es dibuixen columnes gregues (un dels arcs esdevé la finestra d'una torre). Podem veure com, en el context de la Segona Guerra Pública, els romans arriben a la Península Ibèrica i procedeixen a ocupar-la.

Veiem algunes de les ciutats que van fundar al nostre territori: Tàrraco, Iesso, Aesso, Ilerda, Iluro, Baetulo, Ausa, Barcino, etc. i com el llatí va arrelar, només en un principi, al voltant d'aquests nuclis. Veiem Imatges que remetin a l'herència cultural romana.

A continuació veiem com el llatí s'acaba implantant amb la difusió i arrelament del cristianisme, ja que serà la llengua comuna de la religió. En aquest moment veurem una composició d'imatges antigues relacionades amb la predicació religiosa en llatí que serà compaginada amb un mapa dinàmic, infografiat, que ens va mostrant la penetració d'aquesta llengua arreu del territori.





Escena 5

Aquí tornem a jugar amb el recurs del mapa infogràfic. És el segle V dC. Es tracta d'un període en què l'Imperi Romà ha entrat en una clara decadència i hi ha un seguit de tribus germàniques que han penetrat a la península ibèrica. S'acaben imposant els visigots, els quals consoliden el regne visigòtic de Toledo. El "protocatalà", una llengua romànica que comença a separar-se cada cop més del llatí, rep influències germàniques.









Escena 6

El regne visigòtic dura relativament poc perquè el 711 es produeix la invasió àrab. Penetren fins a Poitiers, però els francs els fan retrocedir i estableixen la Marca Hispànica, una zona fronterera que acabaria donant lloc als primers comtats catalans. Estem parlant de l'embrió de la futura nació catalana.

Un mapa infografiat ens mostra la divisió de la Catalunya Vella i la Nova, dues zones polítiques que impliquen l'existència de dues àrees lingüístiques: una sota la influència de l'àrab i una que continua tenint la llengua romànica com la vehicular i amb una clara influència occitana.









Escena 7

Tot i que als comtats catalans la llengua vehicular és la descendent de l'antic llatí, i comença a ser clar que aquesta descendent és la llengua catalana, es troben poques paraules i construccions gramaticals en català a nivell documental. Quin és el motiu?

Es succeeixen un seguit de textos de l'època combinats amb imatges il·lustratives.

Escena 8

El català s'expandeix territorialment per la Catalunya Nova, Mallorca i València. Podrem veure la presència i la influència de l'àrab al català de cadascuna de les zones per on el català es va expandir.

Escena 9

Amb l'eixamplament de l'àrea lingüística apareixen nous centres de creació i difusió del català. És en aquest context que la prosa en català es comença a fer servir per tota mena de registres.

També neix el català literari que crearà grans obres de la literatura de la mà de personatges com Ramon Llull, qui va aconseguir deixar enrere una llengua bàsica i la va dotar d'una complexitat que la feia útil per expressar qualsevol idea.





Escena 10

Arriba el moment de la gran expansió per la Mediterrània. Aquest moment d'auge afavoreix el sorgiment del segle d'or de la llengua catalana gràcies a noms com els de Bernat Desclot, Joanot Martorell, Ausiàs Marc, Bernat Metge, Francesc Eiximenis...

En aquesta escena veiem aquests personatges tot passejant pel "claustre" mentre ens mostren les seves obres, de les quals podem visualitzar algunes representacions dels seus continguts. Així mateix, a l'escriptori també veiem una successió de personatges que hi estan escrivint.

Escena 11

Temps de conflictes, decadència i prohibicions. Apareix hologràficament un personatge a la trona vestit del segle XVIII que interpel·la el públic. Al fris diversos mapes polítics dinàmics i d'il·lustracions ens explica l'evolució de la societat i la situació dels territoris de parla catalana.

El personatge ens parla de com d'important va ser la successió dels reis a la Corona d'Aragó que va portar, a través d'un casament funest, a la fusió amb Castella (Reis Catòlics). A partir de llavors la cort es va quedar sempre a Castella, ben lluny de Catalunya: Carles I, net de Ferran el Catòlic, residia a Valladolid durant la major part de l'any mentre que el seu fill, Felip II, va anar una mica més enllà i es va establir amb la cort a Madrid de forma permanent.

La llengua catalana va perviure a tots els territoris de parla catalana, però en l'àmbit literari va entrar en una profunda crisi.

Després ens explica que el fracàs de les revoltes dels segadors del segle XVII van comportar la cessió d'una part del territori del nord a França. I recentment, Felip V ha envaït

Catalunya i amb el Decret de Nova Planta ha prohibit l'ús del català a la Reial Audiència de Catalunya, l'únic òrgan de govern que ens ha deixat després de suprimir la resta d'institucions. Serà el final de la llengua?

En aquest moment veiem com el claustre entra en decadència progressivament, com si l'arquitectura patís els mals de la situació política.





Escena 12

A partir del segle XIX, amb l'aparició dels corrents romàntics, apareix el moviment de la Renaixença. El català torna a guanyar prestigi en els àmbits intel·lectuals. Es recupera el folklore i la poesia esdevé un baluard que veurà en els Jocs Florals una manera de reivindicar-se i fer-se valdre, sobretot gràcies a la figura de Jacint Verdaguer. El català adopta nous corrents que venen d'Europa, com el realisme i el naturalisme. I més tard el modernisme, que farà créixer un públic nou i àvid d'alta cultura en català.

Escena 13

A partir del segle XX el catalanisme passa a controlar primer les Diputacions, i més tard aconseguir instaurar la Mancomunitat, la primera institució d'autogovern en dos-cents anys. I d'aquestes entitats polítiques neix el Noucentisme, un moviment nascut per modernitzar i donar prestigi a la llengua. Només la dictadura de Primo de Rivera representarà un fre a la recuperació de la llengua durant aquest període, la qual arribarà al seu auge gràcies a la proclamació de la 2^a República.

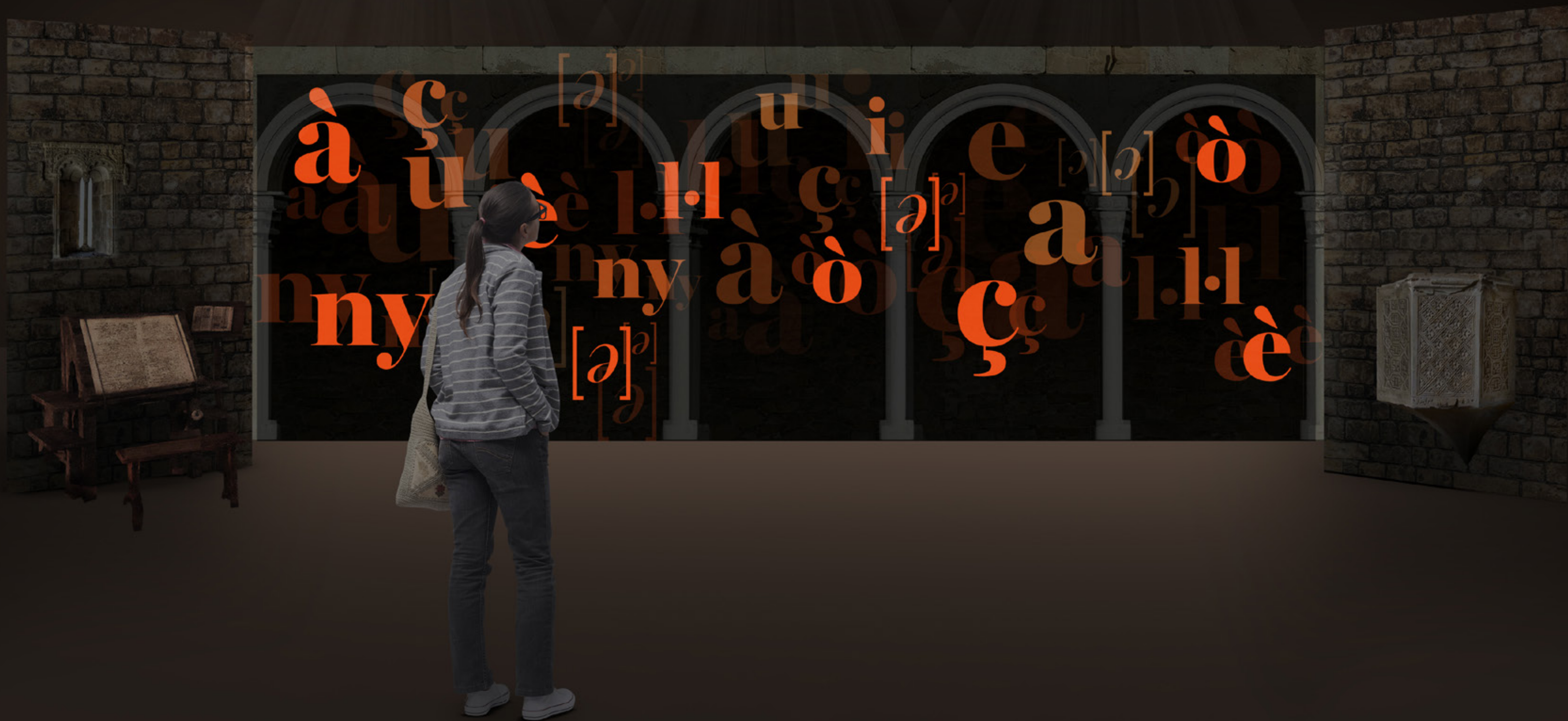
Escena 14

Quan s'instaura el franquisme l'Estatut d'Autonomia és abolit i el català, expulsat de l'oficialitat. Malgrat tot, el català perviu en l'àmbit clandestí. Ja als seixanta, Òmnium Cultural i alguns sectors de l'església, encoratjats pel Concili Vaticà II, donen nou impuls a l'ensenyament.

Escena 15

Tornen uns personatges a l'escena. Però ara són persones rellevants. Les columnes del claustre es reconstrueixen. Hi apareixen persones que poden ser rellevants per al futur de la llengua i ens parlen de la seva fermesa per a la seva continuïtat












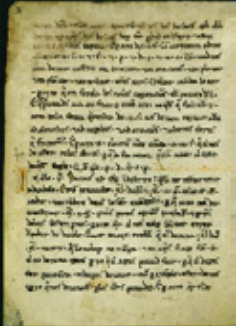
Escaleta per a
l'audiovisual immersiu

Escena 0

El públic entra a l'espai i s'asseu a les cadires.
Una llum rasant ens mostra el baix-relleu.
Comença el muntatge, amb el so en obert. Una música ens genera una sensació d'expectativa. El màpping de llum lineal, sobre les columnes i els arcs, ens mostra com és l'escenari, fa un primer impacte i ens subratlla la forma de l'espai on es produirà tot el muntatge.

Escena 1

A dins dels arcs del "claustre" hi apareixen persones actuals, normals, que parlen en diferents dialectes i que tenen trets ètnics diferents. Diuen frases soltes, però com en un diàleg coral, que va agafant sentit. Com si entre tots conformessin un relat, un discurs, coherent. Parlen de la llengua, dels sentiments i sensacions que tenen quan diuen les coses. Parlar una llengua és una forma de mirar el món.
Paraules clau queden incrustades entre els arcs, a mesura que són dites. Podem escoltar veus cantant frases i cançons populars com "Un, dos, tres, pica paret" o "en Joan Petit quan balla".
Fem un viatge en el temps, i les paraules s'arremolinen en el claustre simulant un túnel de temps. Perquè efectivament, ara realitzarem un viatge en el temps.

Escena 2, Les Homilies d'Organyà		
<p>L'acció es trasllada a la trona. S'encén i se'ns apareix al púlpit un canonge regular del segle XIII. S'adreça a nosaltres i ens recita un fragment de les homilies.</p>	<p>Canonge: <i>Sapigheu, senyors, que tot el bé que hom fa i diu amb sinceritat i per penediment davant els ulls de Déu, tot és caritat i salvació de l'ànima. I per això diu sant Pau en l'epístola que cap obra no és bona ni perfecta sense caritat. És a dir, aquell qui té caritat no torna mal per mal i fa reconciliar els qui estan enemistats. I encara, aquell qui té caritat no té enveja de cap cosa ni es baralla amb ningú, ni provoca baralles entre uns i altres.</i></p>	
<p>Al fris hi apareixen imatges</p>	<p>OFF: El que hem sentit ara és un fragment d'un sermó de les Homilies d'Organyà, el primer text destinat al poble que es conserva escrit íntegrament en català. No es tracta, però, d'una obra original, sinó d'una traducció al català de principis de segle XIII d'uns sermons escrits en provençal. El document conservat es va copiar a l'església col·legiata de Santa Maria d'Organyà en un llenguatge sòbria que té les característiques del català medieval i una certa influència de l'occità.</p>	<p>Imatges de les homilies</p> 
<p>Segueixen les imatges i quan acaba la locució tot s'apaga.</p>	<p>OFF: I per què les Homilies es van escriure en català en un moment en què s'escrivia pràcticament sempre en llatí? Doncs perquè, com ja hem dit, les Homilies anaven dirigides al poble i en aquella època la immensa majoria de la població ja no entenia el llatí. Per això, l'església catòlica ja feia alguns segles que havia decidit que es prediqués en la llengua que parlaven i entenien els fidels, en aquest cas el català.</p>	

Escena 3, El primer llibre totalment escrit en català		
<p>Ara l'acció es trasllada a l'esquerra, a l'escriptori, on apareix en forma hologràfica un eclesiàstic del segle XI. El podem veure escrivint damunt un pergami.</p>	<p>OFF: Som cap a l'any 1060. En Traver Radolf, un canonge i capellà de l'església de Santa Maria d'Organyà, està copiant la traducció al català del <i>Liber Iudiciorum</i>, el <i>Llibre dels Jutges</i>, que va ser feta per un grup de traductors dirigits pel jutge barceloní Ponç Bofill Marc un temps enrere. És un text legal destinat a un públic culte i molt especialitzat, el de la Cúria Comtal de Barcelona, que tenia entre d'altres funcions la d'alt tribunal.</p>	 <p>Referència visual</p>
<p>Mentre veiem l'eclesiàstic a l'escriptori, apareixen imatges al fris</p>	<p>OFF: Se n'ha conservat un fragment molt breu, però té una importància extraordinària en la història de la llengua, perquè es tracta del primer document que conservem escrit totalment en català.</p>	<p>Fragment que es conserva del Liber Iudiciorum.</p> 
<p>Les imatges del fris van desapareixent i a continuació l'holograma de l'escriptori s'apaga.</p>	<p>OFF: Però al nostre país ja feia temps que s'hi parlava català. Com va començar tot plegat?</p>	

Escena 4, Origen genètic del català.

Ara es produeix un flashback i fem un viatge en el temps. El claustre adopta una estètica arquitectònica greco-romana.

Es succeeixen un seguit d'imatges que ens remetent, primer, a l'arribada dels romans a la península ibèrica i, després, a l'herència que el món romà va deixar al nostre territori: la ciutat de Tàrraco, mosaics, pintures...

OFF:

Ens trobem en plena Segona Guerra Púnica, el segon assalt entre Roma i Cartago. L'exèrcit romà desembarca a Empórium l'any 218 aC per atacar la rereguarda dels cartaginesos i dificultar els seus plans d'envair Roma des de la península Ibèrica. Per refermar la seva posició, els romans ocupen punts estratègics del nou territori, que ja no abandonaran un cop s'acabi el conflicte que els ha portat a casa nostra.

L'arribada de l'exèrcit és seguida per la de mercaders, artesans i proveïdors de tota mena que són imprescindibles per cobrir les necessitats de la tropa.

Amb el temps, els romans es van escampant pel territori i funden ciutats, que són la punta de llança de la romanització. És el cas de la capital de la nova província romana, Tarraco, i també de ciutats com Iesso, Aesso, Ilerda, Iluro, Baetulo, Ausa, Barcino...

Amb la seva arribada van portar la seva llengua, el llatí. Però el primer llatí que va arribar era el que parlaven els soldats. I aquest no era un llenguatge refinat i culte, sinó informal, ple d'argot, de dialectalismes i de tota mena de barbarismes. La llengua majoritària que va arribar al territori del nostre futur país era, doncs, la viva, la parlada al carrer, que es va anar barrejant amb els idiomes que es parlaven al nostre país abans de la conquesta romana. Amb tot, la difusió del llatí no va ser igual a tot arreu: on va arrelar més va ser, sobretot, al voltant d'aquestes ciutats de nova creació, les quals es van convertir en els nous centres administratius, polítics, militars, culturals i econòmics de la zona ocupada.

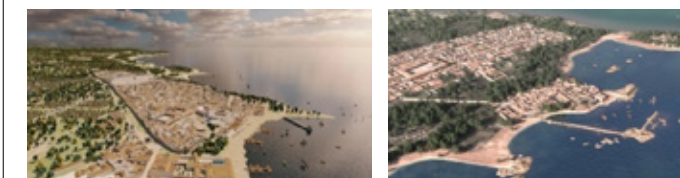
Imatges arribada dels romans a Empúries



Referència soldats romans




Ciutats romanes a Catalunya: Tàrraco, Emporiae, Ilerda, Iesso...



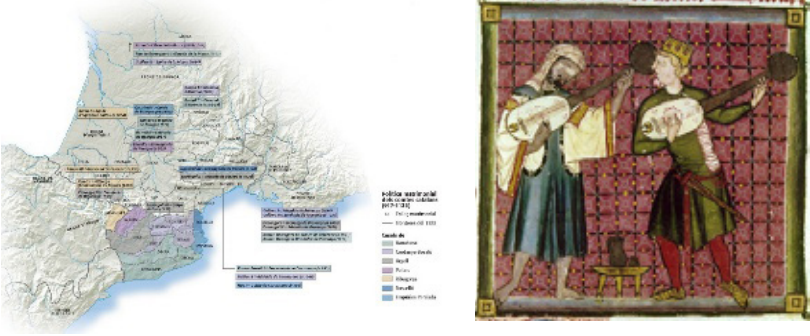
Imatges que remetent a l'herència patrimonial romana



<p>Veiem com les paraules anomenades apareixen a la pantalla.</p>	<p>OFF: Als indrets allunyats de la influència de les ciutats s'hi va continuar parlant les llengües que s'hi parlaven abans de l'arribada dels romans. És el cas de les llengües indoeuropees de tipus celta, que ens han deixat paraules d'ús comú com ara tancar, trencar, balma o bruc, i topònims com Onyar, Torelló o Talarn. I de les parles aplegades sota el nom d'ibero-basc hem heretat termes com esquerra, pissarra, estalviar o isard, i noms de lloc com Gerri o Arinsal. Aquesta presència de l'ibero-basc al nostre país va continuar més enllà de la caiguda de l'Imperi Romà, i en el cas del Pallars i la Ribagorça va perviure fins al segle X.</p>	
<p>Mapa infografiat que mostra com el llatí s'expandeix per la zona de Catalunya a partir dels nuclis urbans com a conseqüència de l'expansió del cristianisme.</p>	<p>OFF: No va ser fins a l'expansió definitiva del cristianisme, a partir del segle V, que les llengües preromanes van anar perdent vitalitat davant del llatí. Perquè els missioners cristians es movien empesos per un altre interès. La seva voluntat era la propagació universal de la nova fe, de manera que volien que el seu missatge arribés arreu, fins al més petit dels reductes habitats. I per a la difusió de la idea necessitaven, ara sí, una llengua comuna: el llatí.</p>	 <p>The image contains three maps of the region of Catalonia, each showing the expansion of Latin from urban centers. The first map shows the initial spread, the second shows further expansion, and the third shows the final stage. Below the maps is an illustration of a missionary in a dark robe standing and speaking to a group of seated people in traditional Roman attire.</p>

Escena 5, la influència germànica		
<p>Tornem a fer un salt endavant en el temps. El claustre pot entrar en una certa decadència, simbolitzant el declivi de l'imperi però mantenint l'estètica greco-romana.</p>	<p>OFF: Som al segle V dC. Roma, que antany havia estat un imperi gloriós, ara ha estat dividit en dos i la seva part occidental ha entrat en decadència. Des de fa un temps hi ha un seguit de tribus de bàrbares que n'han travessat les fronteres i s'han establert pertot arreu d'una forma més o menys pactada.</p>	
<p>Veiem escenes que remetent al poble visigot.</p>	<p>OFF: A la península Ibèrica hi arriben grups de tota mena: alans, sueus, vàndals... Però d'entre tots, els que van aconseguir establir un regne unificat després de la caiguda definitiva de Roma van ser els visigots.</p>	
<p>En aquesta escena veiem un conjunt de paraules germàniques van apareixent també com elements externs que van enriquir la llengua que partia del llatí.</p>	<p>OFF: La invasió dels visigots no va representar un gran sotrac per a la civilització romana que havia arrelat a casa nostra, a causa, sobretot, del paper continuador que hi fa el cristianisme i també perquè no eren gaire nombrosos. El llatí va continuar essent la llengua dominant i de la llengua dels visigots només ens han arribat alguns terme del lèxic comú com robar, espia, falda o amanir.</p>	
	<p>OFF: La presència dels visigots, però, va ser decisiva per a la llengua per un altre motiu: va instaurar unes relacions molt estretes entre el nord-est peninsular i la Gàl·lia meridional, que seran importantíssimes, més endavant, per a la configuració del català.</p>	

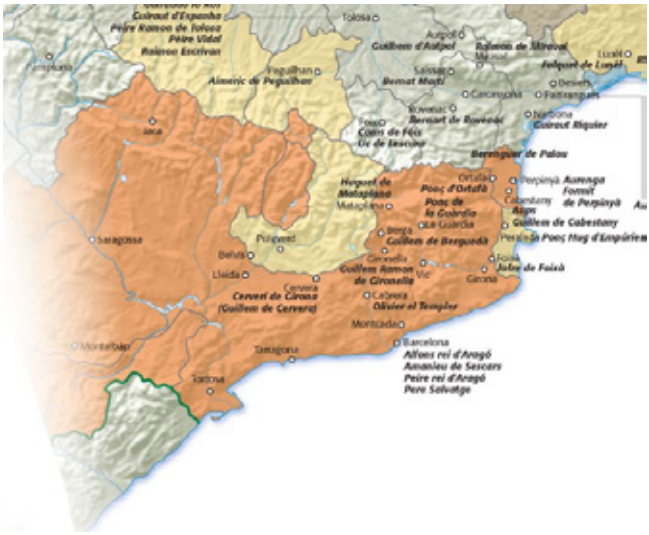
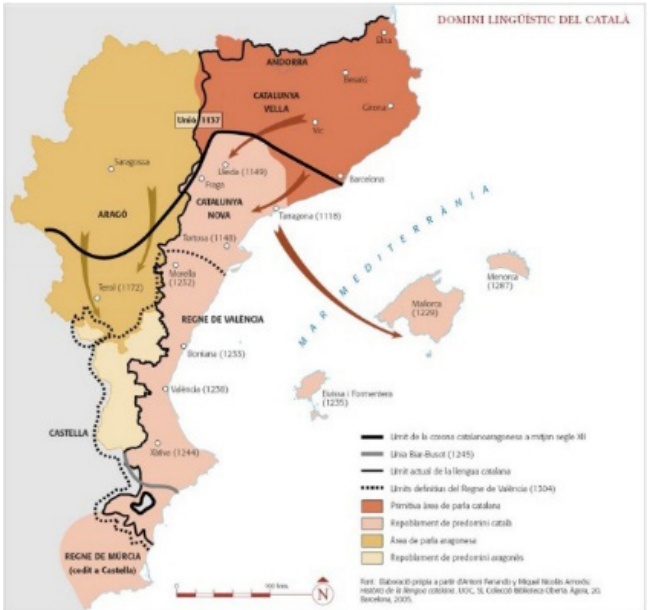
Escena 6, La formació dels comtats catalans		
<p>Mapa que va evolucionant des de la invasió àrab fins a l'establiment de la marca Hispànica i el naixement dels comtats catalans</p>	<p>OFF: Però el regne dels visigots va durar poc, i és que el 711 es va produir una nova invasió, ara des del nord de l'Àfrica. Àrabs i amazics van entrar com un huracà a la península Ibèrica pel sud i ben aviat van controlar la major part del territori que en el futur ocuparan els països de llengua catalana.</p>	<p>Mapa amb l'avenç de l'islam a la península ibèrica.</p> 
	<p>OFF: Aquesta ocupació va representar un trencament en la continuïtat de la romanitat, i va ser d'una durada molt diferent depenent de la zona. Al nord no va durar ni un segle, perquè al final del segle VII els francs van ocupar el sud dels Pirineus per instaurar-hi la Marca Hispànica, una franja de territori que separava l'Imperi Carolingi de de l'Al-Andalus. D'aquesta marca van sorgir els primers comtats catalans.</p>	<p>Mapa de la Marca Hispànica, segle VII-VIII</p> 
<p>En aquesta escena, a part del mapa, veiem un conjunt de paraules àrabs van apareixent també com elements externs que van enriquir la llengua que partia del llatí.</p>	<p>OFF: El segle IX l'Imperi carolingi es va anar afeblint i els comtats catalans ho van aprofitar per anar guanyant autonomia, sobretot a partir de Guifré el Pilós. La disgregació de l'Imperi va accelerar aquest procés fins que, amb Borrell II, el territori que anava dels Pirineus al riu Llobregat va esdevenir independent de facto l'any 988.</p>	<p>Comtats catalans a finals del segle IX</p> 
<p>Veiem un conjunt de paraules d'origen franc com elements que van enriquir la llengua que partia del llatí.</p>	<p>OFF: Una mostra de la petjada carolíngia són els noms d'origen franc que han arribat al català. N'hi ha que formen part del lèxic comú, com bosc, ganivet, lleig, esquena o guerra, però sobretot els que sovintegen més són els noms de persona.</p>	

	<p>OFF:</p> <p>Inicialment, els comtats catalans es van enfocar més cap al nord dels Pirineus que no pas cap al sud. A través de matrimonis i de pactes, els comtes de Barcelona van anar guanyant presència a Occitània, i la relació entre totes dues zones es va intensificar. La proximitat entre el català i l'occità també hi ajudava. En aquest context, cal subratllar la influència de la poesia trobadoresca en provençal, que va servir de model per als nostres poetes fins ben entrat el segle XV i que va ser la font d'introducció de provençalismes al català, com és el cas de balada, pairal, refrany o beutat.</p>	<p>Mapa polític dels comtats catalans i les relacions diplomàtiques amb Occitània / trobadors occitans</p> 
	<p>OFF:</p> <p>Al sud i oest de Catalunya i a les Illes Balears, la presència àrab va ser molt més duradora i intensa, i va tenir uns efectes per a la llengua decisius: el romanç procedent del llatí va quedar arraconat per la llengua àrab fins al punt de desaparèixer. En canvi, a la Catalunya vella, la llengua parlada va continuar evolucionant fins a convertir-se en el primer català medieval.</p>	

Escena 7, Els primers escrits en català

<p>El claustre reprèn l'estètica de l'arquitectura romànica.</p> <p>Es projecten imatges relacionades amb l'escriptura de documents durant aquest període i fotografies dels documents esmentats.</p>	<p>OFF:</p> <p>Al segle VIII, la llengua parlada de la Catalunya Vella s'havia allunyat tant del llatí vulgar que es pot considerar que ja és català. Però, en canvi, no ens han arribat documents escrits en la nostra llengua d'aquesta època. A què és degut?</p> <p>Doncs al fet que la majoria de població era analfabeta, i la petita part d'aquella societat que sabia llegir escrivia en llatí perquè els llibres que feien servir -la Bíblia, el Liber Iudiciorum i altres textos legals- eren en aquesta llengua. Així, el llatí era la llengua escrita i per a usos cultes i el català era la que es parlava al carrer i a casa.</p>	
<p>Es projecten imatges relacionades amb l'escriptura de documents durant aquest període i fotografies dels documents esmentats.</p>	<p>OFF:</p> <p>Que la majoria de la població fos analfabeta no vol pas dir que la societat visqués d'esquena a l'escriptura. Ans al contrari, tothom utilitza l'escriptura, fins i tot dels pagesos. El dret de propietat, per exemple, es basava en l'escriptura, i per això de qualsevol compravenda, donació o testament se n'havia de fer un registre escrit.</p>	
<p>Es projecten imatges relacionades amb l'escriptura de documents durant aquest període i fotografies dels documents esmentats.</p>	<p>OFF:</p> <p>Però... Com s'ho feien si la majoria de gent no sabia llegir i escriure? Doncs recorrien a alguna persona instruïda perquè els redactés el document que necessitaven. I és justament en aquest tipus de document, escrits en llatí, on apareixen algunes paraules i construccions gramaticals catalanes, de vegades per falta de coneixements de l'escrivà, de vegades per fer entenedores algunes paraules del document per a qui l'havia encarregat.</p>	
<p>Es projecten imatges relacionades amb l'escriptura de documents durant aquest període i fotografies dels documents esmentats.</p>	<p>OFF:</p> <p>A començament del segle XI trobem el document més antic conegut en què apareixen unes frases senceres en català: és del 1022 i està escrit pel diaca Egfred de Barcelona. I d'un segle després és el primer document que s'ha trobat fins ara escrit gairebé tot en català el Memorial de greuges de Guitard Isarn, senyor de Caboet, escrit a les darreries de 1105 per Ramon Cabó i que s'ha trobat també a l'arxiu parroquial d'Organyà.</p>	<p>Memorial de greuges de Guitard Isarn</p> 

Escena 8, l'expansió peninsular i contacte amb la llengua àrab

<p>Veiem impresa la cita de Ramon Muntaner.</p>	<p>OFF: "Així que sigueu certs que tots aquells que en la dita ciutat de Múrcia i en els davant dits llocs són, són vers catalans i parlen el més bell catalanesc del món"</p> <p>Aquest text que heu sentit forma part de la Crònica de Ramon Muntaner, i és un testimoni del punt màxim d'expansió per la península Ibèrica que va protagonitzar la nostra llengua els segles XII i, sobretot, el XIII.</p>	
<p>Mapa infografiat d'expansió dels comtats catalans en època de Berenguer IV.</p>	<p>OFF: Amb Ramon Berenguer IV, el principat de Catalunya va incorporar Lleida i Tortosa, on hi havia una població mossàrab que parlava una llengua romànica autòctona no gaire diferent del català, però que estava influïda per l'àrab. Aquest romanç, que va quedar absorbit pel català, va ser la primera via de contacte entre la nostra llengua i l'àrab.</p>	
<p>Mapa on es mostra l'expansió del català a mesura que es realitzen conquestes</p>	<p>OFF: Jaume I va expandir l'àrea lingüística catalana amb les conquestes de Mallorca, València i Múrcia, terres que van ser repoblades majoritàriament per catalans. A Mallorca, el pes de la població autòctona després de la conquesta va ser molt petit, però a València hi va romandre molta gent que parlava àrab. Eren els anomenats <i>moriscos</i>. Tot plegat va resultar en un contacte molt estret entre el català i l'àrab que ha deixat una petjada important en la nostra llengua. Noms d'ús comú com <i>magatzem</i>, <i>carxofa</i>, <i>albercoc</i>, <i>cotó</i> o <i>alfàbrega</i> en són només un petit exemple. També cal destacar la gran quantitat de noms de lloc que provenen de l'àrab.</p>	

Escena 9, la creació d'una llengua de cultura

Imatges dels documents esmentats i d'autors com Muntaner i Desclot.

OFF:
Amb l'eixamplament de l'àrea lingüística apareixen nous centres de creació i difusió cultural, i els contactes amb altres cultures esdevenen més freqüents i variats. És en aquest context que la prosa en català es comença a fer servir per tota mena de registres. Així, ja al segle XIII trobem textos jurídics com els Usatges, els Costums de Tortosa o els Furs de València; obres historiogràfiques com la Crònica de Ramon Muntaner, i el Llibre dels Feits o la Crònica de Bernat Desclot; textos de caire comercial, traduccions...

Costums de Tortosa



Ramon Muntaner / Llibre dels Feits





Imatges de Ramon Llull i de la seva obra.

OFF:
I també és en aquest segle XIII que neix la nostra literatura amb autors com Arnau de Vilanova i, sobretot, Ramon Llull, amb els quals es consolida una prosa literària de gran volada dirigida a un públic culte, però més nombrós que el de la poesia trobadoresca.

El cas de Ramon Llull és especialment important perquè és el creador del català literari medieval. Llull va aconseguir deixar enrere una llengua bàsica i la va dotar d'una complexitat que la feia útil per expressar les idees més abstractes en els camps de la literatura, la filosofia o la teologia, tal com podem veure en obres com Blanquerna, el Llibre de les Bèsties o el Llibre de Contemplació.

Ramon Llull



Escena 10: l'expansió mediterrània		
<p>El claustre ara agafa un aspecte que ens recorda a l'estil gòtic, fet que reflecteix un canvi de període.</p> <p>Es projecten mapes infografiats que mostren l'expansió catalana per la mediterrània, juntament amb imatges que remetent a la conquesta, amb gran presència d'imatges navals/marítimes.</p>	<p>OFF: Després de Jaume I, la corona catalano-aragonesa va continuar l'expansió pel Mediterrani fins a mitjan segle XV amb les conquestes de Sicília, Malta, Sardenya, Atenes i Nàpols, i amb el desplegament del Consolat de Mar per tota la Mediterrània. La finalitat d'aquesta expansió no era la de repoblar nous territoris, sinó d'establir bases comercials.</p>	<p>Expansió catalana pel Mediterrani Mapes d'època / Imatges de conquesta</p> 
<p>Segueix la projecció d'imatges pel fris que evoquin la conquesta catalana de la mediterrània.</p>	<p>OFF: Als territoris conquerits els catalans hi van tenir un paper rellevant, sobretot entre les elits civils i militars. Això va fer que la nostra llengua fos una de les més esteses de la Mediterrània. L'empremta catalana es nota avui encara en les llengües d'aquests països, sobretot en el sard, on són moltes les paraules que provenen del català. I això sense oblidar l'Alguer, ciutat on encara s'hi parla actualment.</p>	<p>Estols de galeres pel mediterrani</p> 
	<p>OFF: A partir d'aquesta època, el català és fa servir amb normalitat en les relacions internacionals: és la llengua més usada pels reis catalanoaragonesos per comunicar-se amb França, Itàlia o el Magreb Oriental.</p>	<p>Llibre del consolat de mar, D.Crespí, València, c.1408-12.</p> 
	<p>OFF: La llengua escrita d'aquesta temps està marcada per una institució clau: la Cancelleria Reial, que s'encarregava d'expedir i copiar documents oficials. A finals del segle XIV va esdevenir un focus cultural en incorporar a la nostra cultura les millores obres d'aquell temps i del passat traduïdes al català. Tota això va contribuir a crear un nou model d'escriptura comú entre la gent que sabia escriure.</p>	<p>Pere III, rei que va reformar la Cancelleria per integrar gent amb una gran formació per redactar documents oficials. Pere III / Ordenacions fetes per Pere III</p> 

OFF:

D'entre els membres de la Cancelleria sobresurt Bernat Metge, gran prosista i introductor de l'estil renaixentista a la nostra literatura. Una literatura que viurà durant el segle XV el seu segle d'or, amb noms com Isabel de Villena, Sant Vicent Ferrer, Jordi de Sant Jordi, Francesc Eiximenis, Joan Roís de Corella, Jaume Roig o Joanot Martorell i, sobretot, Ausiàs March, poeta de primer nivell europeu.

Bernat Metge / Francesc Eiximenis / Ausiàs March



Escena 11, Temps de conflictes, decadència i prohibicions.

Apareix hologràficament un personatge a la trona vestit del segle XVIII que interpel·la el públic.

Al fris diversos mapes polítics dinàmics i altres il·lustracions expliquen l'evolució de la societat i la situació dels territoris de parla catalana des del segle XV amb la unió dinàstica entre Castella i la Corona Catalano-aragonesa.

PERSONATGE A LA TRONA

I ara què? La llengua, la nostra llengua, parlada des de fa centúries i escrita pels grans nostres escriptors emparats pels nostres reis, sí aquesta nostra llengua que parlem tots, s'ha vist arraconada i ultratjada.

Tot va començar en aquell casament entre Ferran d'Aragó i Isabel de Castella que, en comptes d'enfortir la nostra Corona d'Aragó, va donar tot el poder a Castella.

A partir de llavors la cort es va quedar sempre a allà, ben lluny de Catalunya: Carles I, net de Ferran el Catòlic, residia a Valladolid durant la major part de l'any mentre que el seu fill, Felip II, va anar una mica més enllà i es va establir amb la cort a Madrid de forma permanent.

Reis catòlics







Carles V i Valladolid



Felip II i Madrid



<p>En aquest moment veiem com el claustre entra en decadència progressivament, com si l'arquitectura patís els mals de la situació política.</p>	<p><i>Potser sí que alguns dels nostres nobles, funcionaris, militars i eclesiàstics s'han castellanitzat. I sap greu que de retruc la nostra literatura s'hagi empobrit... perquè clar, ara tot bon escriptor ha d'escriure en la llengua de l'imperi. Però tanmateix, el català ha perviscut com a llengua del poble. Perquè el nostre poble és ferm, i no accepta tan fàcilment les imposicions.</i></p>	
<p>Ara el claustre pateix els efectes evidents de la destrucció provocada per la Guerra dels Segadors (1640-1652), que s'acaba amb l'ocupació per part de França del Rosselló i mitja Cerdanya. Al mateix temps es projecten imatges dels conflictes i retrats dels principals personatges involucrats.</p>	<p><i>Les nostres famílies encara recorden amb dolor la Guerra dels Segadors feta entre els anys del senyor 1640 i 1652, revolta fracassada contra les execrables polítiques del govern castellà i que va comportar un càstig infame: la cessió d'una part del nord del nostre territori a França.</i></p>	<p>Revolta dels Segadors, 1640 / Setge de Barcelona de 1652</p>  <p>Felip IV / Conde-Duque de Olivares / Mapa del Tactat dels Pirineus, 1659</p> 
<p>Seguim amb un claustre malmès per les guerres. Ara les imatges projectades són sobre la Guerra de Successió (a Catalunya 1705-1714).</p>	<p><i>I ara fa unes dècades, amb la caiguda de Barcelona, l'11 de setembre del 1714, va culminar la invasió borbònica de Catalunya. Felip V va implantar el seu Decret de Nova Planta i va prohibit l'ús del català a la Reial Audiència de Catalunya, l'únic òrgan de govern que ens va deixar.</i></p>	<p>Setge de Barcelona de 1714</p> 
<p>El claustre segueix malmès.</p> <p>Ara es projecten imatges relacionades amb el Decret de Nova Planta i la repressió que se'n va derivar.</p>	<p><i>Alguns diuen que no va ser una conquesta, ja que aquest rei prèviament havia jurat les constitucions catalanes... Botiflers! Si només cal fer una ullada als documents de l'època: "Este Reyno ha sido rebelde a Su Majestad i ha sido conquistado." Això es pot llegir al text que el 1707 eliminava els furs de València i deixa ben clar que aquella es tractava d'una guerra de conquesta. I això només va ser l'inici. Ara fa poc, el 1768, Carles III i el seu règim borbònic va perpetrar un atac gravíssim contra la nostra llengua: la prohibició del català a les escoles de primeres lletres...</i></p>	<p>Felip V / Decret de Nova Planta</p> 

Escena 12: la represa de la Renaixença

A partir d'ara veiem com el claustre es va refent poc a poc. Es projecten imatges vinculades a la revolució francesa i al romanticisme.

OFF
Europa, des de finals del segle XVIII, és un continent que batega amb una força renovada. Tot i el fracàs del projecte napoleònic, els ideals de la Revolució Francesa han corregut com la pólvora i han propiciat que el romanticisme i els moviments d'alliberació s'estenguin com una flama: un moviment que exalça la llibertat, els sentiments, que mira enrere i que busca en les arrels la pròpia identitat.

Revolució francesa / Revolució belga



El claustre es refà definitivament i va prenent una estètica que fa referència al renaixement de la cultura catalana: arquitectura modernista amb elements inspirats en la naturalesa, com per exemple capitells amb motius i relleus vegetals i formes arrodonides, l'ús del maó vist i la presència de colors vius.

OFF:
A Catalunya aquesta crida pren un nom propi: la Renaixença. Així és com el català comença a despertar d'un llarg son i torna a reclamar el seu lloc a la literatura i a la cultura.

Jacint Verdaguer / Víctor Balaguer
Àngel Guimerà / Jocs florals

Ara s'invoca el passat gloriós de la nació catalana, es recupera el folklore i la poesia esdevé un baluard que veurà en els Jocs Florals una manera de reivindicar-se i fer-se valdre, sobretot gràcies a la figura de Jacint Verdaguer. D'aquest període també destaquen autors com Víctor Balaguer o Àngel Guimerà. El temps no s'atura... i la modernitat empeny. El català adopta nous corrents que venen d'Europa, com el realisme i el naturalisme. I més tard el modernisme, que farà créixer un públic nou i àvid d'alta cultura en català.



El claustre segueix mantenint una estètica modernista i se li afegeixen detalls de l'arquitectura industrial, com poden ser elements metàl·lics.

OFF:
Darrere d'aquest impuls hi ha una nova burgesia enriquida gràcies a la revolució industrial. Per primer cop en segles l'elit econòmica pensa, parla i escriu en català.

Imatges de la burgesia catalana del S. XIX



Alhora es projecten imatges que evoquin la revolució industrial, a la burgesia en auge, així com exemplars de les primeres revistes i diaris que es tornen a editar en català.

Les primeres revistes en la nostra llengua circulen de mà en mà, mentre els intents d'imposar el castellà es desfan davant d'una realitat tossuda: un poble que, majoritàriament, només sap viure en català.

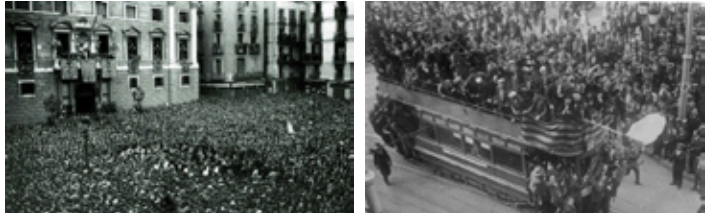
Revolució industrial









Capçaleres de diaris i revistes de l'època



Escena 13: la recuperació institucional		
<p>El claustre segueix mantenint el mateix aspecte floral.</p> <p>Es projecten imatges relacionades amb les Bases de Manresa i dels polítics que s'agrupen al voltant de la Unió Catalanista.</p> <p>Ara apareix l'holograma d'un home que ens parla des de la trona i ens llegeix la base segona de les Bases de Manresa.</p>	<p>PERSONATGE DES DE LA TROA</p> <p><i>"La llengua catalana serà l'única que, amb caràcter oficial, podrà usar-se a Catalunya i en les relacions d'aquesta regió amb el poder central."</i></p> <p>OFF:</p> <p>Acabem de sentir la base segona de les conegudes com a Bases de Manresa, el primer projecte per a l'autogovern català plantejat des de Catalunya. Van ser aprovades el 1892 per la Unió Catalanista, un grup polític que va traslladar la defensa de la llengua al camp de la política i les institucions.</p>	<p>Imatges de les Bases de Manresa Escut de la Unió Catalanista</p> 
<p>Imatges vinculades a la Mancomunitat de Catalunya i a les personalitats que va agrupar.</p>	<p>OFF:</p> <p>Però ara no es vol recuperar tan sols la parla, sinó també les llibertats arrabassades des de 1714: a l'alba del segle XX el catalanisme passa a controlar primer les Diputacions, i més tard aconseguir instaurar la Mancomunitat, la primera institució d'autogovern en dos-cents anys.</p>	<p>Mancomunitat de Catalunya</p>  <p>Integrants de la Mancomunitat</p> 
<p>Ara el claustre recupera un aspecte més sobri, menys recarregat, en línia amb l'estètica noucentista.</p> <p>Es projecten imatges que facin referència a aquest moviment renovador, a Pompeu Fabra i a les seves publicacions.</p>	<p>OFF:</p> <p>I d'aquestes entitats polítiques neix el Noucentisme, un moviment nascut per modernitzar i donar prestigi a la llengua. S'alcen biblioteques públiques, el català torna a l'administració i a les aules. Neix l'Institut d'Estudis Catalans, que a través de Pompeu Fabra fixa la norma, la gramàtica, l'ortografia... Una llengua unificada, preparada per a tots els registres, a l'alçada del temps. Escriptors, periodistes i institucions abracen el nou model i el català normatiu comença a fer-se present a tot arreu.-</p>	<p>L'Almanach dels noucentistes Pompeu Fabra i la "Gramàtica catalana"</p> 

<p>Projecció d'imatges sobre la dictadura de Primo de Ribera.</p>	<p>OFF: Amb aquestes bases, es va poder aguantar amb més bones condicions que en altres èpoques la sotragada de la dictadura feixista de Primo de Rivera: tornen les prohibicions i l'arraconament del català en la vida pública.</p>	<p>Primo de Ribera</p> 
<p>Imatges relacionades amb la proclamació de la Segona República</p>	<p>OFF: Amb la reinstauració de la Generalitat durant la II República Espanyola es reprèn la tasca de recuperació de la llengua: en el l'àmbit legal el català passa a ser llengua cooficial; a l'ensenyament s'estén el seu ús com a llengua vehicular; hi ha una gran expansió de la premsa i del món editorial, i la nostra llengua és present als nous mitjans de masses: la ràdio i el cinema. I Pompeu Fabra publica el primer diccionari normatiu que ha tingut mai la nostra llengua.</p>	<p>Pintura alegòrica de la Segona república</p>  <p>Proclamació de la 2^a República a la Plaça de St. Jaume i imatges de celebracions a Barcelona</p> 

Escena 14: la llarga nit del franquisme		
<p>El claustre torna a un estat decadent, afectat per les conseqüències de la Guerra Civil i la repressió franquista. Es projecten imatges relacionades amb l'ocupació per part de l'exèrcit nacional.</p>	<p>OFF: Quan Catalunya cau sota el jou franquista, l'Estatut d'Autonomia és abolit i el català, expulsat de l'oficialitat, és prohibit a totes les administracions, a les escoles, als mitjans de comunicació, a l'església, als rètols comercials... No hi ha àmbit que quedi lliure del zel anticatalà del nou règim, que està disposat a perpetrar un autèntic genocidi cultural i lingüístic.</p>	<p>Entrada del bàndol nacional a Barcelona</p> 
<p>Segueixen les imatges relacionades amb l'ocupació per part de l'exèrcit nacional i la repressió.</p>	<p>OFF: La por fa forat. Entre l'alta burgesia barcelonina i valenciana alguns deixen de parlar català als fills. Però sota la crosta de la censura germina la resistència: la majoria de catalanoparlants continuen transmetent la llengua, semblant la llavor d'un futur encara incert.</p>	<p>Presència del franquisme a la vida pública. Imatge de la Plaça Sant Jaume, on anteriorment s'havia celebrat la proclamació de la Segona República</p> 
<p>Es projecten imatges relacionades amb l'activitat cultural clandestina.</p>	<p>OFF: Als anys quaranta, mestres i intel·lectuals organitzen classes clandestines en cases particulars i editen revistes amagades que mantenen la flama viva. Als cinquanta tornen els llibres, encara vigilats per la censura i amb una lentitud desesperant.</p>	<p>J. Cornudella, al centre amb militants del Front Nacional de Catalunya, Sant Just Desvern, anys quaranta.</p> <p>"Resistència", portaveu d'ERC. Barcelona, 30/1/1946 i l' "Espurna", portaveu del Moviment Socialista de Catalunya, 1/11/1946.</p> 
	<p>OFF: Ja als seixanta, Òmnium Cultural i alguns sectors de l'església, encoratjats pel Concili Vaticà II, donen nou impuls a l'ensenyament. Són esclatxes petites, però decisives: mantenen viva la llengua i converteixen la seva defensa en un objectiu comú.</p>	<p>Imatges d'Òmnium Cultural</p> 

Escena 15, el moment actual		
<p>Ara fem un salt en el temps cap al futur. Tornen uns personatges a l'escena. Però ara són persones rellevants. Les columnes del claustre es reconstrueixen.</p> <p>Grans esdeveniments que afecten la llengua són descrits ara per experts. Primer historiadors de la llengua ens parlen, i apareixen en el muntatge.</p>	<p>OFF NARRADOR:</p> <p>Però el català ha perdurat. Malgrat la situació política ha continuat essent la llengua parlada dels catalans. I malgrat les noves prohibicions i persecució durant els quaranta anys de dictadura franquista, la llengua no només ha sobreviscut sinó que continua essent una llengua parlada, una llengua de cultura, una llengua que aposta pel seu futur.</p>	<p>Timeline de la història contemporània de la llengua.</p>
<p>I ara toca del futur. Hi apareixen persones que poden ser rellevants per a aquest futur i ens parlen de la seva fermesa en la continuïtat de la llengua:</p> <p>Norman López, creador de continguts Juliana Canet, influencer Najat El Hachmi, escriptora Tamara Ndong, actriu Yolanda Sei, actriu Guillem Albà, actor Toni Cruanyes / Xavier Coral, comunicadors Lluís Gavalrà / Els pets, cantants Aitana Bonmatí, jugadora de futbol Albert Jané, Premi d'Honor de les Lletres Catalanes 2024. Triquell, cantant. Joan Veny, filòleg. Marta Villegas, responsable al BSC del projecte Aina. Josep Espunyes, poeta, narrador i Creu de Sant Jordi 2022. Jordi Llavina, poeta. Xavier Grasset, periodista. Òscar Andreu, humorista.</p> <p>Apareixen diferents persones que ens parlen de la llengua, de la seva història recent i del seu futur.</p>	<p>Declaracions de personatges famosos que clouen el muntatge.</p>	<p>Escenes dels entrevistats</p> 
<p>Ara a dins el «claustre» veiem els logos Siri / Alexa palpitant mentre una veu robotitzada parla.</p>	<p>Veü d'assistent virtual: Hola! En què et puc ajudar?</p>	<p>Assistent virtual</p> 



Desenvolupament dels interactius

1. INTERACTIU "EL DETECTIU DE LA LLENGUA"

1.1. Arbre



1.2. Dinàmica de l'interactiu

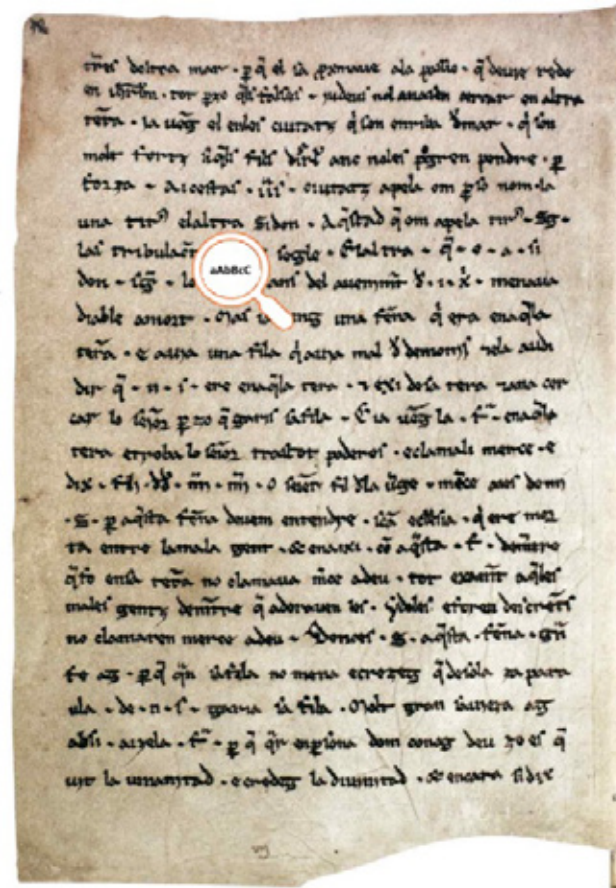
Apareixerà un antic text medieval acompanyat d'una pregunta que està relacionada amb el contingut del text i per resoldre-la el jugador primer haurà de llegir-lo. Els textos medievals, però, estan escrits en un tipus de cal·ligrafia que és molt diferent a les quals utilitzem actualment, de manera que poden ser difícils d'interpretar per a les persones que no són coneixedores de la matèria.

Per facilitar la interpretació del text, quan el jugador toqui la pantalla, l'àrea on haurà col·locat el dit es mostrarà com una lupa que amplia i "tradueix" el text al català actual. A mesura que arrossegui el dit per la pantalla podrà anar llegint d'una forma més clara el que hi ha escrit. Ara bé, només es mostrarà una petita zona traduïda, la que quedi dins de la lupa, i quan arrossegui el dit a un altre punt de la pantalla el text tornarà al seu estat original, de manera que haurà d'analitzar bé tot el text i passant el dit per tota la pantalla, fins que trobi la informació que necessària per resoldre la pregunta. Quan el jugador consideri que ha trobat la informació necessària llavors podrà respondre la pregunta.

1.3. Funcionament de l'interactiu

Es proposa un joc per als usuaris que consistirà en respondre un seguit de preguntes, les quals estaran relacionades, cadascuna, amb un determinat text antic.

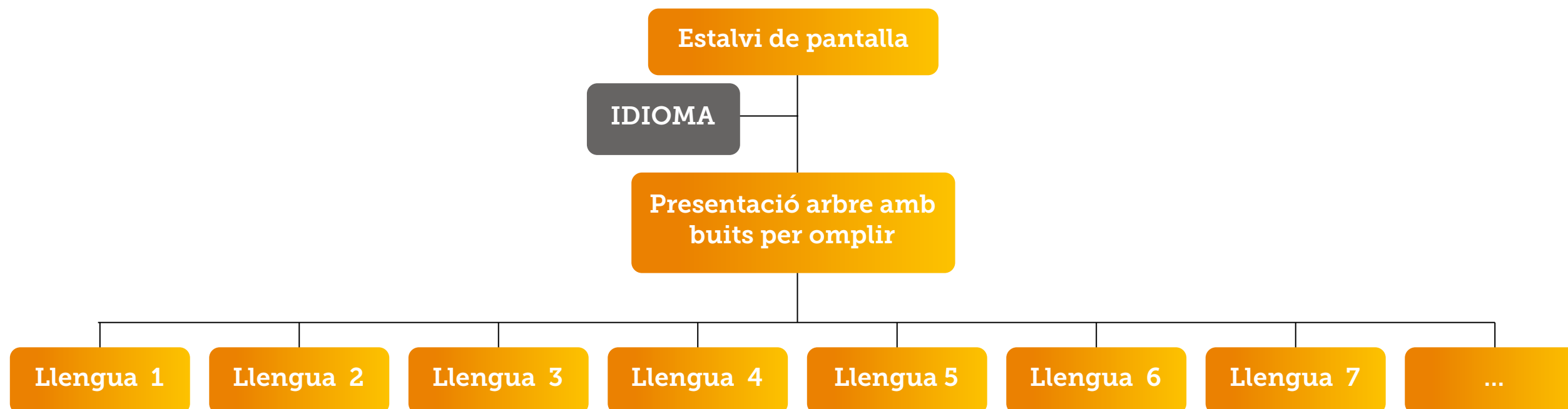
- Apareixerà una pregunta i un text medieval antic. La pregunta tindrà una relació directa amb el text, de manera que, per respondre-la, el jugador haurà de llegir el text i buscar la informació que necessita.
- Quan el jugador toqui la pantalla apareixerà una lupa i l'àrea on haurà col·locat el dit es mostrarà augmentada i amb el text "traduït" al català actual. A mesura que arrossegui el dit per la pantalla podrà anar llegint d'una forma més clara el que hi ha escrit.



- Apareixeran diverses opcions de resposta possibles. El jugador haurà d'escollir la que cregui que és la correcta.
- En cas de resposta correcta, apareixerà un missatge d'encert. A continuació el jugador podrà intentar respondre més preguntes.
- En cas de resposta incorrecta, apareixerà un missatge d'error i el jugador tindrà l'oportunitat de tornar-ho a intentar. Hi haurà fins a un màxim de tres intents (el nombre d'intents serà visible amb un comptador). Després d'aquests tres intents, la resposta correcta quedarà marcada de color verd a la pantalla.
- A continuació el jugador podrà intentar respondre a més preguntes.

2. L'ARBRE DE LES LLENGÜES

2.1. Arbre



2.2. Dinàmica de l'interactiu

Els lingüistes sovint han utilitzat arbres i branques com a metàfores per explicar i situar les connexions entre grups lingüístics. Els troncs més grossos serveixen per representar les grans famílies lingüístiques, mentre que les branques i branquillons exemplifiquen les llengües.

En aquest joc se'ns presenta un d'aquests arbres, el qual ens mostra la genealogia de la branca europea de les llengües indo-europees. L'arbre, tot i així, presenta alguns buits i el jugador els haurà d'omplir utilitzant un seguit d'etiquetes desordenades que contindran el de les llengües europees que corresponen als buits de l'arbre, i les haurà d'arrossegat amb el dit a on cregui convenient.

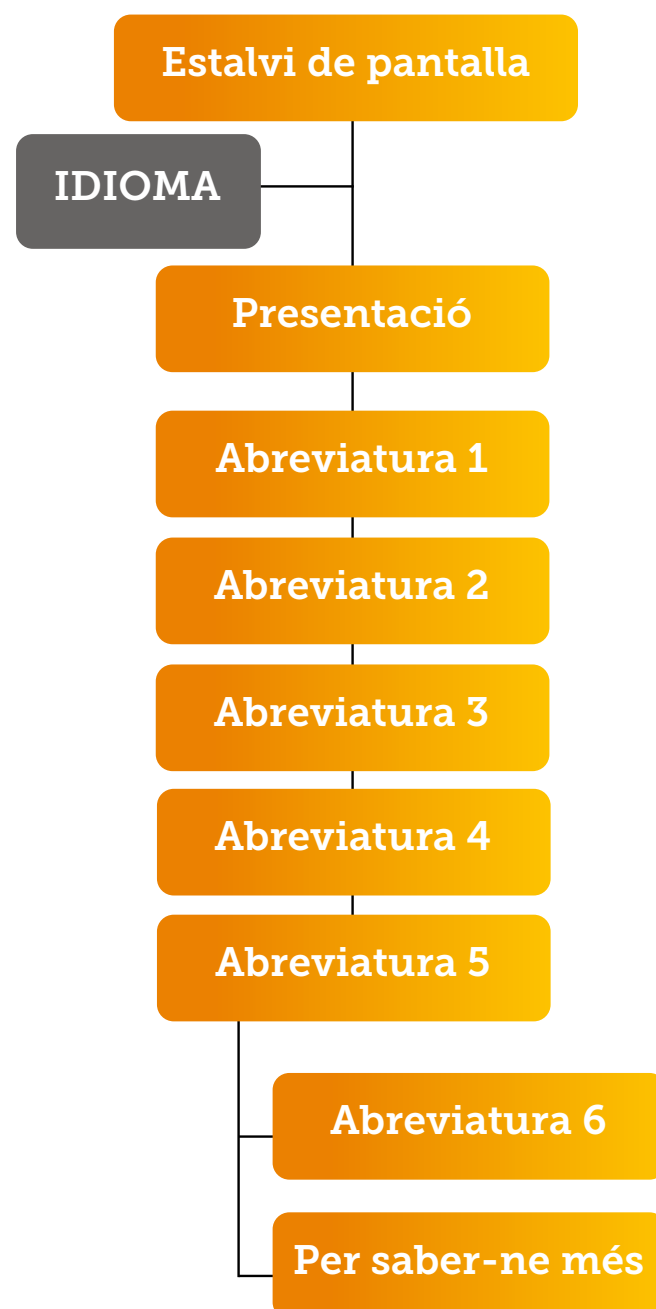
2.3. Funcionament de l'interactiu



- Si arrossega la paraula a la zona la correcta, apareix un senyal d'encert i la paraula s'hi queda "enganxada". El buit també queda inutilitzat, de manera que a mesura que es vagi arrossegant cada paraula amb el seu buit corresponent quedaran menys paraules disponibles per a ser arrossegades.
- Si l'usuari arrossega l'etiqueta amb el nom d'una llengua a un buit incorrecte, apareix un senyal d'error i la paraula torna automàticament a la barra lateral.
- Es pot continuar jugant amb la mateixa paraula fins que el jugador ho encerti.
- El joc no finalitza fins que el jugador ha omplert cada buit amb la seva llengua corresponent.

3. INTERACTIU ABREVIATURES

3.1. Arbre de desenvolupament



3.2. Dinàmica de l'interactiu

De la mateixa manera que actualment, amb la missatgeria mòbil, sovint abregem paraules per tal d'escriure més ràpidament, a l'època antiga i medieval els copistes també solien escriure de forma abreujada. I quin era el motiu? L'elevat preu dels materials usats com a superfície per escriure (com marbre, bronze, pergamí, paper, paper, etc.) va motivar que els escrivans aprofitessin el poc de què disposaven amb l'ús d'abreviatures, fet que durant l'època medieval es va generalitzar del tot.

L'objectiu principal d'aquest interactiu és donar a conèixer als jugadors aquestes abreviatures. En un primer lloc hi haurà una explicació sobre què eren i com s'utilitzaven, i s'acompanyarà d'alguns exemples gràfics per tal que l'usuari en tingui referències visuals.

Després de l'explicació es presentarà un joc al visitant que consistirà en mostrar algunes abreviatures que no s'hagin vist anteriorment i que el jugador les hagi de desxifrar.

Per acabar, un cop el jugador hagi resolt totes les preguntes, hi haurà l'opció de desplegar un "Per saber-ne més", el qual oferirà un contingut addicional sobre quin era el procediment que es seguia a l'hora de redactar documents jurídics durant l'Època Medieval.

Resum:

En primer lloc, la persona o persones interessades acudien a un eclesiàstic per demanar-li'n el redactat i aquest anotava les dades bàsiques en unes tauletes encerades. Tot seguit, redactava en les mateixes tauletes un esborrany del document i explicava el contingut als interessats. Si aquests donaven el vistiplau, quedaven amb l'eclesiàstic per a un altre dia i el clergue havia de dur el text passat a net a un pergamí. Llavors havia de ser signat pels interessats i per tres testimonis. Com que els testimonis també solien ser analfabets, l'escrivà del document havia de tornar a explicar o a traduir en veu alta al català el contingut davant de tothom. Si tothom hi estava acord firmaven el document i aquest passava a tenir la condició de text original, autèntic i legal.

Com que una de les tasques dels escrivans era l'explicació o traducció del text, a poc a poc, els escrivans van anar deixant mig preparada la traducció de la part que variava segons la situació per avançar feina. De la part comuna en tots els documents no era tan necessari, perquè era una mena de plantilla que podia deixar-se en llatí. A més, unes quantes paraules en llatí fins i tot devien donar seriositat a l'acte. I, de fet, en aquells anys, el poble, sense entendre'l, també estava acostumat a escoltar paraules en aquesta llengua perquè assistia habitualment a les celebracions religioses, on pràcticament tot es recitava o cantava en llatí. Així doncs, si els participants de la compravenda d'una terra del comtat d'Urgell sentien dir a l'escrivà que aquesta terra era situada in apendicio Sancte Marie Organiensis, no devien necessitar una traducció, com no la tenien a l'església quan sentien Dominus uobiscum. Ara bé, si una propietat era situada a Queralb, posem per cas, i l'escrivà els hagués dit Rupes Alba, difícilment l'haurien entès perquè sonen molt diferent.

3.3. Funcionament de l'interactiu

A continuació es proposa un joc per als usuaris que consistirà en mostrar unes abreviatures que s'han de desxifrar.

- En primer lloc es mostra la imatge real d'una abreviatura.

Exemple:



- A continuació es mostrarà una transcripció literal a tipografia moderna, per tal de facilitar que l'usuari pugui llegir-la bé. Exemple transcrit:

Dño (aproximadament)

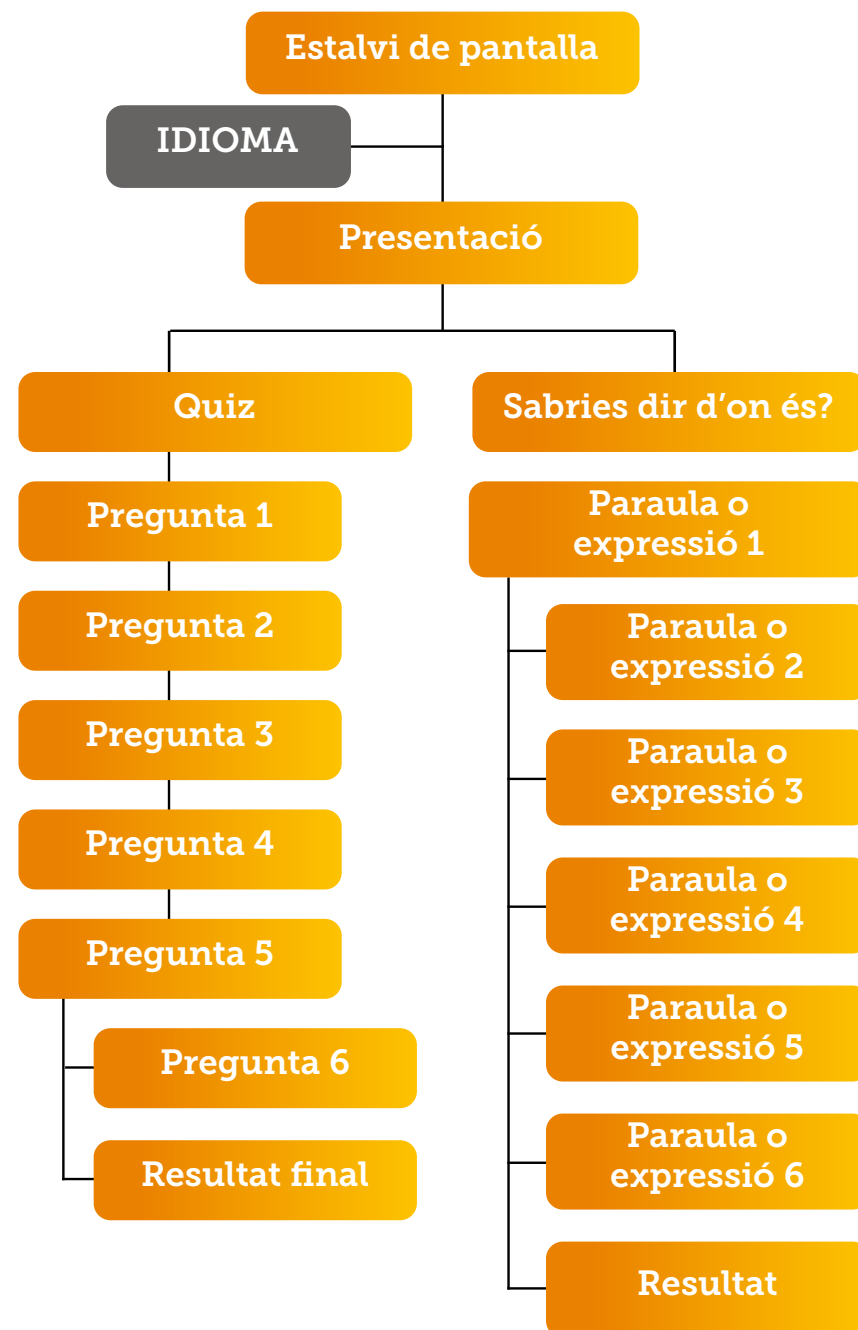
- Apareixeran diverses opcions possibles, d'entre les quals l'usuari ha d'escollir la que creu que representa a la paraula abreujada.

- a. Domino.
- b. Domus
- c. Dominic.
- d. Dolmen.

- En cas de resposta correcta, apareixerà un missatge d'encert. A continuació el jugador podrà intentar desxifrar més paraules abreujades.
- En cas de resposta incorrecta, apareixerà un missatge d'error i el jugador tindrà l'oportunitat de tornar-ho a intentar. Hi haurà fins a un màxim de tres intents (el nombre d'intents serà visible amb un comptador). Després d'aquests tres intents, la paraula correcta quedarà marcada de color verd a la pantalla. A continuació el jugador podrà intentar desxifrar més paraules abreujades.
- En ambdós casos, abans de seguir jugant a desxifrar més paraules, un cop el jugador vegi quina era la resposta correcta, apareixerà la traducció de la paraula abreujada en llatí a l'idioma actual: Domino=senyor.

4. INTERACTIU DIALECTES

4.1. Funcionament interactiu



4.2. Dinàmica de l'interactiu

L'objectiu principal d'aquest interactiu és que l'usuari aprengui algunes nocions en relació al que diferencia una determinada llengua dels diferents dialectes que la conformen.

L'activitat seguirà amb una explicació sobre els diversos dialectes de la llengua catalana, la qual comptarà amb un mapa dialectal del català que ens mostrarà els àmbits geogràfics dels seus dialectes.

Després d'aquesta introducció, l'interactiu estarà dividit en 3 fases:

- Fase 1: qüestionari. Un seguit de preguntes relacionades amb la presentació per tal de posar a prova els coneixements adquirits per l'usuari.
- Fase 2: joc en què s'haurà de relacionar una paraula o expressió amb el dialecte al qual correspon.
- Fase 3: possibilitat de realitzar un altre joc-qüestionari. Amb aquest joc es determinarà la zona de procedència (o variant dialectal) de l'usuari segons les paraules o ex-

pressions que aquest utilitza en el seu dia a dia. Per a una mateixa paraula o expressió el joc oferirà diverses possibilitats dialectals i l'usuari haurà d'escollir la que encaixa millor amb la seva manera de parlar.

4.3. Funcionament de l'interactiu

L'interactiu començarà amb el text-presentació que continuarà informació relativa a les llengües i els dialectes. Aquest apartat comptarà amb un mapa dialectal del català que ens mostrarà els àmbits geogràfics dels diferents dialectes.

A continuació hi haurà el qüestionari.

4.3.1. Qüestionari

Apareix una pregunta vinculada amb la introducció prèvia i l'usuari pot escollir entre quatre possibles respostes.

- Si clica la correcta, es remarca en verd i les altres dues es fan opaques.
- Si l'usuari clica l'opció incorrecta la paraula queda marcada de color vermell i apareix un senyal d'error. A continuació l'usuari pot tornar a provar-ho.

- L'usuari té fins a tres intents. Després d'aquests tres intents la resposta correcta queda marcada automàticament.
- A cada final de pregunta, apareix el botó "següent".

Exemples de preguntes que l'usuari es podria trobar al qüestionari:

- **Què és un dialecte?**

Possibles respostes:

- Resposta 1: La forma de parlar de cada persona.
- Resposta 2: Modalitat que presenta una llengua en una zona determinada del seu domini.
- Resposta 3: Diverses llengües d'una mateixa família.
- Resposta 4: La forma de parlar dels habitants d'una ciutat concreta.

- **En quins dos grans blocs dialectals es divideix el català?**

Possibles respostes:

- Resposta 1: Septentrional i meridional
- Resposta 2: Occidental i oriental
- Resposta 3: Barceloní i lleidatà.
- Resposta 4: Central i perifèric.

4.3.2. De quin dialecte és la paraula?

Es presentarà un mapa de les zones geogràfiques on es parla el català. A un lateral apareixeran totes les versions dialectals d'una mateixa paraula (el joc serà més entretingut si les paraules escollides presenten una certa varietat entre els diferents dialectes). L'usuari haurà de relacionar cada "versió" de la paraula que apareix amb el dialecte al qual pertany, de manera que la dinàmica és molt similar al joc anterior.

- Al mapa hi apareixen totes les zones, cadascuna amb un punt verd fent pampallugues, com en el joc anterior.
- Apareix una primera paraula, per exemple forquilla, i totes les seves variacions.



-forquilla
-forquilla
-forqueta
-forxeta
-tenedor



- L'usuari arrossega cada paraula a la zona que consideri adient. En aquest cas forqueta cap a la zona Balear.



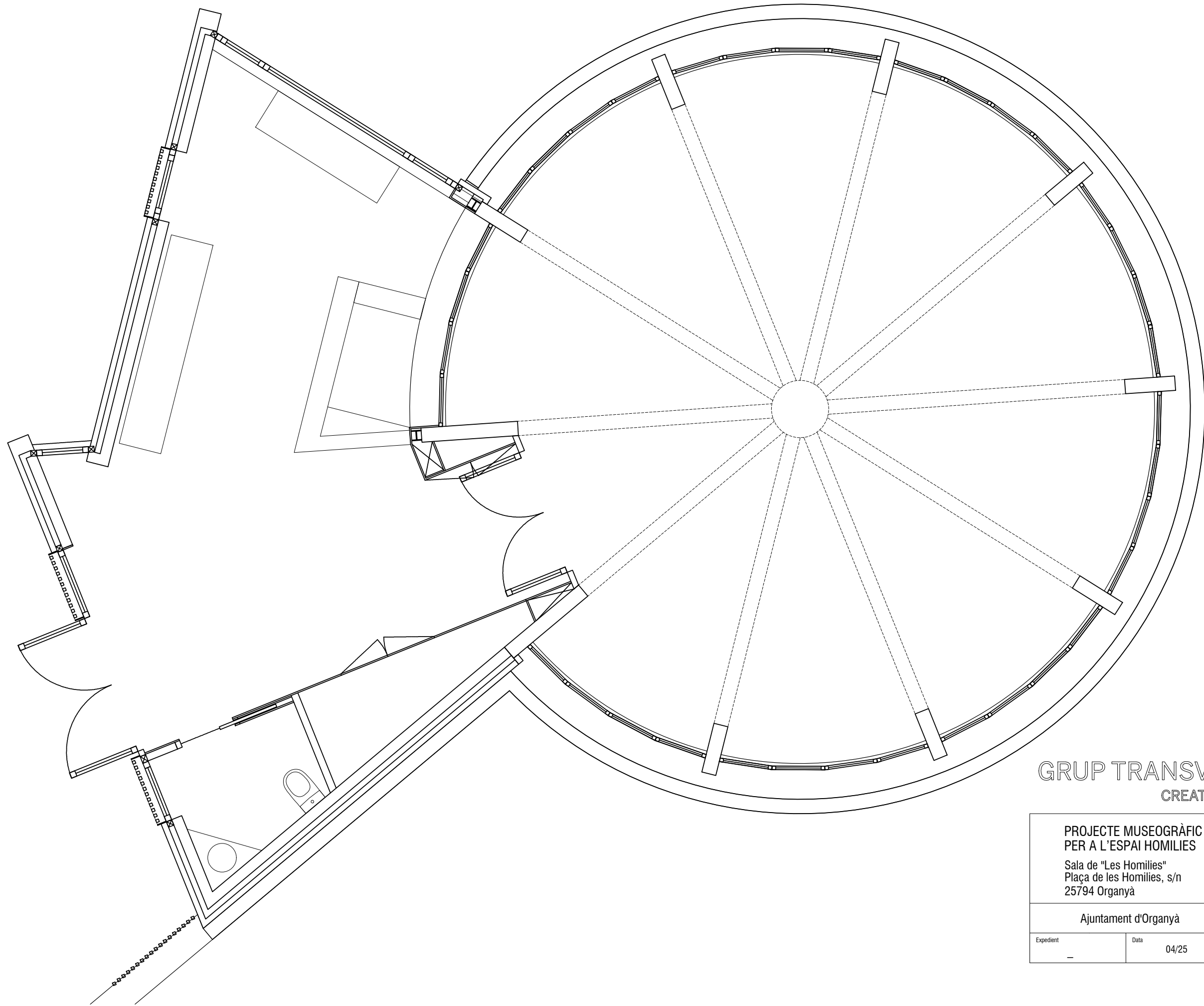
-forquilla
-forquilla

-forxeta
-tenedor

- Si l'usuari arrossega la paraula a una zona incorrecta, apareix un senyal d'error i la paraula torna automàticament a la barra lateral.
- Es pot continuar jugant amb la mateixa paraula fins que el jugador ho encerti.
- Si arrossega la paraula a la zona la correcta, apareix un senyal d'encert i el botó verd passa de fer pampallugues a estar fix i la paraula s'hi queda "enganxada". També queda inutilitzat, de manera que a mesura que es vagi arrossegant cada va-riació de la paraula amb la seva zona correcta quedaran menys paraules disponibles per a ser arrossegades.
- Un cop encertades totes les variacions de la mateixa paraula apareix el botó "se-güent paraula" i el joc

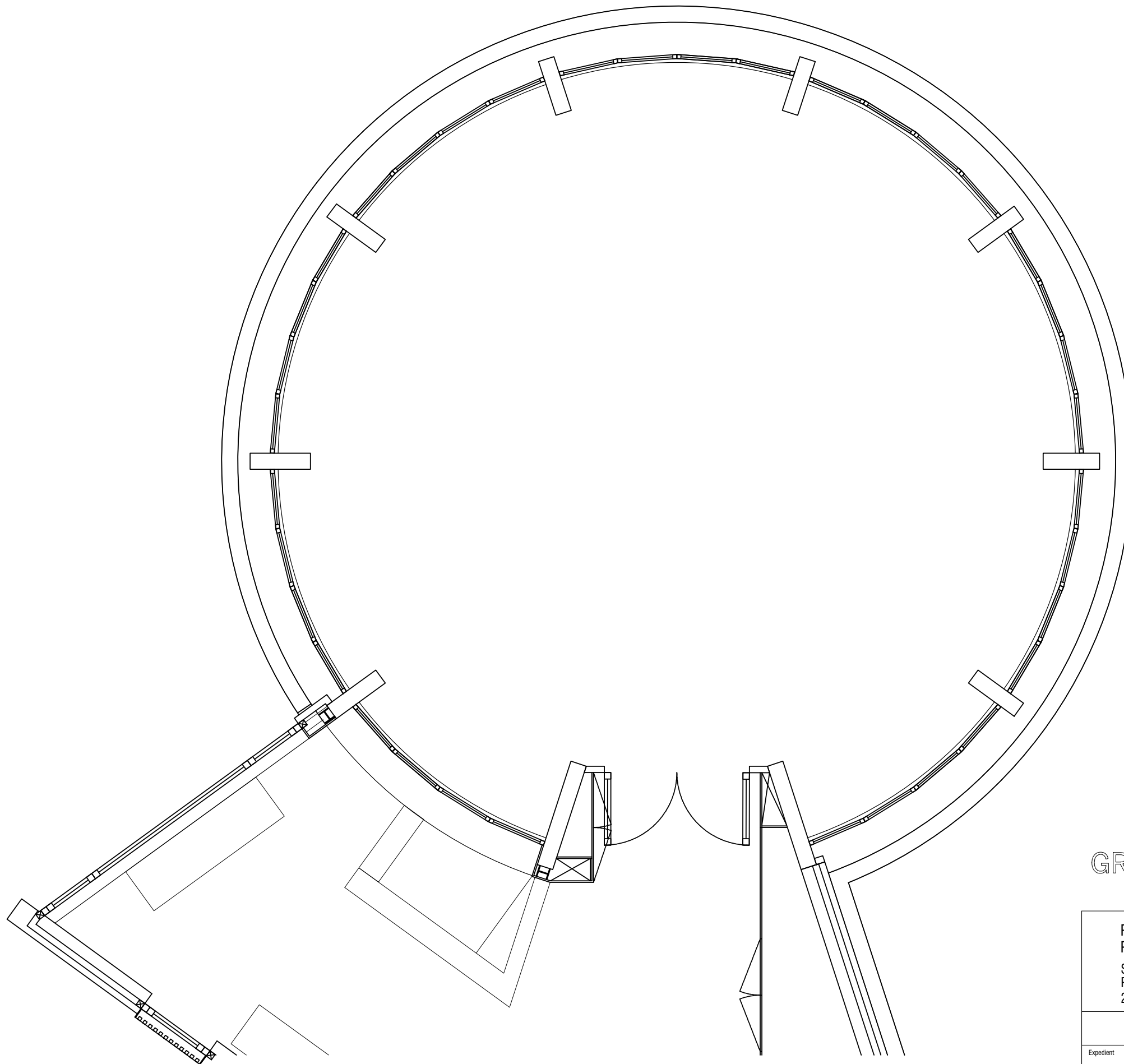


Planimetries



GRUP TRANSVERSAL  **25^Y**
 CREATING EXPERIENCES

PROJECTE MUSEOGRÀFIC PER A L'ESPAI HOMILIES Sala de "Les Homilies" Plaça de les Homilies, s/n 25794 Organyà		P01 Planta sala "Les Homilies"
Ajuntament d'Organyà		
Expedient -	Data 04/25	Esc 1/50 (DIN A3)



PROJECTE MUSEOGRÀFIC
PER A L'ESPAI HOMILIES
Sala de "Les Homilies"
Plaça de les Homilies, s/n
25794 Organyà

P02

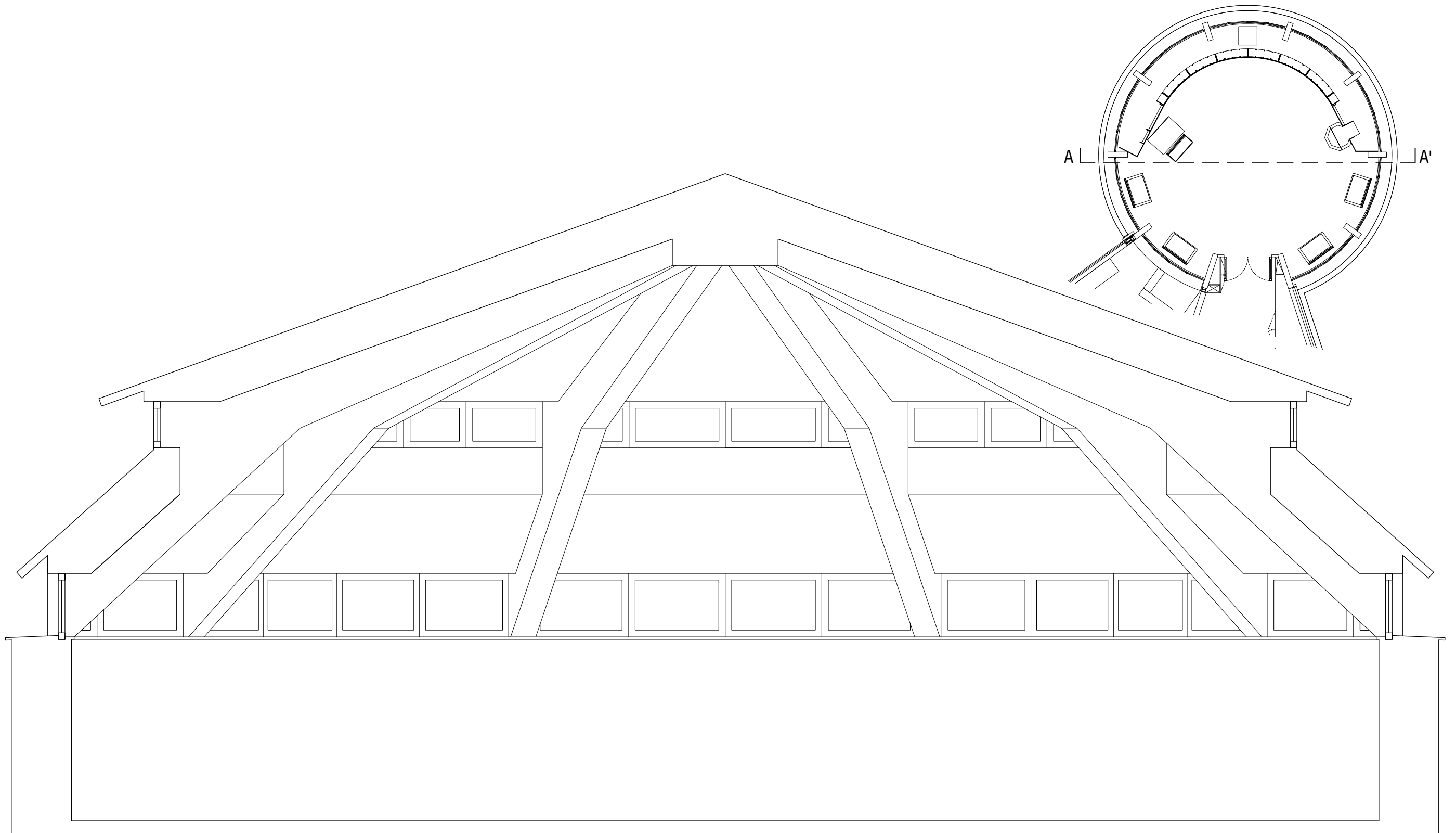
Planta
Estat actual

Ajuntament d'Organyà

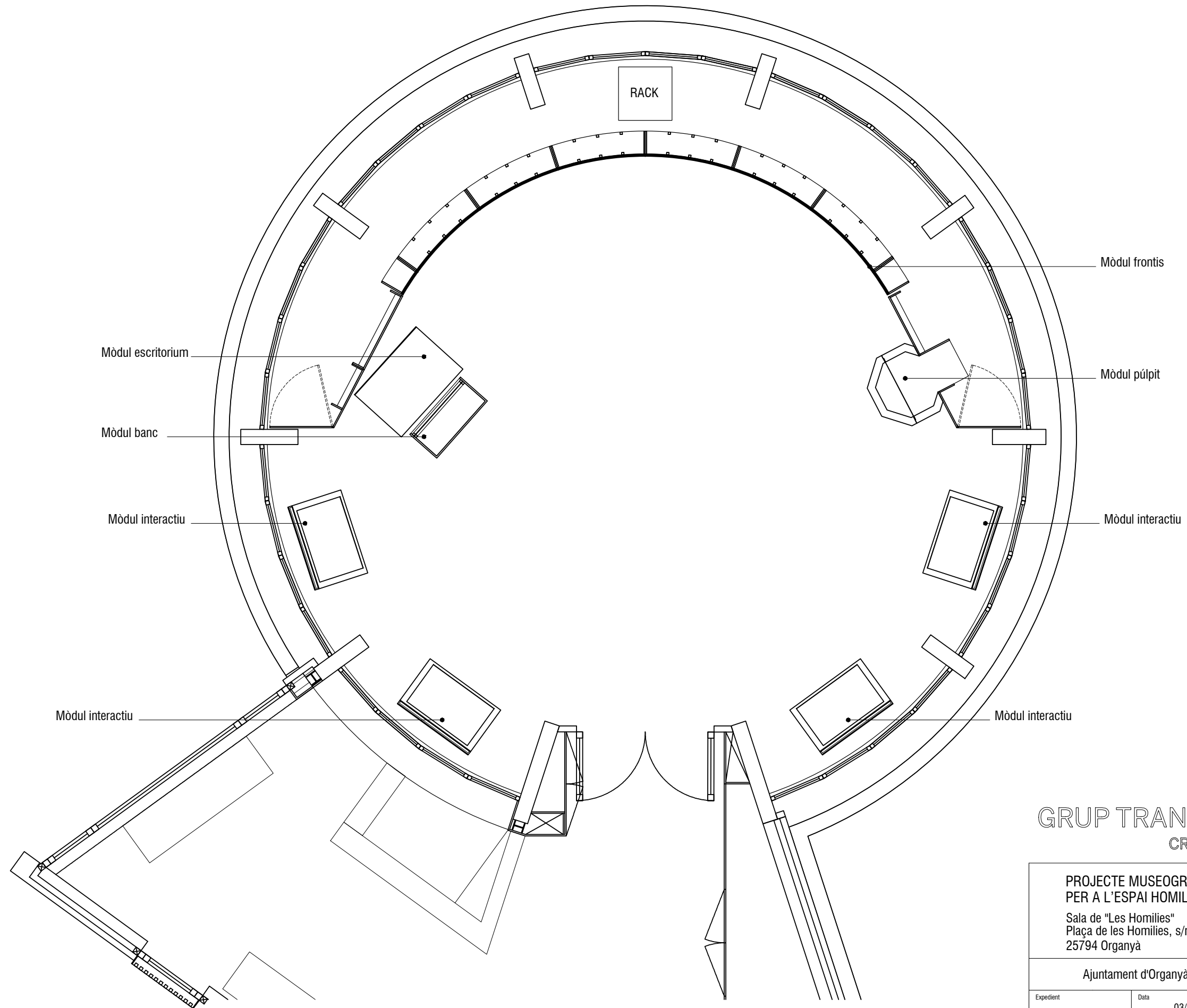
Expedient
-

Data
03/25

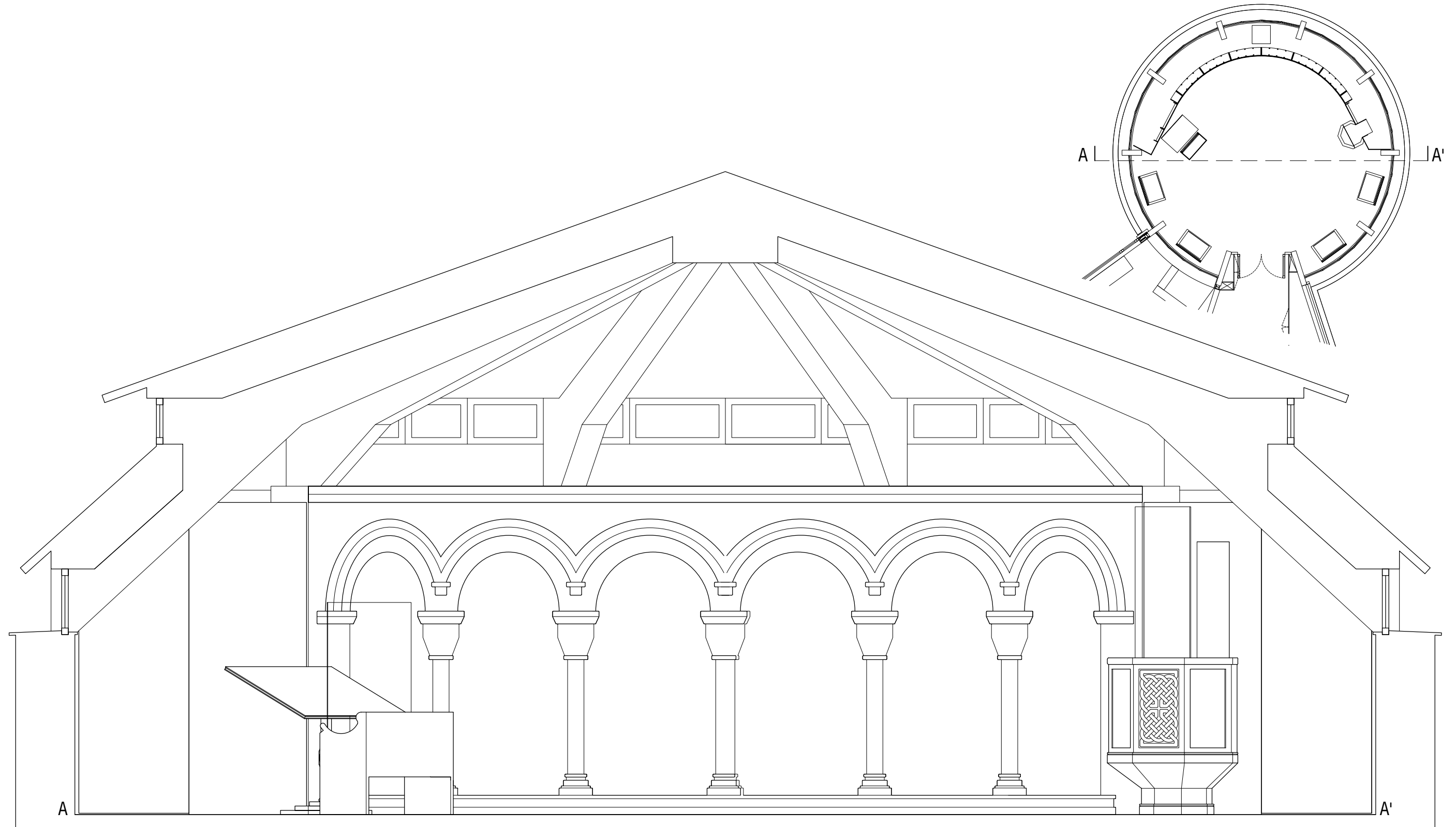
Esc 1/50 (DIN A3)



PROJECTE MUSEOGRÀFIC PER A L'ESPÀI HOMILIES Sala de "Les Homilies" Plaça de les Homilies, s/n 25794 Organyà		P03 Alçat Estat actual
Ajuntament d'Organyà		
Expedient -	Data 04/25	Esc 1/20 (DIN A2)

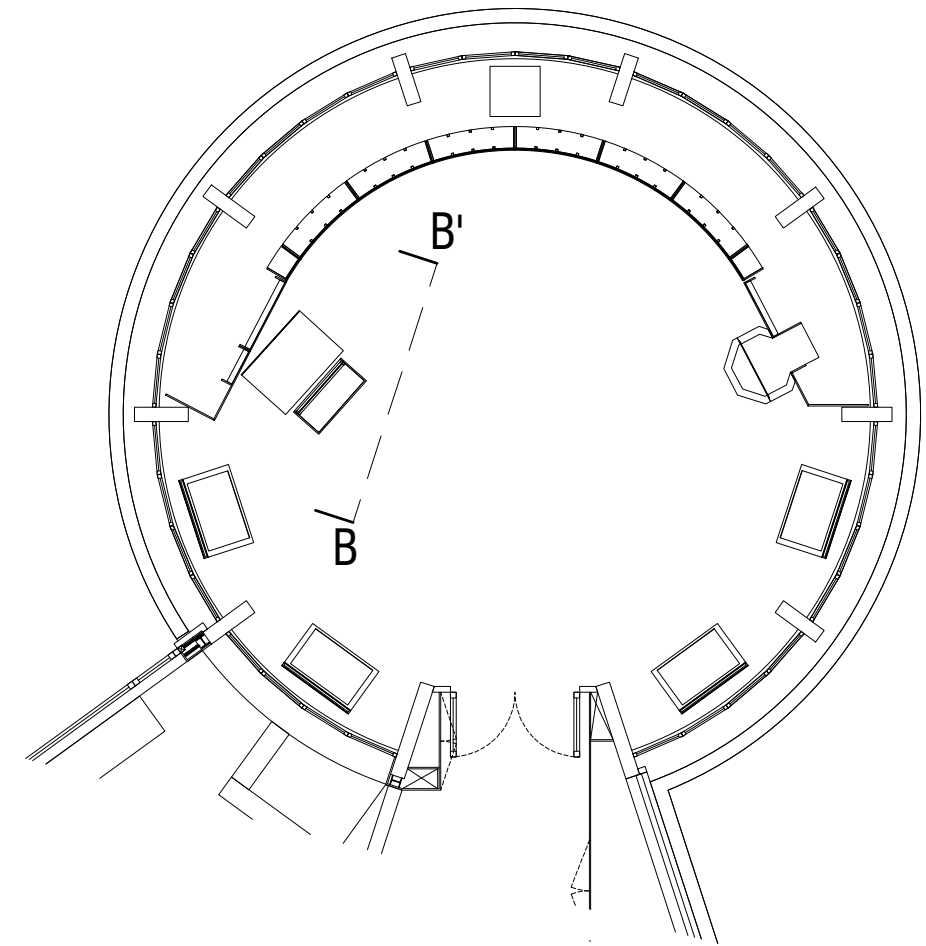
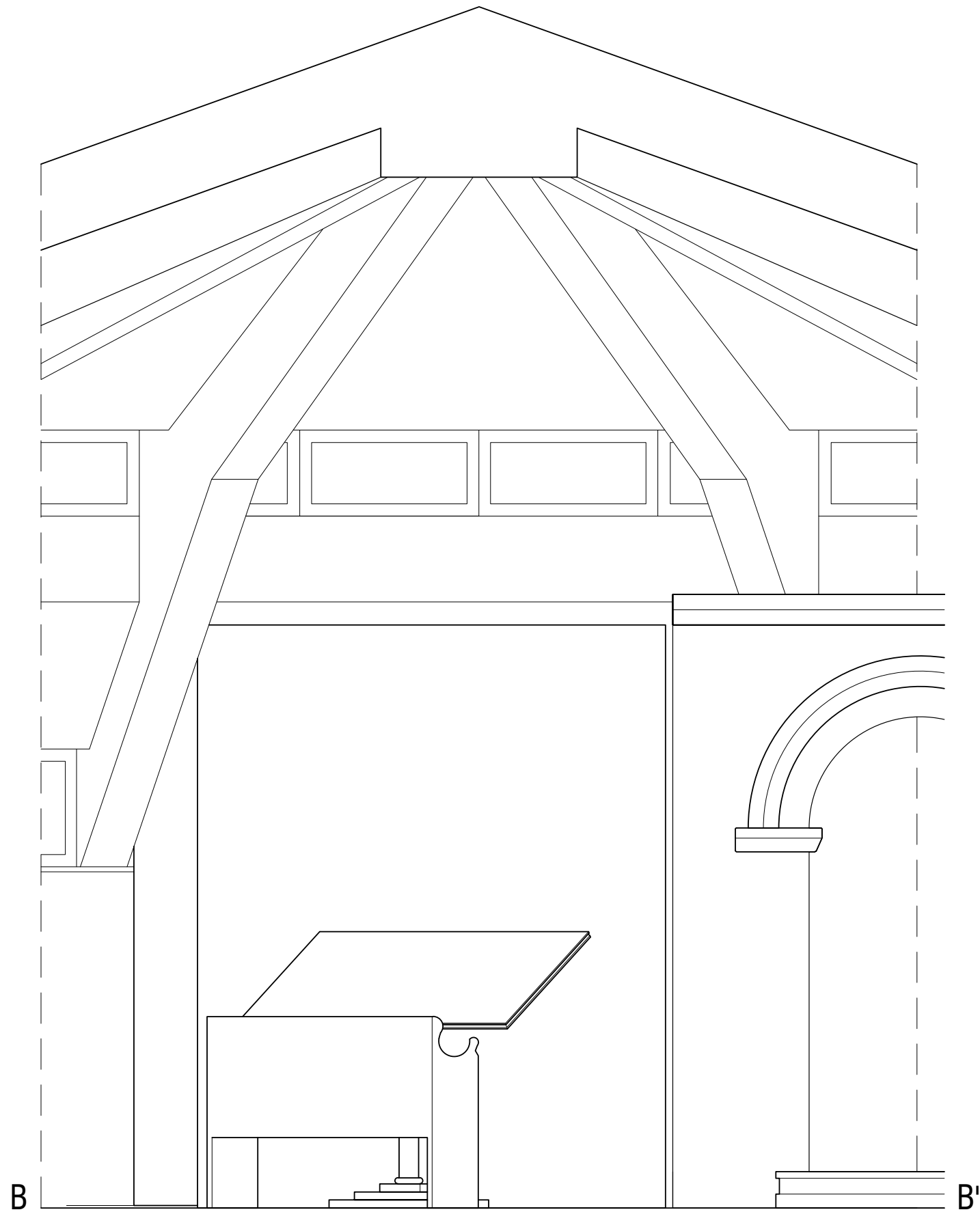


PROJECTE MUSEOGRÀFIC PER A L'ESPAI HOMILIES Sala de "Les Homilies" Plaça de les Homilies, s/n 25794 Organyà		P04 Planta Distribució
Ajuntament d'Organyà		
Expedient -	Data 03/25	Esc 1/50 (DIN A3)



GRUP TRANSVERSAL  25^y
 CREATING EXPERIENCES

PROJECTE MUSEOGRÀFIC PER A L'ESPAI HOMILIES Sala de "Les Homilies" Plaça de les Homilies, s/n 25794 Organyà		P05 Alçat longitudinal A-A'
Ajuntament d'Organyà		
Expedient -	Data 04/25	Esc 1/20 (DIN A2)



GRUP TRANSVERSAL  **25^Y**
 CREATING EXPERIENCES

PROJECTE MUSEOGRÀFIC
 PER A L'ESPAI HOMILIES
 Sala de "Les Homilies"
 Plaça de les Homilies, s/n
 25794 Organyà

P06

Ajuntament d'Organyà

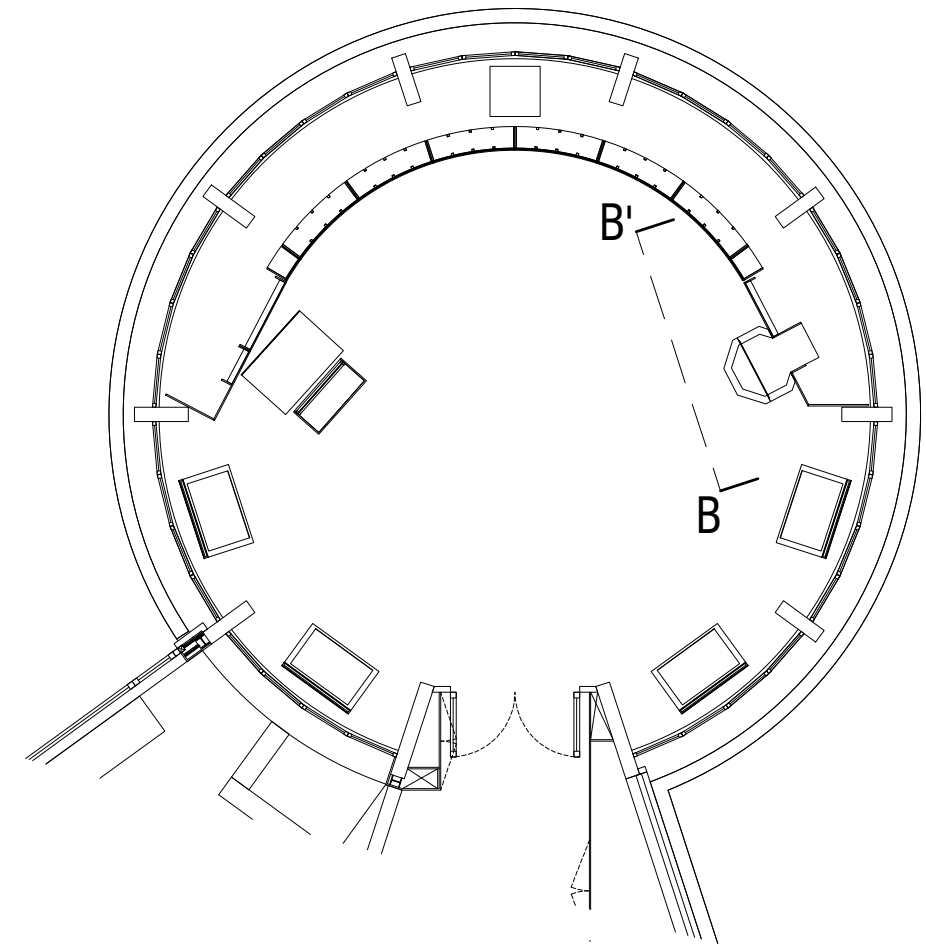
Alçat escriptorium

Expedient

Data

04/25

Esc 1/20 (DIN A3)



GRUP TRANSVERSAL  **25^Y**
 CREATING EXPERIENCES

PROJECTE MUSEOGRÀFIC
 PER A L'ESPAI HOMILIES
 Sala de "Les Homilies"
 Plaça de les Homilies, s/n
 25794 Organyà

P07

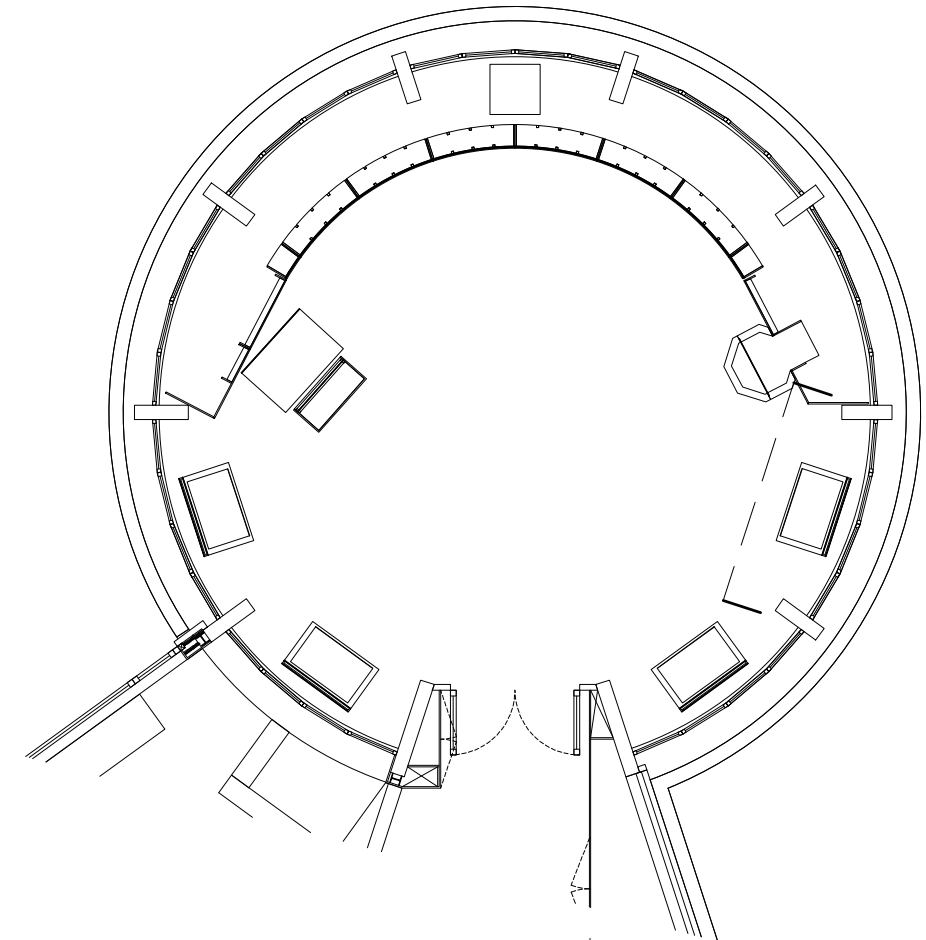
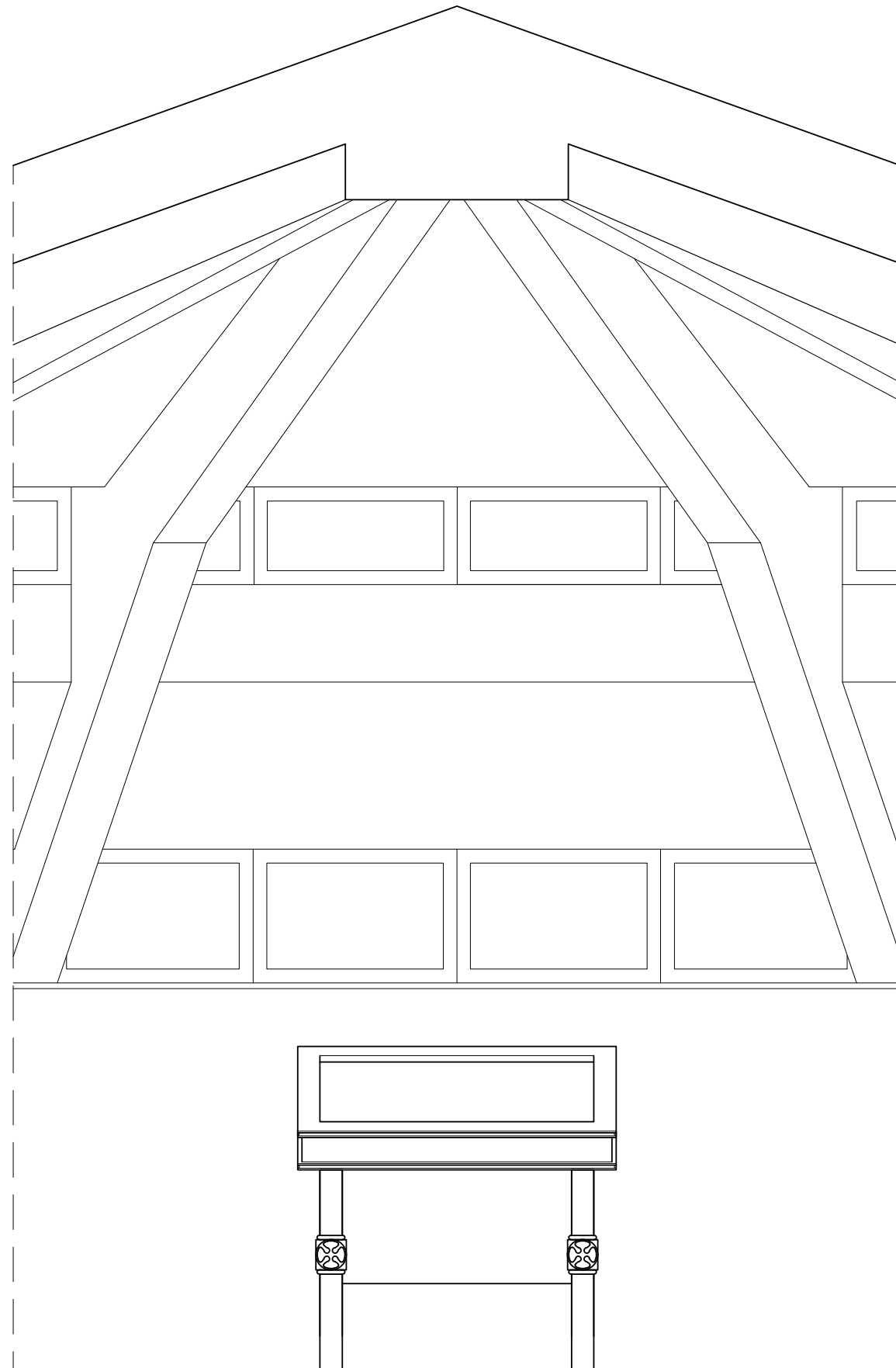
Ajuntament d'Organyà

Alçat púlpit

Expedient
 -

Data
 04/25

Esc 1/20 (DIN A3)



GRUP TRANSVERSAL  25^Y
CREATING EXPERIENCES

PROJECTE MUSEOGRÀFIC
PER A L'ESPAI HOMILIES
Sala de "Les Homilies"
Plaça de les Homilies, s/n
25794 Organyà

P08

Ajuntament d'Organyà

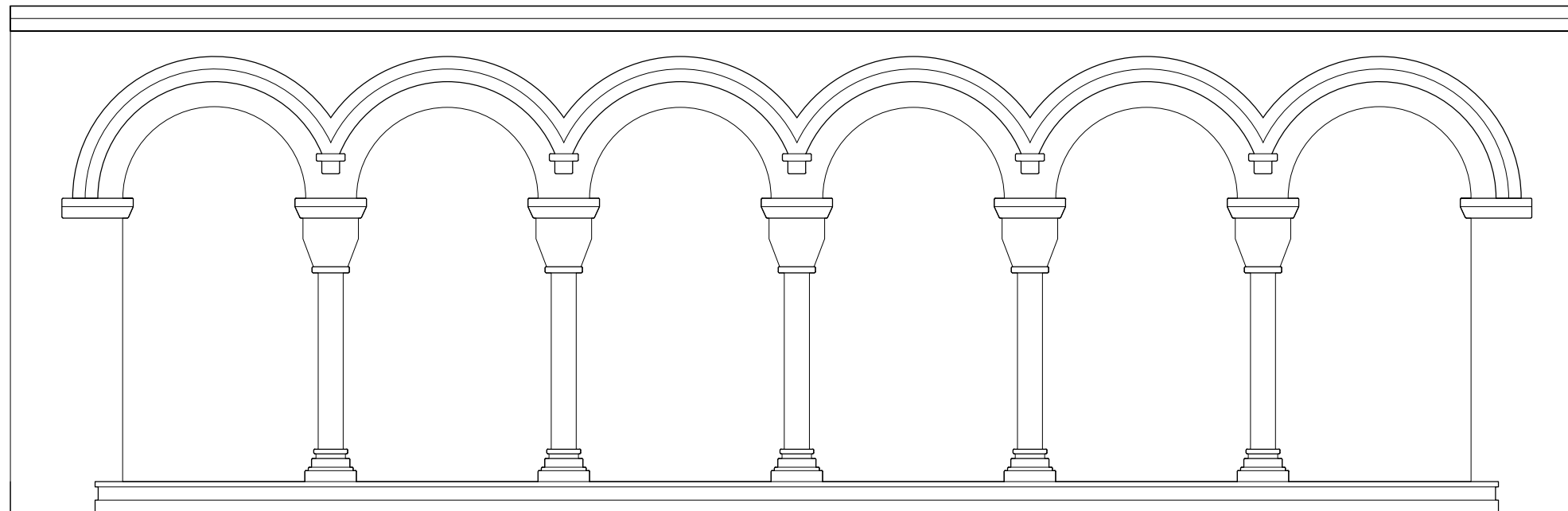
Alçat punt interctiu

Expedient

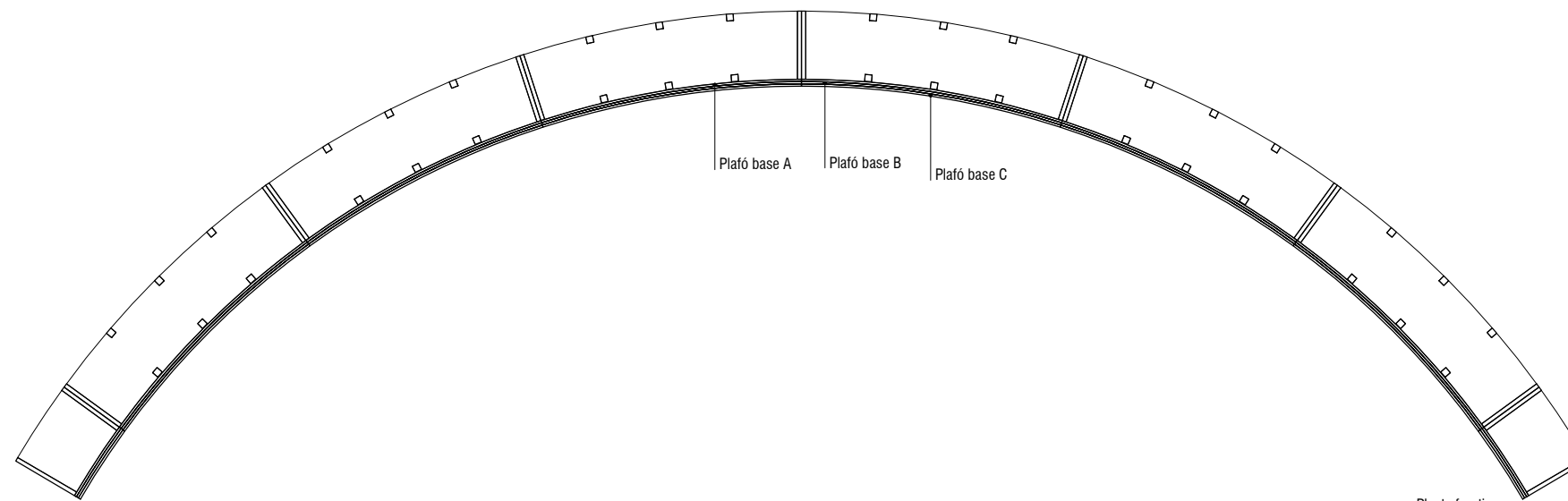
Data

04/25

Esc 1/20 (DIN A3)

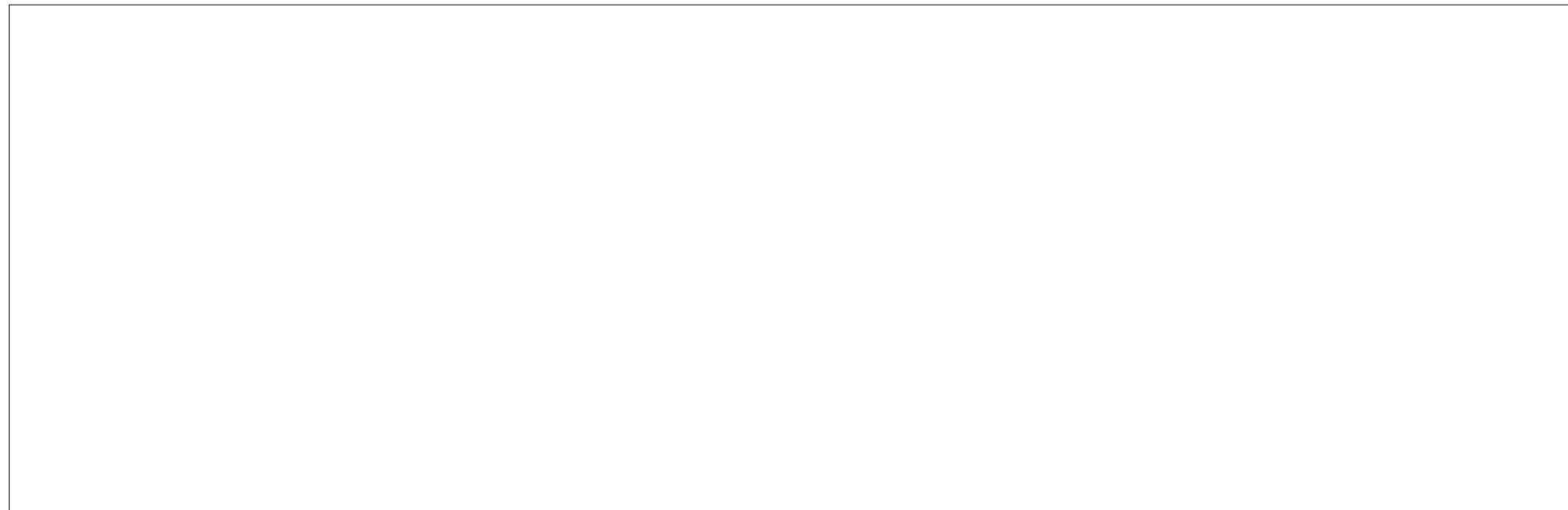


Alçat desplegat frontis

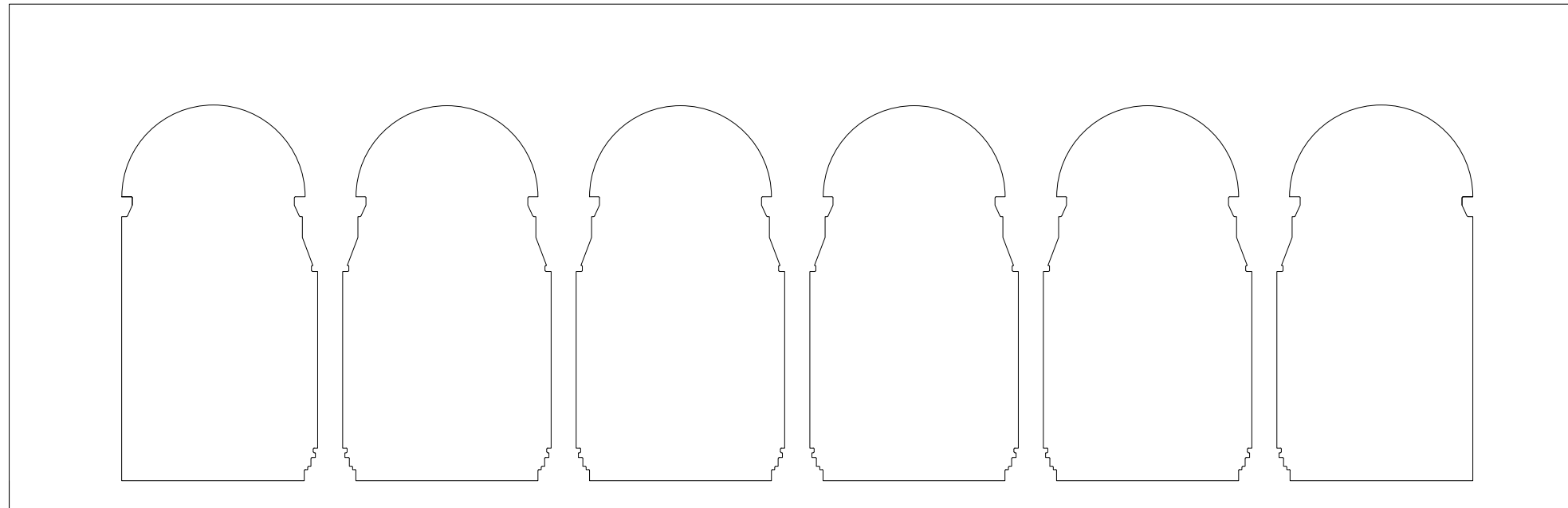


Planta frontis

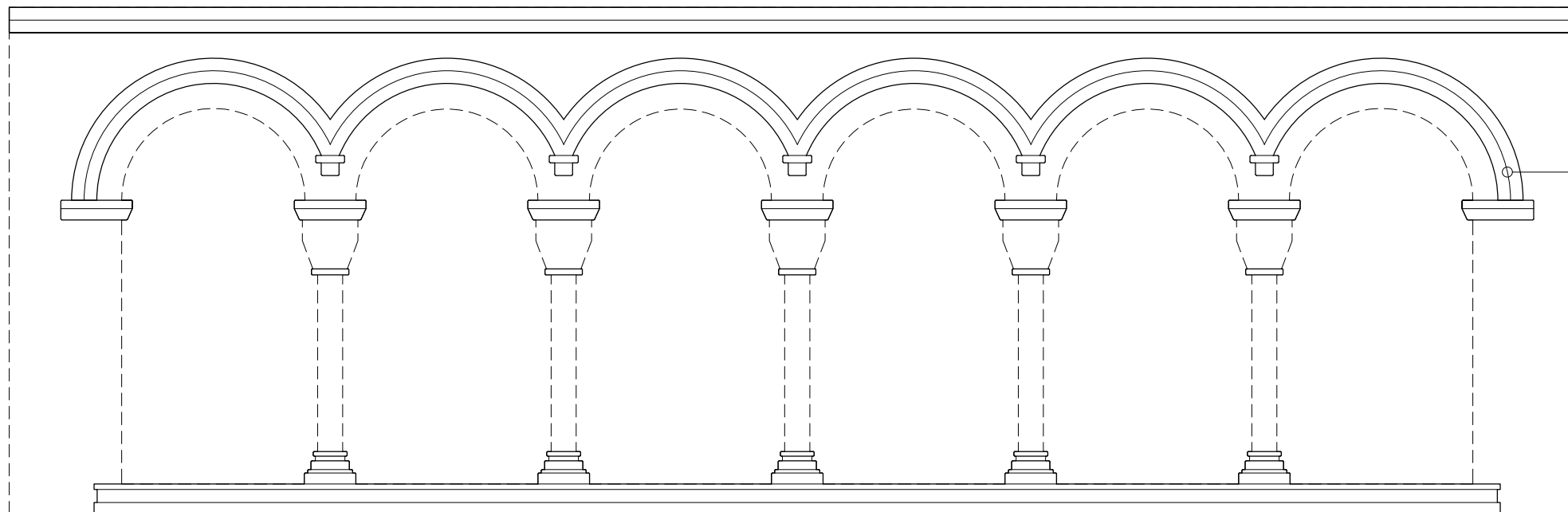
PROJECTE MUSEOGRÀFIC PER A L'ESPAI HOMILIES Sala de "Les Homilies" Plaça de les Homilies, s/n 25794 Organyà		P09 Planta alçat frontis
Ajuntament d'Organyà		
Expedient -	Data 04/25	Esc 1/20 (DIN A2)



Plafó base A
Tauler MDF ranurat



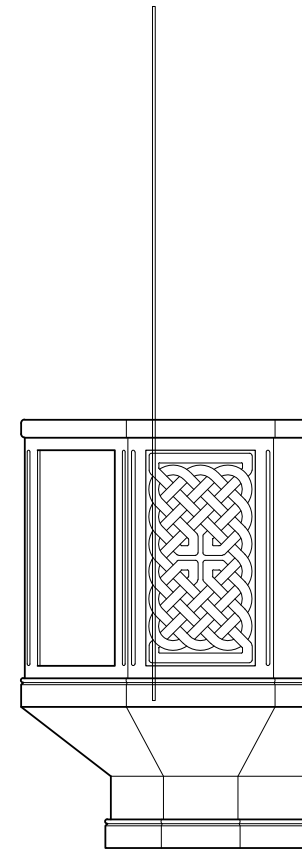
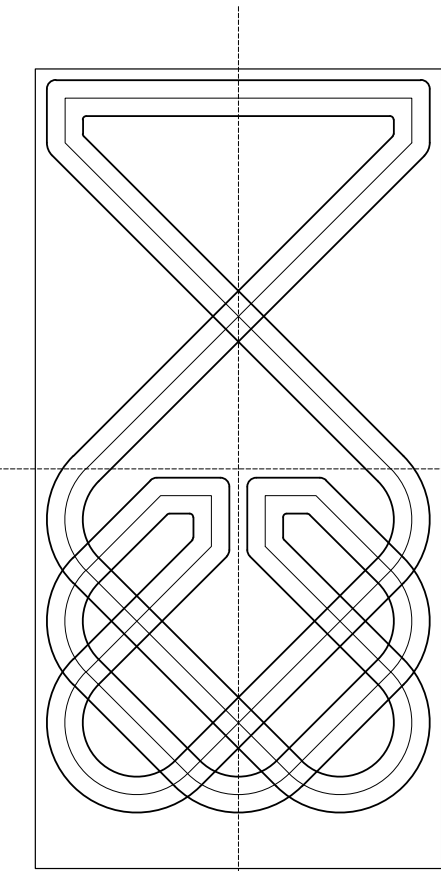
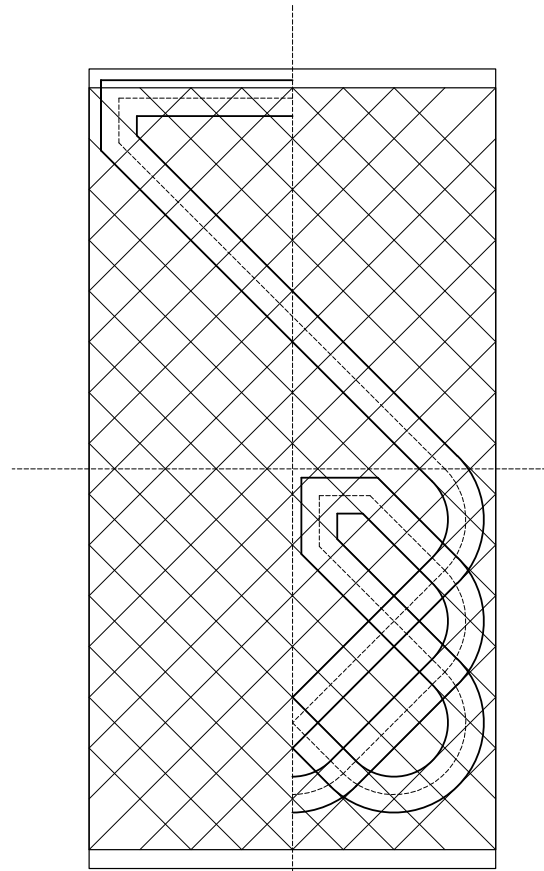
Plafó base B
Tauler contraxapat flexible (x2)



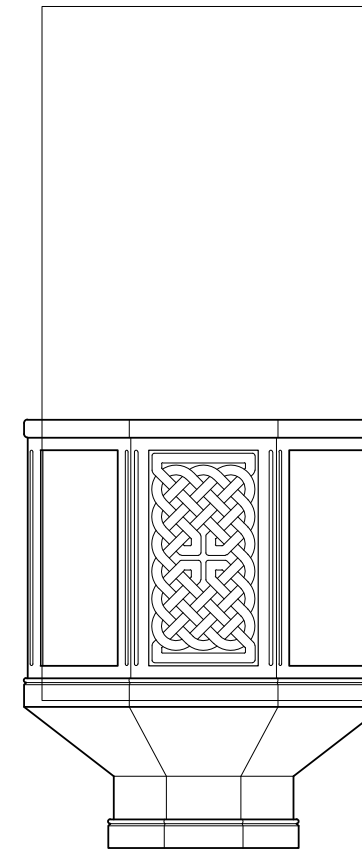
Plafó base C
Tauler contraxapat flexible (x2)

Eix de fressat

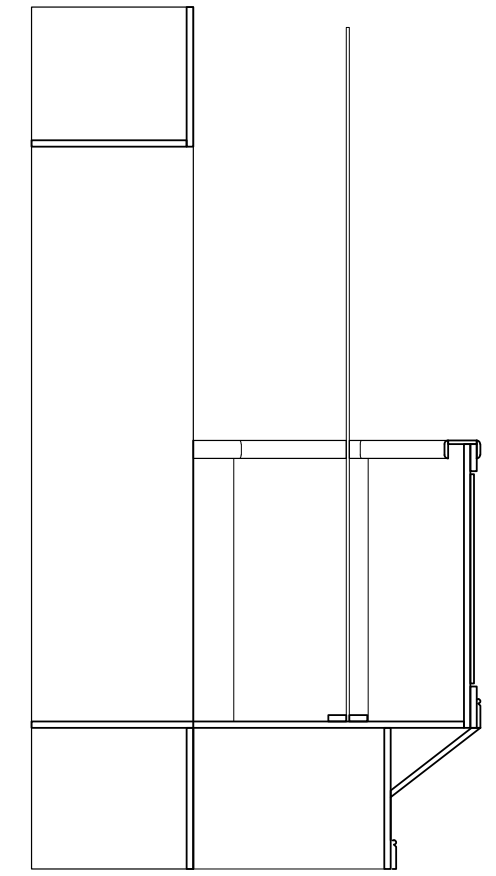
PROJECTE MUSEOGRÀFIC PER A L'ESPÀI HOMILIES Sala de "Les Homilies" Plaça de les Homilies, s/n 25794 Organyà		P10
Ajuntament d'Organyà		
Expedient	Data	Plafons frontis
-	04/25	Esc 1/20 (DIN A2)



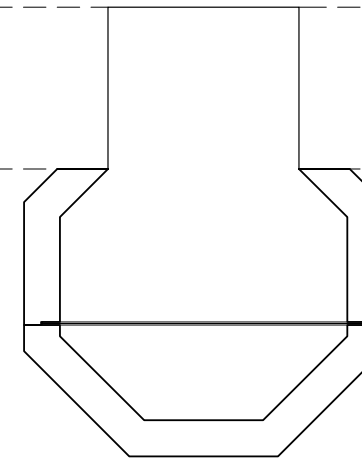
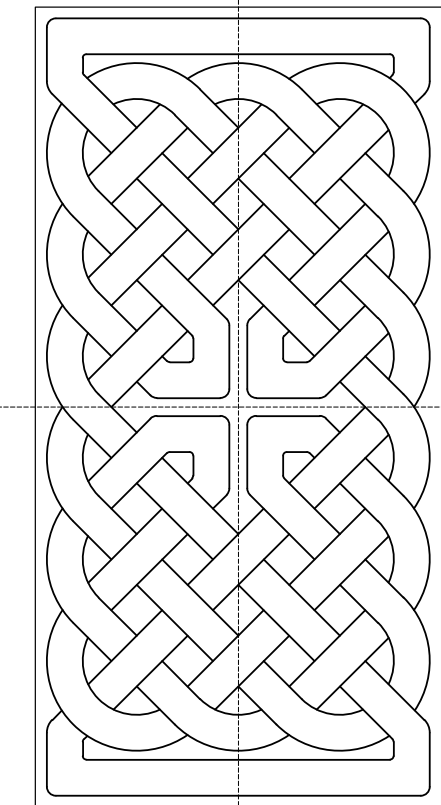
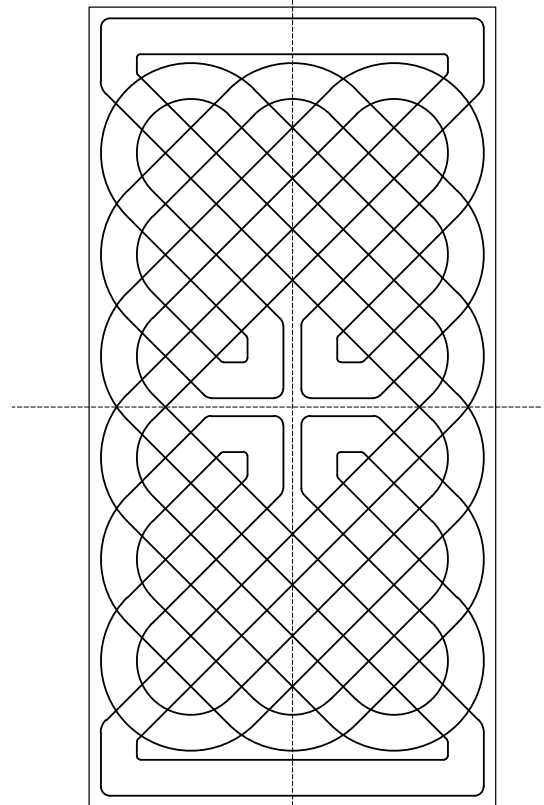
Alçat lateral



Alçat frontal



Secció lateral

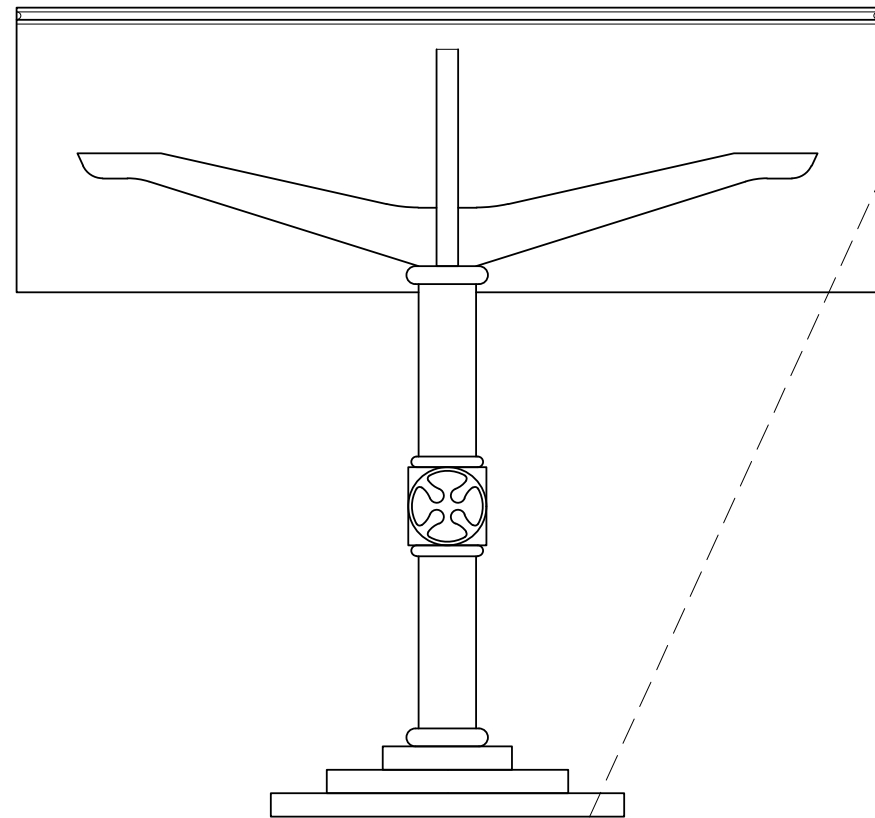


Planta

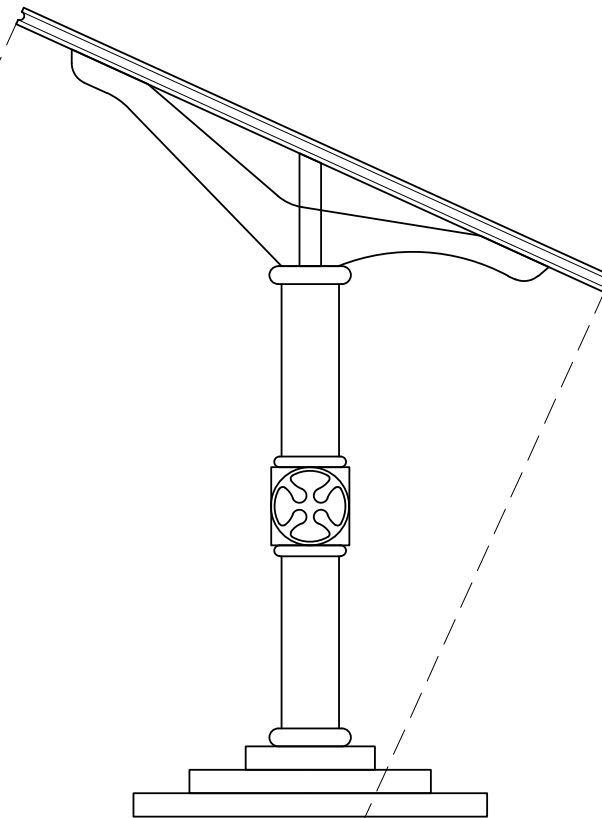
Construcció del mòdul amb MDF ignífug
Tematització exterior de reproducció de pedra arenisca

GRUP TRANSVERSAL  25^Y
CREATING EXPERIENCES

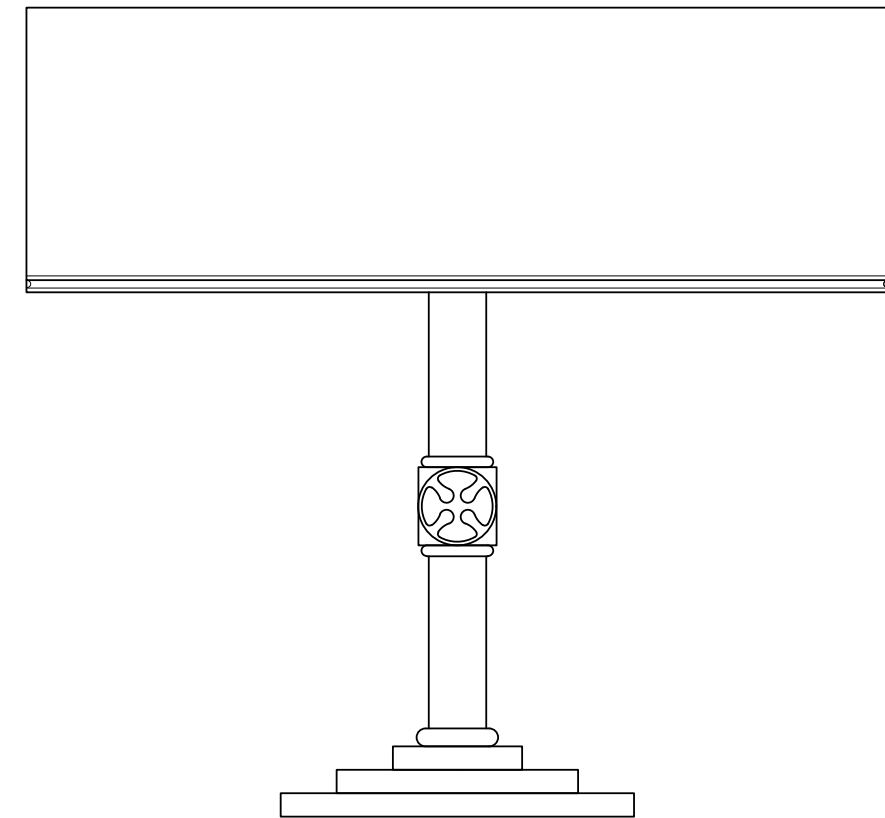
<p>PROJECTE MUSEOGRÀFIC PER A L'ESPAI HOMILIES</p> <p>Sala de "Les Homilies" Plaça de les Homilies, s/n 25794 Organyà</p>		<p>P11</p> <p>Mòdul púlpit</p>
<p>Ajuntament d'Organyà</p>		
Expedient	Data	Esc 1/20 (DIN A3)
-	04/25	



Alçat posterior



Alçat lateral



Alçat frontal

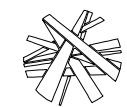
Construcció combinada de tauler rexapat de roure i fusta massissa de roure

Base de taulell



GRUP TRANSVERSAL

CREATING EXPERIENCES



25^Y

PROJECTE MUSEOGRÀFIC
PER A L'ESPAI HOMILIES
Sala de "Les Homilies"
Plaça de les Homilies, s/n
25794 Organyà

P12

Ajuntament d'Organyà

Mòdul escritòrium

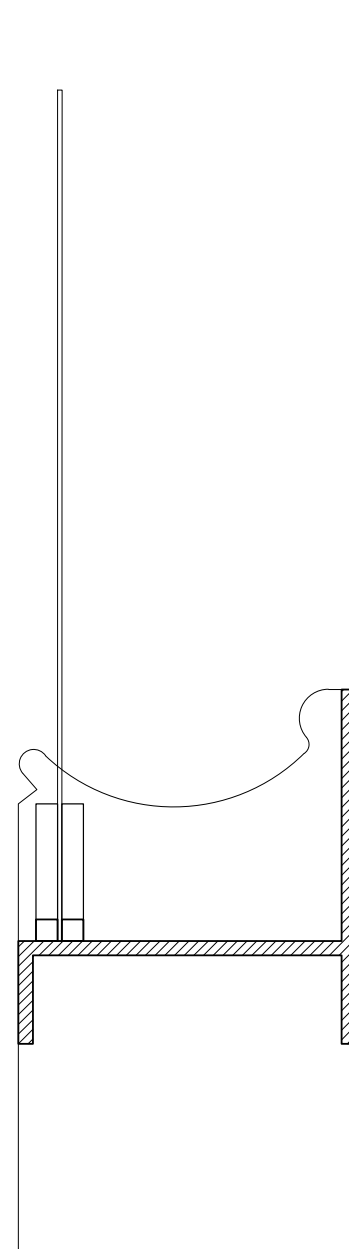
Expedient

Data

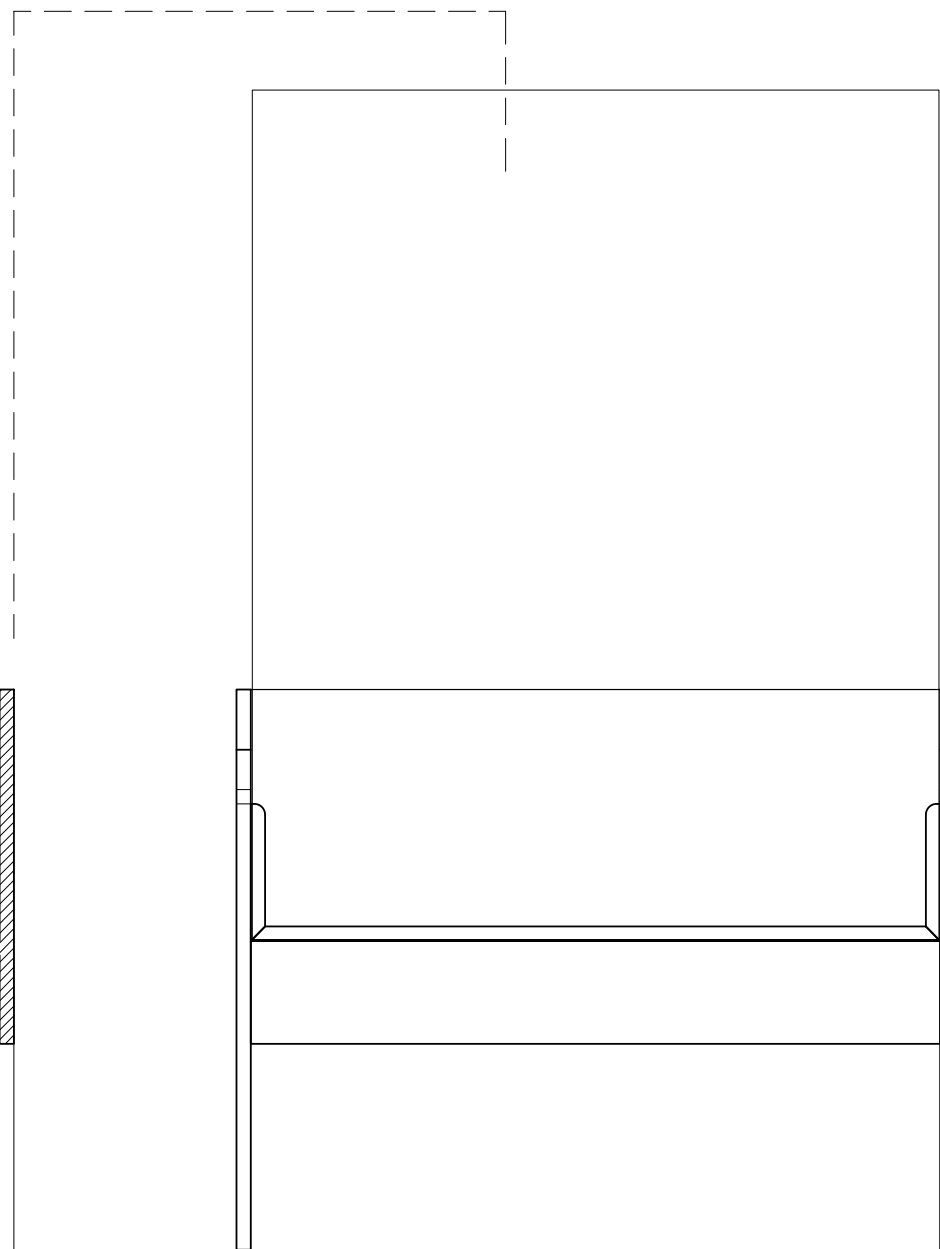
04/25

Esc 1/10 (DIN A3)

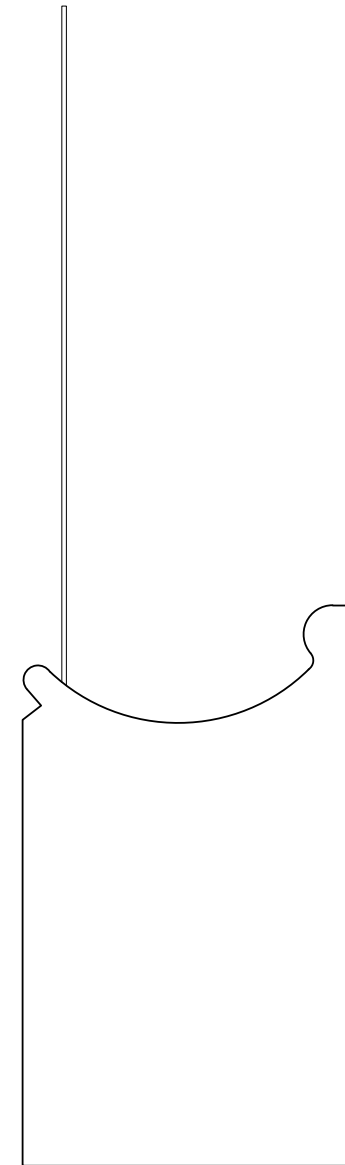
Construcció combinada de tauler rexapat de roure
i fusta massissa de roure



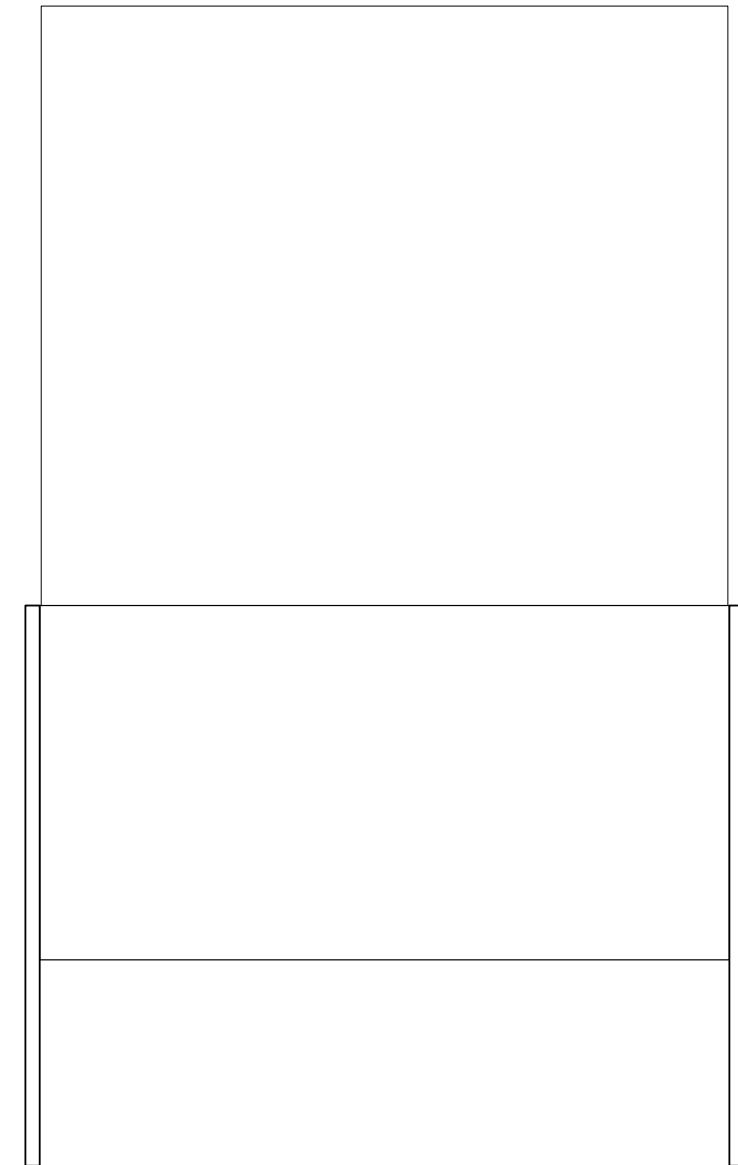
Secció lateral



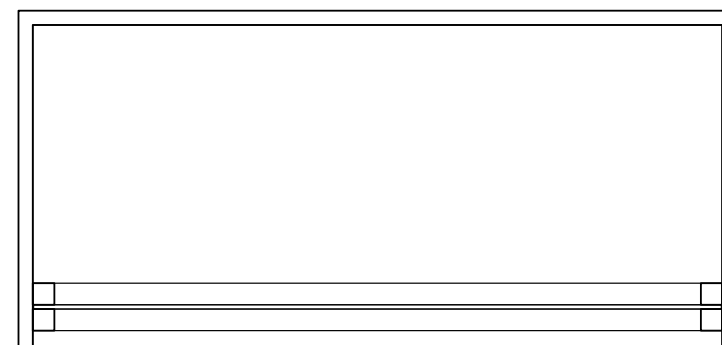
Alçat frontal



Alçat lateral



Alçat posterior



Planta

PROJECTE MUSEOGRÀFIC
PER A L'ESPAI HOMILIES
Sala de "Les Homilies"
Plaça de les Homilies, s/n
25794 Organyà

P13

Ajuntament d'Organyà

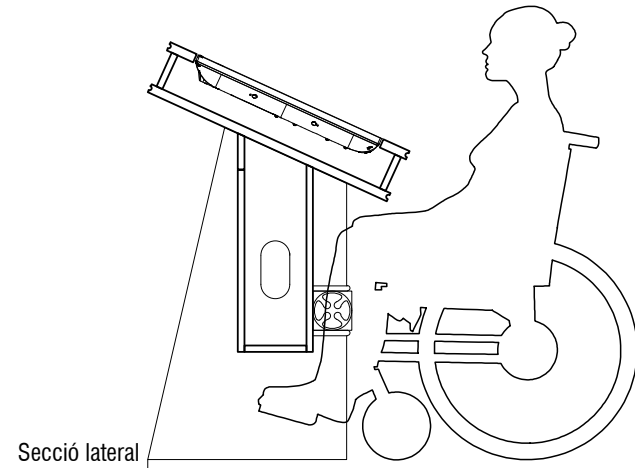
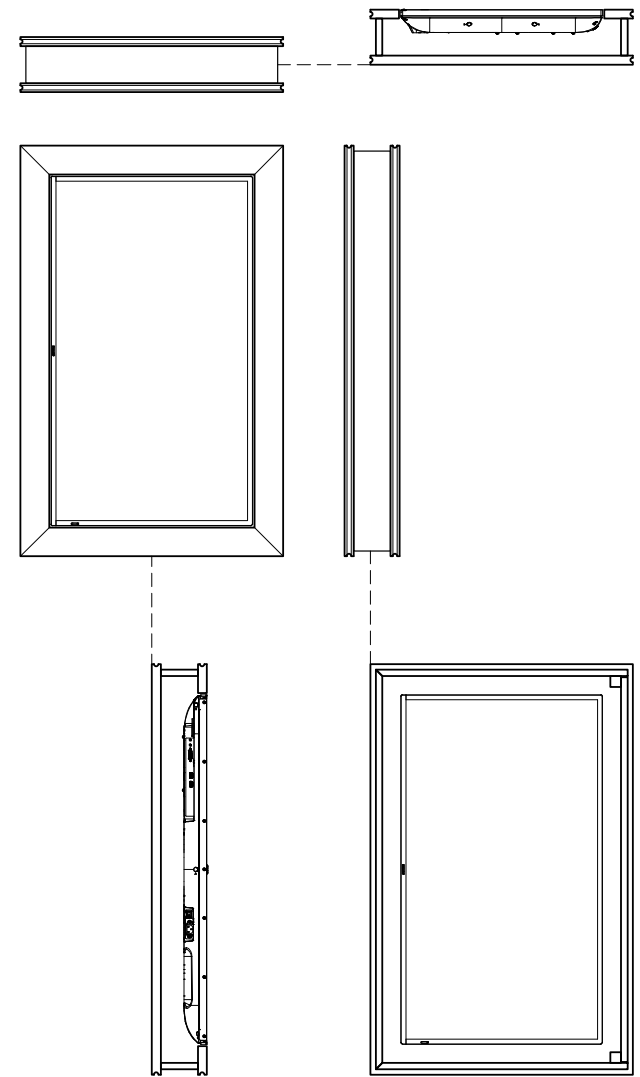
Mòdul banc

Expedient

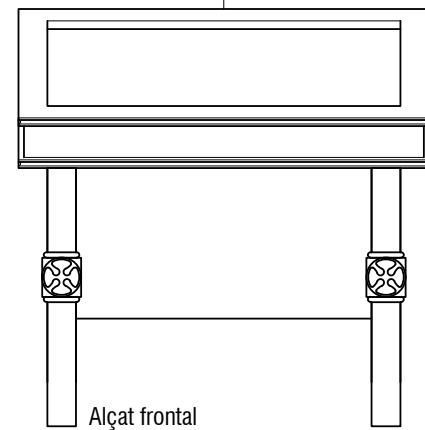
Data

04/25

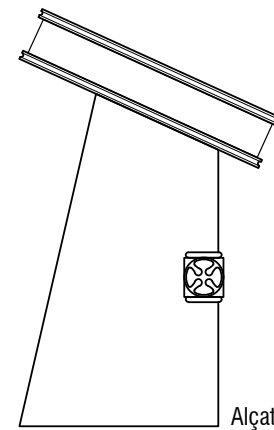
Esc 1/10 (DIN A3)



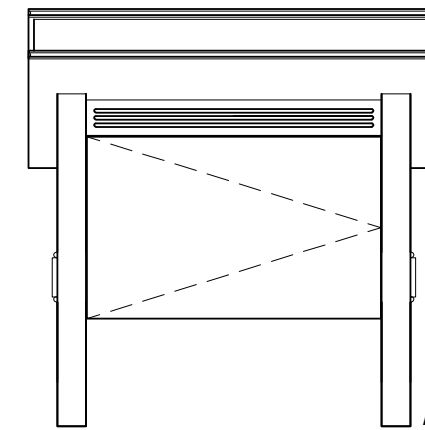
Secció lateral



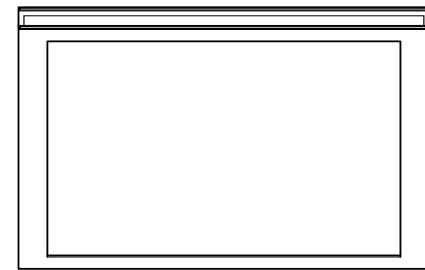
Alçat frontal



Alçat lateral



Alçat posterior



Planta

PROJECTE MUSEOGRÀFIC
PER A L'ESPAI HOMILIES
Sala de "Les Homilies"
Plaça de les Homilies, s/n
25794 Organyà

P14

Ajuntament d'Organyà

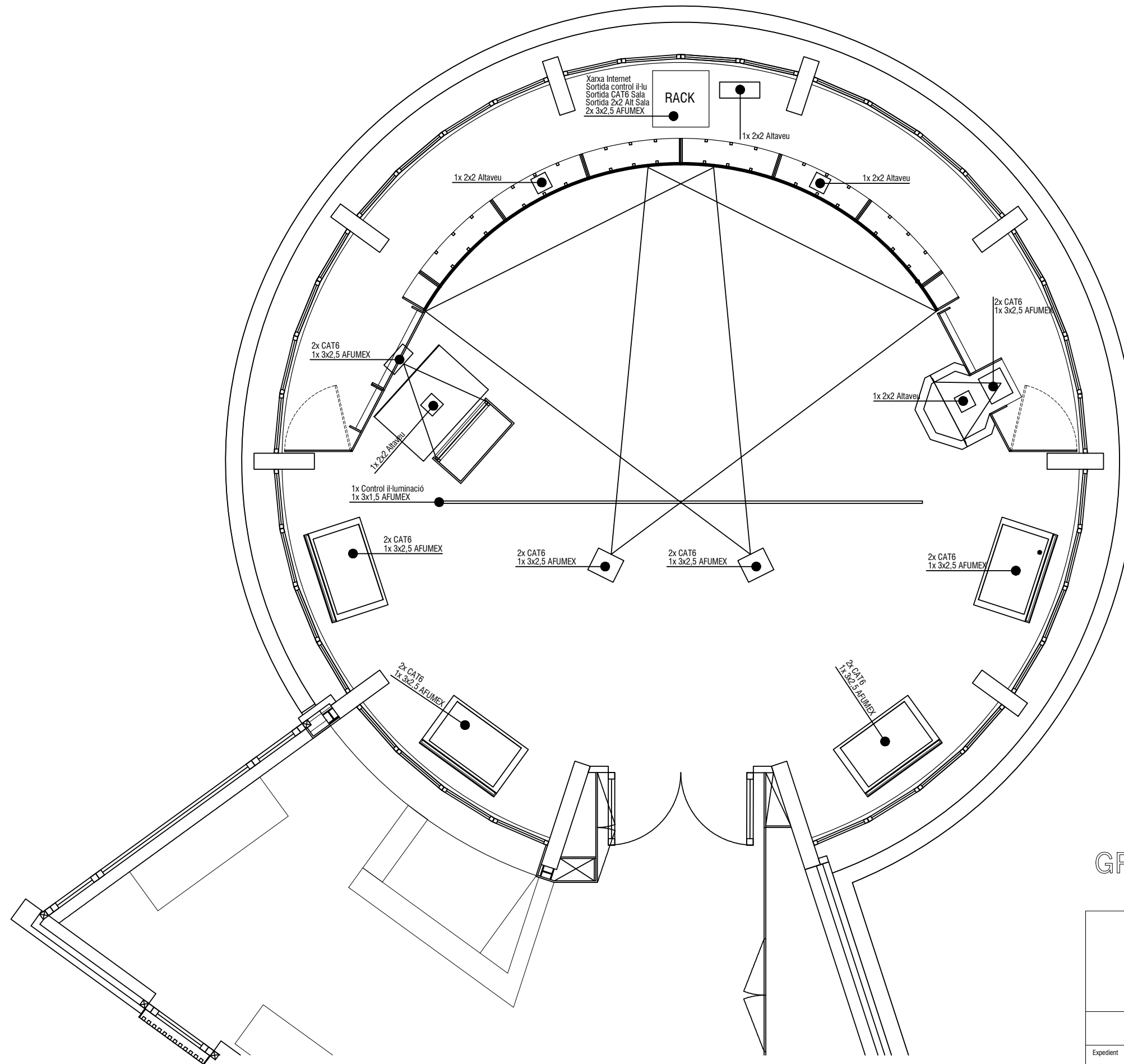
Mòdul interactiu

Expedient

Data

04/25

Esc 1/20 (DIN A3)



PROJECTE MUSEOGRÀFIC PER A L'ESPAI HOMILIES Sala de "Les Homilies" Plaça de les Homilies, s/n 25794 Organyà		P15 Planta Instal·lacions
Ajuntament d'Organyà		
Expedient -	Data 03/25	Esc 1/50 (DIN A3)



Memòria tècnica

Memòria tècnica descriptiva

La tecnologia prescrita està basada en l'última generació de components de les marques pioneres per tal de generar una visita de qualitat i innovadora.

D'aquesta manera la visita disposarà d'efectes com la generació d'hologrames i projeccions súper panoràmiques.

La innovació també serà aplicada en els conceptes més clàssics de la visita, com és el exemple de la il·luminació, on s'utilitzarà l'última generació de lluminàries LED, aconseguint el màxim control tant del feix com de la intensitat i generant total llibertat creativa.

1. Il·luminació

La totalitat de les lluminàries son regulables en la seva intensitat a través del sistema de control, de forma que puguin ser integrades dins de la seqüenciació del sistema. La il·luminació dinàmica funcionarà mitjançant el protocol de control DMX, conjuntament amb lluminàries compatibles d'última generació.

Aquestes lluminàries permeten el control exhaustiu de la seva intensitat per tal de poder generar variacions de lluminositat controlables en el temps progressives i sense salts d'intensitat, produint una regulació equivalent a les lluminàries d'incandescència però amb tots els avantatges que aporta la tecnologia LED en aspectes de consum, temps de vida i conservació.

1.1. Il·luminació basada en carrils i focus amb control DMX

Il·luminació basada en carril trifàsic amb control conjuntament amb focus a carril de la marca CLS família TOPAZ amb control DMX. Lluminàries controlables amb capacitat de generar rampes d'encesa i apagada progressives i sense salts.

1.2. Il·luminació a mida amb controladores DMX

Il·luminació basada en tires de LED o altres mòduls LED amb controladora externa de tensió constant controlable per DMX. Lluminàries controlables amb capacitat de generar rampes d'encesa i apagada progressives i sense salts.

1.3. Sistema de control DMX

El sistema de control DMX esta basat en la controladora capaç de controlar un univers DMX (512 canals) de forma totalment programable i amb un disseny multicapa el qual permet l'execució de múltiples programacions seqüencials en paral·lel de forma que qualsevol programació futura pugui ser inclosa sense afectar totes les anteriorment programades.

2. Audiovisual

2.1. Projectors

Els projectors escollits són de la gama professional amb tecnologia làser, que permet un funcionament continuat amb menys accions de manteniment i sense canvi de làmpades fungibles amb mercuri.

Projectors d'instal·lació professionals làser amb resolució WUXGA 1920x1200 de 6000 lúmens amb òptica de curta distància 0.8 per a la projecció contínua sobre el panell frontal amb gestió interna de la fosa d'imatges en la superposició.

Per als hologrames s'utilitzaran projectors làser FHD de 5000 lúmens i òptica d'ultracurta distància.

Tots els models són compatibles amb el sistema de control central mitjançant la xarxa.

2.2. Reproductors estat sòlid

Reproductors de vídeo amb capacitat de reproducció fins a 4K i reproductors d'àudio totalment programables i amb protocols de control mitjançant comandes de xarxa compatibles amb el sistema de control central.

2.3. Sonorització

Utilització de caixes acústiques passives de fusta de 5 polzades full range per a la sonorització del espai, conjuntament amb un equip subwoofer de 10 polzades i grandària reduïda.

Totes les electròniques i etapes de potència estaran centralitzades al rack, conjuntament amb els seus respectius reproductors d'àudio controlables per xarxa.

2.4. Estacions tàctils

Els monitors escollits implementen la tecnologia tàctil capacitiva amb una millor resposta davant l'usuari que els panells infrarojos, l'equip prescrit serà de 43 polzades amb resolució UHD i 350cd de lluminositat.

Els ordinadors previstos per als interactius seran amb processador i5, 16GB de RAM i 256GB de disc dur amb sistema operatiu Windows PRO.

Tots els equips quedaran integrats al interior del moble i seran gestionats pel sistema de control de forma centralitzada mitjançant la xarxa.

3. Sistema de control


El sistema de control serà capaç de gestionar tota la tecnologia instal·lada de forma senzilla. Amb una interfície de control implementada en un equip de tipus tauleta.

Per tal de fer possible el control des de la sala s'implementarà una xarxa wifi amb cobertura de tota la sala, aquesta xarxa serà exclusivament per al control de la experiència i no es preveu que tingui sortida a Internet.

La tauleta de control estarà configurada en mode kiosk amb la interfície de control de l'experiència, la qual permetrà encendre, apagar i gestionar la tecnologia de la sala.


La gestió de l'experiència inclou la selecció d'idioma i l'accionament de les diferents escenes descrites al projecte.

El projecte inclou un moble rack on instal·lar tots els equips de forma centralitzada, així com tota la infraestructura de xarxa necessària per tal de poder controlar tota la tecnologia mitjançant el sistema de control central.

ECLER TECHNICAL DATA SHEET 

ARQIS105i

CABINET LOUDSPEAKERS
Architectural Loudspeaker Cabinet



PRODUCT OVERVIEW


ARQIS105i is a 2-way wooden loudspeaker cabinet with a compact format, stylish aesthetics, excellent sound quality and long-term reliability, featuring 70 WRMS @ 80, 5.25" woofer and 1" HF tweeter. Its VEASY wall bracket included (VESA compatible), allows for pan & tilt adjustment, employing a single screw for fastening. It has been specifically designed to fulfil permanent installation requirements where a perfect balance between sound performance and architectural/interior's design matching is a must.

KEY FEATURES


- Full range, 2-way architectural loudspeaker
- 70 WRMS @ 80
- 5.25" low frequency woofer
- 1" high frequency tweeter
- Double INPUT/STACK connector, Euroblock type, with security attachment screws to avoid accidental disconnection
- VEASY Wall bracket included (VESA compatible), allowing for pan & tilt step by step adjustment, employing a single screw for fastening
- Available in black (RAL 9005) and white (RAL 9003) colour
- [Ecler ARQISi EQ Settings](#) available
- EASE files available

APPLICATIONS

- Commercial
- Corporate
- Hotels and restaurants
- Education
- Sports and wellness
- Leisure



v. 20220511 1/5


ECLER TECHNICAL DATA SHEET 

TECHNICAL SPECIFICATIONS

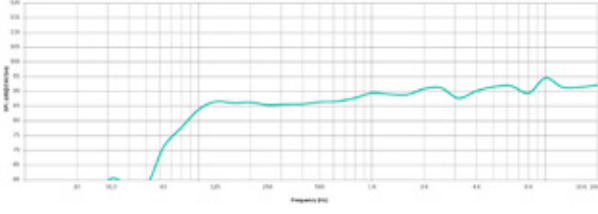
ARQIS105i System	
Effective frequency range ¹	80 Hz - 20 kHz
Coverage angle ²	150°x130° (HxV)
Power handling	70W RMS / 280W Peak
Sensitivity ³	89dB (1W/1m)
Maximum SPL ⁴	107dB continuous / 113dB peak
Recommended amplifier	140W RMS
Transducers	
Ways	2-way, full range
Low frequency driver	5.25" woofer
High frequency driver	1" tweeter
Nominal impedance	8Ω
Filters	
Crossover filter	3.2 kHz
Recommended High-Pass protection filter	80 Hz with minimum 12 dB / octave filter
Physical	
Connection type	2 x Euroblock
Installation options	Surface, wall, desktop
Environmental	IP31
Enclosure material	MDF
Grille material	Steel
Grille fixing system	Screw fixation
Flying points	4 x M6
Operating temperature	Min: -10°C ; 14°F Max: 40°C ; 104°F
Operating humidity	<85% HR
Storage temperature	Min: -10°C ; 14°F Max: 40°C ; 104°F
Storage humidity	<90% HR
Included accessories	VEASY Wall Bracket / 3mm Allen key / 4mm Allen key / 6mm Allen key
Finished color	Black (RAL9005) or White (RAL 9003)
Dimensions (WxHxD)	186 x 280 x 210 mm / 7.32 x 11.02 x 8.26 in
Weight	3.6 kg / 7.93 lb
Pieces per box	1 unit
Shipping dimensions (WxHxD)	365 x 260 x 335 mm / 14.37 x 10.23 x 13.18 in
Shipping weight	5.5 kg / 12.12 lb

¹10dB below the sound pressure level at specified sensitivity
²6dB below the sound pressure level than that at the direction of maximum level, Max. angle between 1 kHz and 4 kHz.
³Measured on-axis, far field and referenced to 1 meter by inverse square law. Average from 100 Hz to 10 kHz.
⁴Calculated from sensitivity and power handling specifications, exclusive of power compression

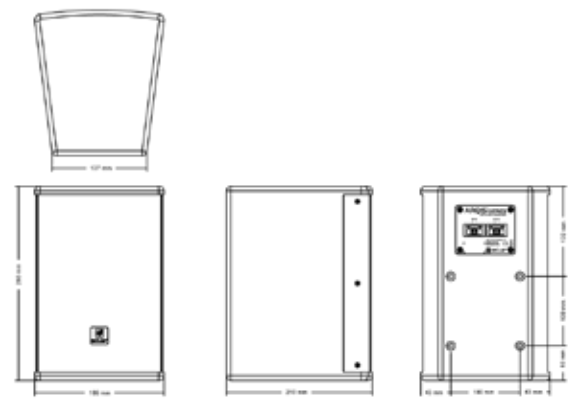
v. 20220511 2/5

ECLER TECHNICAL DATA SHEET 


FREQUENCY RESPONSE ON-AXIS



MECHANICAL DIAGRAMS

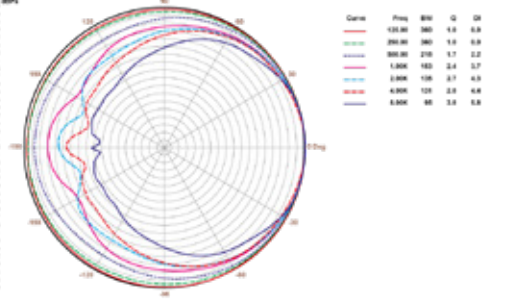


v. 20220511 3/5

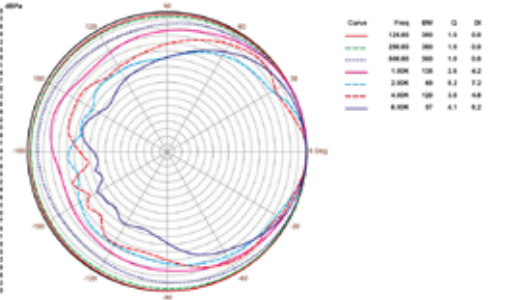
ECLER TECHNICAL DATA SHEET 

POLAR DIAGRAMS


Horizontal



Vertical



v. 20220511 4/5

ECLER TECHNICAL DATA SHEET 

A&E SPECIFICATIONS


The loudspeaker shall be a 2-way wooden loudspeaker cabinet, incorporating a high-efficiency 5" mid/low woofer and 1" dome tweeter. It shall have a power handling of 70 W RMS with a peak power handling of 280 W and the effective frequency range (±10 dB) shall be from 80 Hz to 20 kHz.

Crossover filter shall be at 3.2 kHz. The sensitivity shall be 89 dB when measuring with an input signal of 1 Watt at a distance of 1 meter, while the maximum continuous sound pressure level shall be 107 dB.

The covered angle shall be 150° x 130°. The loudspeaker shall have a nominal impedance of 8 Ω. It shall have an enclosure constructed out of medium density wood with a textured and scratch resistant paintwork finish. The front finishing shall be made with an overlapping front grill with a rotatable logo, giving a slim and elegant impression. It shall include a double INPUT/STACK connector, Euroblock type, with security attachment screws to avoid accidental disconnection.

It shall include a VESA compatible wall bracket, which enables pan & tilt adjustment, employing a single screw for fastening. An additional metal safety sling shall be provided, to avoid drops in case of accidental detachment. The full range system's enclosure shall be 186 mm wide, 280 mm high and 210 mm deep and the weight shall not exceed 3.6 Kg.

The loudspeaker shall be the ECLER ARQIS105i.



All product characteristics are subject to variation due to production tolerances. **NEEC AUDIO BARCELONA S.L.** reserves the right to make changes or improvements in the design or manufacturing that may affect these product specifications

For technical queries contact your supplier, distributor or complete the contact form on our website, in [Support / Technical requests](#).

Motors, 166-168 08038 Barcelona - Spain - (+34) 932238403 | information@ecler.com | www.ecler.com

v. 20220511 5/5

RMC4
4-Series™ Control System



4-Series Control Engine

4-Series™ control systems come equipped with an upgraded multicore CPU, delivering a sizable speed and performance increase compared to all Crestron 3-Series™ control processors. The improved performance allows 4-Series control systems to handle the increasing demands of an advanced automated system. Crestron 4-Series delivers a dynamic and secure control system platform capable of managing a room full of disparate technologies.

Reliable networking and IP control afford seamless integration with other systems and devices, with add-on control capability using Crestron touch screens, wireless remotes, and mobile device apps, as well as remote management through Crestron Fusion™ software and the XIO Cloud™ service.

Modular Programming Architecture

The RMC4 is designed to run a single program out of the box. The optional modular programming architecture (MPA) add-on allows the RMC4 to run up to ten programs simultaneously. Programmers can develop and run independent, device-specific programs, enabling each program to be optimized for a specific function and allowing for changes to be made to one program without affecting the whole system.

Onboard Control Ports

Through a full complement of onboard control ports, the RMC4 can be integrated with a wide variety of audio, video, lighting, motorized shades, thermostats, door locks, sensors, security systems, and other equipment.

- Ethernet provides an interface for connecting to the building network and controlling Crestron AV switches, audio processors, power controllers, and other IP controllable equipment.
- Crestron® network connectivity provides support for Crestron lighting dimmers, motorized shades, sensors, thermostats, keypads, and more.†
- Onboard RS-232, IR, relay, and digital input control ports enable direct integration with all types of third-party equipment.

Expanded connectivity can be provided to the RMC4 via Crestron control port expansion modules, Ethernet to Crestron bridges, wired Ethernet I/O extenders, or Wi-Fi network I/O extenders (all sold separately).

Crestron Fusion Room Monitoring and Scheduling

Crestron Fusion provides an integrated platform for creating smart buildings that save energy and enhance worker productivity. As part of a complete managed network in a corporate enterprise, college campus, convention center, or any other facility, the RMC4 works with Crestron Fusion to enable remote scheduling, monitoring, and control of rooms and technology from a central help desk or mobile app. It also enables organizations to reduce energy consumption by tracking real-time usage and automating control of AV, lighting, shades, and HVAC. For more information about Crestron Fusion, visit www.crestron.com/fusion.

v. 20220511

RMC4
4-Series™ Control System

XIO Cloud Provisioning and Management

4-Series control systems leverage the power and flexibility of XIO Cloud services, enabling users to remotely provision, monitor, and manage supported Crestron and third-party devices across an enterprise network. XIO Cloud can be used to configure and load programs to the control system before it is received, making the control system fully functional as soon as it is connected to the network. XIO Cloud is built on the Microsoft® Azure™ software platform and utilizes Microsoft's industry leading Azure IoT Hub technology. XIO Cloud enables installers and IT managers to deploy and manage thousands of devices in the time it previously took to manage just one. Unlike other virtual machine based cloud solutions, Azure services provide unlimited scalability to suit the ever-growing needs of an enterprise. For more information, visit www.crestron.com/xiocloud.

Enhanced Enterprise-Grade Security

The RMC4 is an enterprise-class control processor that can be deployed across hundreds of spaces and set up easily using a web browser, Crestron Toolbox™ software, or Crestron XIO Cloud. It employs standard network security protocols, including 802.1X network access control, Active Directory® service authentication, SSH, TLS, and HTTPS to ensure reliability and compliance with your organization's IT policies.

The RMC4 is configured to meet Crestron's enhanced security standards right out of the box. The RMC4 ships with authentication enabled and requires that an administrator account be created before access is granted to device configuration and control interfaces.

SNMP V3 Support

Built-in SNMP V3 support enables integration with third-party IT management software, allowing network administrators to manage and control Crestron systems on the network in an IT-friendly format.

BAcNet Support

Native support for the BAcNet communication protocol provides a direct interface to third-party building management systems over Ethernet, simplifying integration with HVAC, security, and other systems. Using BAcNet, each system runs independently but communicates together on one platform.†

Apple HomeKit Integration



The RMC4 supports integration with an Apple® HomeKit™ technology system. Once the RMC4 is paired with a HomeKit system via iSMP1 programming, a Crestron 158-310 can be used to control supported Apple devices. A pairing QR code is affixed to the RMC4 that makes it easy to pair the control system directly to the Apple Home app.†

PoE Network Powered

Using PoE technology, the RMC4 gets its operating power directly through the LAN wiring, eliminating the need for a local power supply or dedicated power wiring. A PoE injector (CWE-48038U) simply connects in line with the LAN cable at a convenient location. Crestron PoE switches (CEN-SW-PoE-3 or CEN-SW-PoE-16) may also be used to provide a total networking solution with built-in PoE. All PoE injectors and switches are sold separately.

Integrator Friendly Enclosure

The RMC4 features the Crestron IFE form factor, a compact Integrator Friendly Enclosure design that fits almost anywhere and enables a variety of installation options. Its shape allows multiple RMC4 and other IFE compliant devices to be stacked together. Using the included mounting bracket, it can be fastened to a flat surface or snapped onto a standard DIN rail. Rack mount and pole mount kits are also available (sold separately).

v. 20220511

RMC4

4-Series™ Control System

Specifications

Control Engine
Creston® 4-Series™, real-time, preemptive multi-threaded/multitasking kernel; Transaction-Safe Extended FAT file system; supports up to 10 simultaneously running programs (license required)

Communications

Ethernet 100 Mbps, auto-switching, auto-negotiating, auto-discovery, full/half duplex, industry standard TCP/IP stack, UDP/IP, CIP, DHCP, SSL, TLS, SSH, SFTP (SSH File Transfer Protocol), FIPS 140-2 compliant encryption, IEEE 802.1x, SNMP, BACnet and IP, IPv4 or IPv6, Active Directory™ service authentication, HTTP web server, HTTPS web browser setup and XIO Cloud® client, SMTP email client

Cresnet® Network Cresnet master mode
Supports computer console and USB mass storage class devices via the front panel USB OTG (On-the-Go) device port

RS-232/422/485 For 2-way device control and monitoring, supports RS-232, RS-422, or RS-485 up to 115.2k baud with hardware and software handshaking

IR/Serial Supports 1-way device control via infrared up to 1.2 MHz or serial TTL/RS-232 (0-5 V) up to 115.2k baud

Memory

SDRAM 1 GB

Flash 8 GB

External Storage Supports USB storage devices up to 1 TB

Connectors

USB-OTG (1) USB Type Micro-AB female; USB OTG port for computer console and USB mass storage devices

LAN PoE (1) 8-pin RJ-45 connector, female; 10GBASE-T Ethernet port; PoE (Power over Ethernet) PD (Powered Device) port

NET (1) 3-pin 3.5 mm detachable terminal block; Cresnet master port; Provides data only (no power)†

DIGITAL IN-2 (1) 3-pin 3.5 mm detachable terminal block; Comprises (2) digital inputs (referenced to GND); Voltage Range: Rated for 0-24 VDC; Input Impedance: 2.2k Ω pulled up to 5 V; Logic Threshold: >2.0 V low/0 and <1.1 V high†

RELAY 1-2 (1) 4-pin 3.5 mm detachable terminal block; Comprises (2) normally open, isolated relays; Rated 1 A, 30 VAC/VDC; MOV arc suppression across contacts

IR 1-2 (1) 4-pin 3.5 mm detachable terminal block; Comprises (2) IR output ports; IR output up to 1.2 MHz; 1-way serial TTL/RS-232 (0-5 V) up to 115.2k baud; IRP2 IR emitters sold separately

COM (1) 5-pin 3.5 mm detachable terminal block; Bidirectional RS-232/422/485 port; Up to 115.2k baud; Hardware and software handshaking support

G (1) 6-32 screw; Chassis ground lug

Controls and Indicators

PWR (1) Bicolor green/amber LED, indicates operating power is present; Amber indicates that the device is booting and is not yet ready to operate; Green indicates that the device is ready to operate

NET (1) Amber LED, indicates communication with Cresnet devices

MSG (1) Red LED, indicates control processor has generated an error message

HW-R (1) Recessed push button, initiates hardware reset

SW-R (1) Recessed push button, initiates software reset

LAN PoE (1) Green and (1) Amber LED; Green LED indicates Ethernet link status and connection speed; Amber LED indicates Ethernet activity

Creston Electronics Inc.
10 Helen Drive | Rockleigh, NJ 07647
www.creston.com | 800.237.2041

RMC4

4-Series™ Control System

Power

Power over Ethernet IEEE 802.3at Type 1 (802.3af compatible) Class 0 (12.95 W) PoE Powered Device

Power Consumption 6.5 W

NOTE: The RMC4 does not use or supply any Cresnet power.

Environmental

Temperature 32 to 104 °F (0 to 40 °C)

Humidity 10% to 90% RH (noncondensing)

Heat Dissipation 22 BTU/hr

Construction

Enclosure IP6E micro form factor, black and blue plastic

Mounting Freestanding, stackable, surface mount, or 35 mm DIN EN 60715 rail mount; Occupies 8 DIN module spaces (144 mm); Surface/DIN rail mounting bracket included, optional rack mount and pole kits sold separately

Dimensions

Height 1.35 in. (34 mm); 1.77 in. (45 mm) with bracket

Width 5.04 in. (128 mm); 2.86 in. (73 mm); 3.33 in. (85 mm) with bracket

Depth 2.85 in. (73 mm); 3.33 in. (85 mm) with bracket

Weight 6.4 oz (182 g)

Compliance

Regulatory Model: RMC4, UL* Listed for US & Canada, CE, IC, FCC Part 15 Class B digital device

Model
RMC4
4-Series™ Control System

Available Accessories
For supported accessories, visit the RMC4 product page at www.creston.com

Creston Electronics Inc.
10 Helen Drive | Rockleigh, NJ 07647
www.creston.com | 800.237.2041

RMC4

4-Series™ Control System

Notes:

- Enabling Modular Programming Architecture (MPA) on the RMC4 requires the purchase of one (1) www.creston.com/Software license. The license enables support for running up to 10 simultaneous programs on a single RMC4. The license is not required if only one program is run on the RMC4. To obtain a license for the RMC4, complete the [Request for Software License](http://www.creston.com/Software) form. For questions, contact Sales@creston.com.
- The NET (Cresnet) port on the RMC4 is a 3-pin connector which provides connectivity for Cresnet data only, not power. The Cresnet power connector does not terminate to the RMC4. An external Cresnet power supply is required to provide power for Cresnet devices.
- A BACnet and IP license is required. A free license is available to support up to 50 BACnet objects on a single 4-Series control system. Enabling support for more than 50 BACnet objects requires the purchase of one www.creston.com/Software license. The RMC4 supports a maximum of 500 BACnet objects when dedicated for BACnet use only. Actual capabilities are contingent upon the overall program size and complexity. To obtain the license, visit www.creston.com/Software.
- This feature is only available when using the TSB-010. Other Creston touch screens, handheld remotes, and remotes are not supported. For these interfaces, traditional IR or CEC control must be used to control supported Apple devices.

This product may be purchased from select authorized Creston dealers and distributors. To find a dealer or distributor, please contact the Creston sales representative for your area. A list of sales representatives is available online at www.creston.com/How-To-Buy/Find-a-Representative or by calling 855-263-9795.

This product is covered under the Creston standard limited warranty. Refer to www.creston.com/warranty for full details.

The specific patents that cover Creston products are listed online at patents.creston.com.

Certain Creston products contain open source software. For specific information, please visit www.creston.com/OpenSource.

Creston, the Creston logo, 3-Series, 4-Series, Cresnet, Creston Control, Creston Fusion, Creston iTouch, and XIO Cloud are either trademarks or registered trademarks of Creston Electronics, Inc. in the United States and/or other countries. Apple, HomeKit, iPod, iPhone, and iPod Touch are either trademarks or registered trademarks of Apple, Inc. in the United States and/or other countries. Android is either a trademark or a registered trademark of Google, Inc. in the United States and/or other countries. Active Directory, Azure, and Microsoft are either trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. Wi-Fi is either a trademark or registered trademark of Wi-Fi Alliance in the United States and/or other countries. Other trademarks, registered trademarks, and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Creston disclaims any proprietary interest in the marks and names of others. Creston is not responsible for errors in typography or photography.

Specifications are subject to change without notice.

©2021 Creston Electronics, Inc.
Rev 05/28/21

Creston Electronics Inc.
10 Helen Drive | Rockleigh, NJ 07647
www.creston.com | 800.237.2041

CLS

Product: Topaz Expo Generated: April 7, 2025

TOPAZ EXPO

The Topaz Expo uses high-quality optics with a beautiful, even light beam. The optics can be changed in a few seconds, so lighting designers can adjust the output quickly and easily on location. The Topaz Expo is a must-have for museums, galleries and retailers who want to illuminate their products or exhibitions with the best. This fixture is the perfect rail lighting solution for endless projects.

Categories: [Topaz Series](#), [Product Series](#), [Indoor](#), [Track fixtures](#), [Surface mounted](#), [Applications](#), [Museums & Galleries](#)

> Specifications

Type	Topaz Expo, Max. 15 Watt track spot
Colour	Black, white
Material	Coated aluminum
Weight	780 gram
Swivel	360° horizontal 190° vertical
Optics	12" 14" 25" 35" 55"
Light source	BiPinLux or Xicato
Light output	950 lumen
CRI	>90, >98
LED colours	2700K 3000K 3500K 4000K 1800K-4000K 2700K-6500K
Power consumption	Max. 15 Watt
Power supply	100-240 VAC
Driver	Driver included Driver internal
Dimming	Mains dimmable Local dim DALI Casambi DMX512 Wireless DMX Roto dim Local Dim + Casambi
Connection	Track adapter
IP rating	IP 20
Protection class	1
Certifications	CE
Lifetime	50,000h

Page: 1

CLS

Product: Topaz Expo Generated: April 7, 2025

LB Value L90B10 at 50,000h

Warranty 5 years

Accessories Honeycomb, Filter Accessory Holder, Rotatable Barndoor, Stackable Snoots & (Elliptical) Beam Shapers

Remarks Remove rubber front ring to mount the accessories. The dim value can simply be adjusted via Bluetooth by Casambi. Horizontal and vertical locking possible.

Page: 2

PHILIPS

Engage them

20-point Multi-Touch display.

Inspire collaboration. Deliver information. This responsive Philips Multi-Touch Professional UHD Display is ideal for multi-finger, multi-user applications-from wayfinding to presentations. Up to 20 touch points can be active at once.

Versatile system solution

- Energy-saving automatic backlight control
- FailOver ensures content is always playing
- Internal memory. Upload content for instant play
- Simplified user interaction with kiosk mode

Effortless setup. Total control.

- Operate, monitor and maintain with CMND & Control
- CMND & Create. Develop and launch your own content
- CMND & Deploy. Install and launch apps remotely

Superb picture. Responsive touchscreen.

- Plug-and-play 20-point Multi-Touch display
- Android SoC processor. Native and web apps
- UHD Clear images. Crisp contrast

43BDL3452T

Page: 2

Multi-Touch Display

43BDL3452T/00

Highlights

CMND & Deploy
Quickly install and launch any app-even when you're off-site and working remotely. CMND & Deploy lets you add and update your own apps, as well as apps from the Philips Professional Display App Store. Simply scan the QR code, log in to the store, and click on the app you want to install. The app is automatically downloaded and launched.

CMND & Control
From waiting room to meeting room, never show a blank screen. FailOver lets your Philips Professional Display switch automatically between primary and secondary inputs ensuring content keeps playing even if the primary source goes down. Simply set a list of alternate inputs to be sure your business is always on.

CMND & Create
Save and play content without the need for a permanent external player. Your Philips professional display has an internal memory, which allows you to upload media into the display for instant playback. The internal memory also functions as a cache for online streaming.

Energy-saving
Energy-saving automatic backlight control

Powered by Android 8
Control your display via an Internet connection. Android-powered Philips Professional Displays are optimized for native Android apps, and you can install web apps directly to the display too. A new Android 8 ensures the software is kept secure and remain to the latest specification for longer.

UHD Clear images. Crisp contra
UHD Clear images. Crisp contrast

Kiosk mode
Simplified user interaction with kiosk mode

Plug-and-play 10
Plug-and-play 20-point Multi-Touch display

Take control of your content with CMND & Create. A drag-and-drop interface makes it

Page: 2

Multi-Touch Display

43BDL3452T/00

Specifications

Connectivity

- Audio output: 3.5mm jack
- Video input: DVI-D (x1), HDMI 2.0 (x2), USB 2.0 Type A (x1), USB 3.0 Type B (x1), VGA (Analog D-Sub) (x1)
- Audio input: 3.5 mm jack
- Other connections: micro SD, OPS
- External control: RJ45, IR (in/out) 3.5 mm jack, RS232 C (in/out) 2.5 mm jack

Picture/Display

- Diagonal screen size (metric): 108.0 cm
- Diagonal screen size (inch): 43 inch
- Brightness: 400 cd/m²
- Aspect ratio: 16:9
- Panel resolution: 3840 x 2160
- Pixel pitch: 0.243191 x 0.243191 mm
- Optimum resolution: 3840 x 2160 @ 60 Hz
- Display colors: 1.07 B
- Contrast ratio (typical): 1200:1
- Response time (typical): 8 ms
- Viewing angle (horizontal): 178 degree
- Viewing angle (vertical): 178 degree
- Picture enhancement: 3/2 - 2/2 motion pull down, 3D Comfilter, Motion compens., deinterlacing, Progressive scan, 3D MA deinterlacing, Dynamic contrast enhancement
- Surface treatment: Anti-Glare coating
- Panel technology: IPS
- Operating system: Android 8.0

Convenience

- Placement: Landscape (18/7), Portrait (18/7)
- Screen saving functions: Panel Shift, Low Brightness
- Keyboard control: Hidden, Lockable
- Remote control signal: Lockable
- Signal loop through: RS232, IR, Loopthrough
- Energy saving function: Smart Power
- Network controllable: RS232, RJ45

Sound

- Built-in speakers: 2 x 10W

Power

- Max power: 100 ~ 240 VAC, 50/60Hz
- Consumption (Typical): 100 W
- Consumption (Max): 220 W
- Standby power consumption: 0.5W
- Power Saving Features: Smart Power
- Energy Label Class: G

Supported Display Resolution

- Computer format: 440 x 480, 640, 67, 72, 75Hz, 800 x 600, 54, 60, 72, 75Hz, 1024 x 768, 60Hz, 1280 x 768, 60Hz, 1280 x 800, 60Hz, 1280 x 1024, 60Hz, 1360 x 768, 60Hz, 1366 x 768, 60Hz, 1440 x 900, 60Hz, 1600 x 1200, 60Hz, 1920 x 1080, 60Hz, 1920 x 1200, 60Hz, 3840 x 2160, 60 Hz, 50 Hz, 72 x 60, 70Hz, 800 x 600, 60, 72, 75Hz
- Video format: 480i, 60Hz, 480p, 60Hz, 576i, 50Hz, 576p, 50Hz, 720i, 50, 60Hz, 1080i, 50, 60Hz, 1080p, 50, 60Hz, 1080, 25, 30Hz, 3840 x 2160, 24, 25Hz, 3840 x 2160, 30Hz, 480, 30, 60Hz, 576i, 25,

Dimensions

- Product weight: 18.54 kg
- Set Height: 572.6 mm
- Set Depth: 75.3(D@Wall mount) / 101.2(D@External OPS box) mm
- Set Width (inch): 35.54 inch
- Set Height (inch): 23.31 inch
- Wall Mount: 200 x 200 mm, M6
- Set Depth (inch): 2.94(D@Wall mount) / 4.0(D@External OPS box) inch
- Bezel width: 16.3 mm (TRU/B)
- Product weight (lb): 40.87 lb

Operating conditions

- Absolute 0 ~ 3000 m
- Temperature range (operation): 0 ~ 40 °C
- MTBF: 50,000 hours†
- Temperature range (storage): -20 ~ 60 °C
- Humidity range (operation)(RH): 20 ~ 80% (without condensation)
- Humidity range (storage) (RH): 5 ~ 95% (without condensation)

Multimedia Applications

- USB Playback Video: MTS, M2V, MK3D, MKV, H264, H265, MP4, MTS, TS, TTS, VOB, WMV
- USB Playback Picture: BMP, GIF, JPEG, PNG, PDF
- USB Playback Audio: AAC, AIF, AIFC, ASF, LPCM, HLS, M4A, MP3, M4V, WAV, WMA

Internal Player

- CPI: 2 x A31 + 2 x A73
- GPU: ARM Mali G51
- Memory: 2GB DDR3, 8GB
- WE: 2.4 G, 5 G

Accessories

- Included Accessories: Cleaning cloth (x1), IR sensor cable (1.8 m) (x1), Philips logo (x1), Power supply cable (3 m), Quick start guide (x1), Remote control B AAA batteries, RS232 cable (3 m) (x1), RS232 easy chain cable (x1), USB Cover and screw, x1
- Stand: BM05922 (Optional)

Miscellaneous

- On-Screen Display Languages: Arabic, English, French, German, Italian, Japanese, Polish, Spanish, Turkish, Russian, Simplified Chinese, Traditional Chinese, Danish, Dutch, Finnish, Norwegian, Portuguese, Swedish
- Warranty: 3 year warranty
- Regulatory approvals: CE, RoHS, CB, BSMI, FCC, Class A, CU, ETL, IMDA, PSB

Interactivity

- Multi-touch technology: IR/HE
- Touch points: 20 simultaneous touch points
- Plug and play: HID compliant
- Protection glass: 3 mm tempered safety glass

Issue date 2024-03-24

© 2024 Koninklijke Philips N.V. All Rights reserved.

Specifications are subject to change without notice. Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. or their respective owners.

Version: 3.0.1

Page: 2

EB-L630SU

FICHA TÉCNICA



El proyector láser de corta distancia EB-L630SU de 6000 lúmenes es el equipo perfecto para generar imágenes de gran tamaño en espacios reducidos.

Como líder del mercado en tecnología 3LCD, Epson continúa mejorando sus proyectores láser de alta luminosidad con soluciones compactas de proyección de corta distancia. El modelo EB-L630SU ofrece aplicaciones eficaces, prácticas y creativas para satisfacer las necesidades de proyección en educación, empresas, museos y atracciones turísticas. Todo esto se consigue sin sacrificar la calidad de imagen ni la flexibilidad de desplazamiento de la lente.

Soluciones de proyección rentables y luminosas
Incluso en entornos muy iluminados, el modelo EB-L630SU ofrece imágenes más luminosas, intensas y atractivas gracias a una impresionante luminosidad de 6000 lúmenes y resolución WXGA Full HD, todo a un precio asequible. Esto significa que los usuarios pueden alcanzar todo el rendimiento y la fiabilidad de la tecnología láser por un precio más bajo y con un menor consumo energético. Además, incluye lo siguiente: relación de proyección de 0,8:1, compatibilidad con entrada 4K, tecnología de mejora de detalles, edge blending (tecnología de combinación de bordes) y desplazamiento de la lente gran angular para adaptarse a entornos de instalación exigentes. El modelo EB-L630SU es compatible con pantallas de gran formato y combinadas, sin perder la nitidez ni detalle.

Conectividad mejorada
Esta solución de proyección ofrece diferentes métodos para conectar, permite mostrar múltiples fuentes simultáneamente, así como hacer presentaciones de forma inalámbrica. El modelo EB-L630SU está equipado con opciones de conectividad preparadas para el futuro, como HDMI y HDBaseT compatibles con señal 4K, conectividad inalámbrica de 5 GHz con seguridad empresarial, Miracast actualizado, reproductor multimedia incorporado y compatibilidad con el sistema de presentación inalámbrica ELPWP10 de Epson.

Instalación fácil y flexible
Este proyector elegante y compacto admite la instalación en 360 grados sin comprometer la calidad de proyección y es compatible con una pantalla ultrapanorámica 16:9. Incluye salida HDMI y combinación de bordes para instalaciones de varios proyectores. También disponible en negro.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- **Luminosidad de 6000 lúmenes**
Imágenes nítidas y colores brillantes, incluso en salas bien iluminadas
- **Resolución WXGA**
Imágenes en Full HD para conseguir una nitidez excepcional
- **Opciones de conectividad preparadas para el futuro**
Compatibilidad con entrada 4K, HDMI, HDBaseT, Wi-Fi integrado y screen mirroring
- **Instalación fácil y flexible**
Diseño ligero y compacto con desplazamiento de la lente gran angular
- **Proyección de corta distancia**
Imágenes de gran tamaño en espacios reducidos (relación de proyección 0,8:1)



ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

TECNOLOGÍA	Tecnología 3LCD, Observador de color líquido RGB
Pantalla LCD	0,67 pulgadas con CI 2
IMAGEN	Emitido de luz en color Emitido de luz blanca Resolución Relación de aspecto Alta definición Relación de aspecto Relación de contraste Fuente de luz Fuente de luz Conexión Keystone Procesamiento de vídeo Reproducción del color
ASPECTO	Relación proyección Zoom Lente Desplazamiento de lente Tamaño de la imagen Distancia proyector objetivo ángul angular Lente de proyección número F Distancia focal Foco
CONECTIVIDAD	Interfases Aplicación Epson Projection Protocolo de red FUNCIONES AVANZADAS Seguridad Modos de color 2D Características

EB-L630SU

INCLUYE

- Cable de alimentación
- Mandos a distancia incl. pilas
- Cubierta de cable
- Usar guía
- Documentos de garantía
- Equipo



ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

GENERAL	Consumo de energía Voltaje de suministro Dimensiones del producto Peso nivel de ruido Temperatura Humedad del aire
Opciones	Altabases Tipo de subaplicación 10 video Proyecciones sobre superficies irregulares, Cartelera/interactivo, Abstracción para visitantes Montaje en techo, Escritorio Color Blanco
OTROS	Garantía

EB-L630SU

INCLUYE

- Cable de alimentación
- Mandos a distancia incl. pilas
- Cubierta de cable
- Usar guía
- Documentos de garantía
- Equipo



ACCESORIOS OPCIONALES

- Altavoz - ELPAP11 Wireless LAN (SD4) V12H05A07
- Air Filter - ELPAF56 - L800EB-140X Series V12H10A06
- Soporte para techo (Pant. Bajo) - ELPMB22 V12H05B02
- Soporte para techo (Pant. Bajo) - ELPMB30 V12H05B04
- Tabla de montaje en techo (916-1168 mm) - ELPFP13 V12H05B13
- Tabla de montaje en techo (916-1168 mm) - ELPFP14 V12H05B14
- Sábileo Wey - ELPAP01 V12H05W01

INFORMACIÓN LOGÍSTICA

Código SKU	V11H42090
Código de barras	871594695558
País de origen	Filipinas



Epson Europe, S.A.U.
Tel. 93 982 15 55
Tel. 93 982 15 55 (Presets)
Tel. 93 982 15 55
www.epson.es

Central Euro Cugat
Carr. de Ca l'Arretal, 22
08195 Sant Cugat del Valles (Barcelona)

Las marcas comerciales o marcas registradas son propiedad de Seiko Epson Corporation o de sus respectivos propietarios. La información sobre los productos puede estar sujeta a modificación en función de las actualizaciones en sus especificaciones.



EB-805F

FICHA TÉCNICA



El EB-805F es una solución de proyección de distancia ultracorta, escalable y de alto brillo. Es el resultado de la innovación y experiencia de Epson aplicadas a la cartelería digital.

Esta solución de proyección láser aporta vida propia a la cartelería informativa y crea proyecciones escalables sobre pantallas de hasta 130 pulgadas. Proporciona una nueva dimensión a las aplicaciones de cartelería digital con imágenes sin bordes y proyección en superficies ultra panorámicas, incluyendo vidrio y paredes curvas. El EB-805F cuenta con una calidad de imagen Full HD 1080p y ofrece una potente proyección de contenidos informativos para comercios minoristas, hostelería y atracciones turísticas.

Innovador y rentable
La avanzada tecnología láser de Epson es robusta y fiable; brinda una solución de cartelería digital que se puede instalar fácilmente y no requiere mantenimiento. Proporciona colores brillantes y vivos en proyecciones de gran tamaño mediante un dispositivo rentable.

Imágenes grandes y escalables
El EB-805F admite tamaños de pantalla escalables de hasta 130 pulgadas, en resolución Full HD, con luminosidad de 5000 lúmenes y tecnología 3LCD para producir colores brillantes y alta calidad de imagen incluso en espacios luminosos.

Versátil y fácil de instalar
Esta solución de proyección elegante, atractiva y brillante cuenta con la flexibilidad necesaria para adaptarse a los requisitos más rigurosos y la versatilidad para poder funcionar en espacios reducidos. Se puede montar en la pared, el techo, el suelo o incluso ocultarse para crear misterio. Su diseño para distancias ultracortas permite proyectar imágenes grandes desde cerca. También hay disponible una versión en blanco.

Opciones de reproducción flexibles
Es capaz de reproducir contenido (listas de reproducción, vídeos, contenido de cartelería, entre otros) directamente desde una memoria USB con la función de reproducción de contenido incorporada y el software Epson Projector Content Manager. Los usuarios pueden beneficiarse de su compatibilidad con varios proyectores y de la conexión en cadena para una proyección simultánea con combinación de bordes o para iluminar una pared completa con una imagen gigante. Además, la función de pantalla dividida permite a los usuarios conectar varias fuentes de entrada simultáneamente.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- **Proyector de distancia ultracorta**
Diseño compacto y discreto.
- **Pantalla de hasta 130 pulgadas**
Resolución Full HD, luminosidad de 5000 lúmenes y tecnología 3LCD
- **Fiable para instalar y olvidarse del mantenimiento**
Proyector láser de bajo mantenimiento con garantía de 5 años
- **Fácil instalación**
Rotación de 360 grados compatible con proyección vertical
- **Reproducción flexible**
Reproduce contenido directamente desde una memoria USB



ACCESORIOS OPCIONALES

- Air Filter - ELPAF56 - L800EB-140X Series V13H13A06
- Capa de filtro y conexiones ELPACB3 V12H027A0
- Adaptor - ELPAP11 Wireless LAN (SD4) V12H05A01
- Altavoz - ELPAP02 V12H047A0
- Wall Mount - ELPMB22 - EB-7xx / EB-8xx V12H05A06

INFORMACIÓN LOGÍSTICA

Código SKU	V11H02360
Código de barras	871594698895
País de origen	China

EB-805F

INCLUYE

- Manual en CD
- Mandos a distancia incl. pilas
- Cubierta de cable
- Cable de alimentación
- Certificado de garantía
- Tapa objetivo



Epson Europe, S.A.U.
Tel. 93 982 15 00
Tel. 93 982 15 00 (Presets)
Fax. 93 982 15 55
www.epson.es

Central Euro Cugat
Carr. de Ca l'Arretal, 22
08195 Sant Cugat del Valles (Barcelona)

Las marcas comerciales o marcas registradas son propiedad de Seiko Epson Corporation o de sus respectivos propietarios. La información sobre los productos puede estar sujeta a modificación en función de las actualizaciones en sus especificaciones.



BrightSign

BRIGHTSIGN LS5 LOW-COST, POWERFUL PERFORMER

BrightSign LS5 is unrivaled at its price point, offering pristine HD, 4K, and HTML5 performance, along with a range of purpose-built signage features. Both the HD and 4K models effortlessly display logging video, HTML, graphics and support digital audio and USB-C interactive peripherals. With a locking power cord, ethernet, and optional dual antenna Wi-Fi module, signage is always connected to a free Control Cloud subscription and a preferred CMS. The LS5 is small and thin so it fits just about anywhere and runs BrightSign OS to maximize security, reliability, and longevity. The LS5 is a valuable, cost-effective option for a broad range of simple signage experiences.

FEATURES

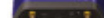
- Plays flawless HD and 4K video, HTML5, graphics & digital audio
- Displays simple HTML5 widgets and animations
- Packed with unique signage features to enable captivating experiences
- Flexible for connected or offline environments
- Supports single touchscreen experiences
- Ultra-thin, efficient design easily fits into tight spaces & streamlines serviceability
- Runs BrightSign OS to boost reliability, security & uptime

LS425

HD Basic I/O Package



Wi-Fi Antennas



MicroSD



Status LED



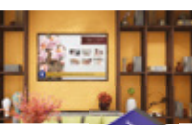
USB-C



Audio



Front View



HDMI Out



10/100 Ethernet



Locking Power



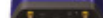
Back View

LS445

4K Basic I/O Package



Wi-Fi Antennas



MicroSD



Status LED



USB-C



Audio



Back View

BrightSign, LLC, 383 University Ave, Suite A, Los Gatos, CA 95032 | USA 408-853-9268 | International +44 1223 298300 | www.brightsign.com

BrightSign

SPECIFICATIONS

MODEL	LS425 HD Basic I/O Package	LS445 4K Basic I/O Package	MODEL	LS425 HD Basic I/O Package	LS445 4K Basic I/O Package
VIDEO & HTML5 ENGINES			1 Status LED	X	X
1080p60 video	X	X	Reset and Service Buttons	X	X
HD image and motion graphic support	X	X	Real Time Clock 14-day life	X	X
480p video	X	X	Locking Power Connector	X	X
HTML5 performance level	Mainstream		BACKWARDS COMPATIBILITY		
MP3 and MP4 audio	Mainstream		8P/8D & 8P/8D USB Bottom Ports	F	X
MEDIA FORMATS			WD-10S Dual Antenna Wireless/Bluetooth Module*	X	X
Video codecs for 4K content: H.265/H.264	X	X	MaxiDio Class 10 Cards (optional capacitor)	X	X
Video Containers for 4K: H.265 content: .ts, .m2ts, .m4v, .mkv	X	X	CBL-USB to USB-A and 3.5mm Serial	X	X
Video Containers for Full HD: H.265, H.264/MPEG-4, Part 10, MPEG-2	X	X	GPIO-C: USB C to GPIO 12-pin Cable Kit	X	X
Video Containers for Full HD content: .ts, .mpg, .m2ts, .m4v, .mkv, .m2ts	X	X	MISCELLANEOUS		
Images: BMP, JPEG, PNG	X	X	Particled Industrial Design - Simplified B2B installation	X	
Audio: MP2, MP3, AAC and WAV (AC3 is passed through)	X	X	Dimensions (W x D x H)	126.6 x 141.8 x 29.4 mm 4.98 x 5.58 x 0.79 in	
HTML5: Jhtml, Chromium based, CSS, JavaScript, WebGL	X	X	Weight	Colony Series	
REGULATORY INFORMATION			Power	12W / 1.5A	
HDMI* Output 2.0a	1	1	Multi-Country Power & Regulatory Approvals	X	X
USB Type-C port: supports GPO, Serial, 10/100 Ethernet and 3.5mm Serial	1	1	Built-in Wall Mounting Brackets	X	X
3.5mm Audio Out (analog & SPDIF digital)	X	X	3-year warranty: parts and labor**	X	X
10/100 Base Ethernet	X	X			
Primary Storage: External micro SD slot protected by dust-free cover	X	X			
Optional Wi-Fi Bluetooth: E-Key M-2 interface only for WD-10S module	X	X			

*3-year warranty: parts and labor. For units shipped from an EU or UK distribution center and to an EU or UK customer.

Copyright © 2021 by BrightSign, LLC. All rights reserved. BrightSign and the BrightSign logo are registered trademarks of BrightSign, LLC. The products shown here are covered by U.S. and/or foreign patent rights. See www.brightsign.com/patents for more information. Other brand and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders. DDC-01-21

ARQISSB10i

CABINET LOUDSPEAKERS
Architectural Loudspeaker Cabinet



PRODUCT OVERVIEW

ECLER ARQISSB10i is a wooden subwoofer reinforcement cabinet with a compact format, stylish aesthetics, excellent sound quality and long-term reliability, featuring a 10" LF driver (150 WRMS @ 80) and internal LPF with 2 frequency settings. 12 x M8 rigging points and wall bracket included. It has been specifically designed to fulfil permanent installation requirements where a perfect balance between sound performance and architectural / interior's design matching is a must.

KEY FEATURES

- Subwoofer, 1-way architectural loudspeaker
- 150 WRMS @ 80
- 1 x 10" low frequency woofer
- Euroblock connector and spring loaded input terminals
- Wall bracket included
- 12 x M8 cabinet flying points
- Available in white (RAL9003) and black (RAL 9005) colour
- EASE files available



APPLICATIONS

- Commercial
- Corporate
- Hotels and restaurants
- Education
- Sports and wellness
- Leisure

TECHNICAL SPECIFICATIONS

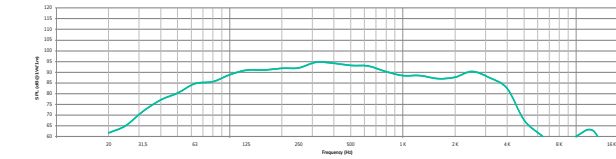
ARQISSB10i	
System	Effective frequency range ¹ 54Hz-4kHz Power handling 150W RMS / 600W peak Sensitivity ² 92dB (1W/1m) Maximum SPL ³ 114dB RMS / 120dB peak Recommended amplifier 300W
Transducers	Ways 1 way Driver 10" woofer Nominal impedance 80
Filters	Crossover filter No Recommended High-Pass protection filter 60 Hz with minimum 12 dB / octave filter
Physical	Connection type 1 x Euroblock & 1x Terminal Installation options Surface, wall, desktop Environmental IP31 Enclosure material MDF Grille material Steel Grille fixing system Screw fixation Flying points 12 x M8 Operating temperature Min: -10°C ; 14°F Max: 40°C ; 104°F Operating humidity <-85% HR Storage temperature Min: -10°C ; 14°F Max: 40°C ; 104°F Storage humidity <-90% HR Included accessories 4x Rubber feet / 4x Screws Finished color Black (RAL9005) or White (RAL9003) Dimensions (WxHxD) 600 x 442 x 228 mm / 23.62 x 17.40 x 8.97 in Weight 16.5 kg / 36.37 lb Pieces per box 1 unit Shipping dimensions (WxHxD) 690 x 537 x 355 mm / 27.16 x 21.14 x 13.97 in Shipping weight 18.7 kg / 41.22 lb

¹10dB below the sound pressure level at specified sensitivity

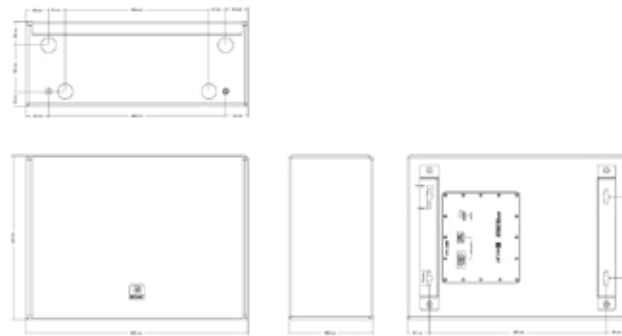
²Measured on-axis, far field and referenced to 1 meter by inverse square law. Average from 100 Hz to 1 kHz.

³Calculated from sensitivity and power handling specifications, exclusive of power compression

FREQUENCY RESPONSE ON-AXIS



MECHANICAL DIAGRAMS



A&E SPECIFICATIONS

The loudspeaker shall be a 1-way wooden subwoofer cabinet, incorporating high-efficiency 10" low woofer. It shall have a power handling of 150 W RMS with a peak power handling of 600 W and the effective frequency range (±10 dB) shall be from 54Hz to 4kHz.

The sensitivity shall be 92 dB when measuring with an input signal of 1 Watt at a distance of 1 meter, while the maximum continuous sound pressure level shall be 114 dB.

The loudspeaker shall have a nominal impedance of 8 Ω and a internal LPF with 2 frequency settings. It shall include a wall mount bracket and 12x M8 cabinet flying points. It shall have an enclosure constructed out of medium density MDF with a textured and scratch resistant paintwork finish.

The front finishing shall be made with a overlapping front grill with a rotatable logo, giving a slim and elegant impression.

It shall include 1 Euroblock connector and 1 spring loaded terminals connector. The full range system's enclosure shall be 600 mm wide, 442 mm high and 228 mm deep and the weight shall not exceed 16.5 Kg.

The loudspeaker shall be the ECLER ARQISSB10i.

All product characteristics are subject to variation due to production tolerances. **NEEC AUDIO BARCELONA S.L.** reserves the right to make changes or improvements in the design or manufacturing that may affect these product specifications

For technical queries contact your supplier, distributor or complete the contact form on our website, in [Support / Technical requests](#).

Motors, 166-168 08038 Barcelona - Spain - (+34) 932238403 | information@ecler.com | www.ecler.com



Pressupost



Gruyere^{BCN}

PROJECTE MUSEOGRÀFIC PER A
L'ESPAI HOMILIES D'ORGANYÀ



Maig 2026

		Amid	Preu ut	Import	Parcial
00_Honoraris					9.272,00 €
Elaboració de projecte executiu					
ut	Elaboració de guions audiovisuals; storyboards i maquetes audiovisuals Planimetries tècniques: cablejats i instal·lacions d'il·luminació, sonorització, projeccions i efectes Planimetries i constructius dels elements físics Disseny gràfic de tots els elements museogràfics Assessorament històric i temàtic	1,00	5.072,00 €	5.072,00 €	
Direcció d'obra					
ut	Coordinació i seguiment	1,00	4.200,00 €	4.200,00 €	
01_Espai Homilies					194.335,18 €
Físic					
111 Show principal - Escriptorium					
ut	Moble d'escriptorium medieval; recreació històrica + paret	1,00	2.800,00 €	2.800,00 €	
ut	Holograma persones històriques: vidre amb sistema metàl·lic autoportant amb vinil de generació hologràfica	1,00	2.100,00 €	2.100,00 €	
112 Show principal - Pantalla central					
ut	Fris amb baix relleu circular	1,00	14.300,00 €	14.300,00 €	
113 Show principal - Púlpit					
ut	Recreació d'un púlpit + paret	1,00	8.400,00 €	8.400,00 €	
ut	Holograma persones històriques: vidre amb sistema metàl·lic autoportant amb vinil de generació hologràfica	1,00	2.100,00 €	2.100,00 €	
121 Estacions tàctils					
ut	Moble pantalla tàctil	4,00	2.100,00 €	8.400,00 €	
Tecnologia					
100 General					
Conj	Il·luminació basada en carril de 6 metres de llargada i 8 focus amb control unitari i gestió del zoom. Inclou suports i accessoris per a instal·lació suspesa.	1,00	3.550,00 €	3.550,00 €	
110 Show principal - General					
Conj	Sonorització del espai basada en 4 altaveus full range de fusta de 5 polzades i un subwoofer de 10 polzades. Inclou les etapes i reproductors necessaris per al seu funcionament sincronitzat amb el vídeo. Inclou suports i accessoris necessaris per al seu muntatge	1,00	3.000,00 €	3.000,00 €	

	111 Show principal - Escriptorium				
Conj	Sistema audiovisual basat en projector amb reproductor gestionable per xarxa, inclou suports i connexions interns necessaris per al seu funcionament.	1,00	3.780,00 €	3.780,00 €	
	112 Show principal - Pantalla central				
Conj	Sistema audiovisual basat en dues unitats de projector de curta distància amb òptica 0.8 i 6000 lumens d'intensitat. Inclou sistema de reproducció amb gestió de superposició i correcció geomètrica per aconseguir una imatge correguda en una paret semicircular de uns 8,5 metres d'arc per 3 metres d'alçada. Inclou suports i accessoris necessaris per al seu muntatge.	1,00	12.605,00 €	12.605,00 €	
Conj	Il·luminació baix relleu	1,00	1.050,18 €	1.050,18 €	
	113 Show principal - Púlpit				
Conj	Sistema audiovisual basat en projector d'ultracurta distància amb reproductor gestionable per xarxa, inclou suports i connexions interns necessaris per al seu funcionament.	1,00	3.800,00 €	3.800,00 €	
	121 Estacions tàctils				
Conj	Sistema audiovisual basat en monitor de 43 polzades tàctil capacitiu amb resolució UHD i 350cd. Inclou reproductor basat en ordinador amb sistema operatiu Windows 11 PRO, processador i5, 16GB RAM, 256GB de SSD o equivalent. Inclou suports i accessoris necessaris per al seu muntatge	4,00	2.520,00 €	10.080,00 €	
	130 Sistema de control				
Conj	Moble rack de petites dimensions, previsió de 24 unitats, per a encabir tota la tecnologia necessària per al funcionament de la experiència	1,00	1.195,00 €	1.195,00 €	
Conj	Sistema de control basat en tauleta de control. La tauleta de control portarà instal·lat en mode kiosk la interfície de control de la sala. La interfície permetrà encendre, gestionar i apagar la tecnologia de tota la sala. Inclou la selecció d'idioma i d'escena, així com tots els elements necessaris per al funcionament i gestió de la visita. Inclou punt accés wifi.	1,00	3.655,00 €	3.655,00 €	
	Continguts				113.520,00 €
	110 Show principal - Traduccions, locucions i subtítols				
PA	Correccions i traduccions en 4 idiomes: català, castellà, anglès i francès	1,00	3.925,00 €	3.925,00 €	
PA	Locucions en 4 idiomes: català, castellà, anglès i francès	1,00	14.705,00 €	14.705,00 €	
PA	Subtítols en 3 idiomes: castellà, anglès i francès	1,00	1.450,00 €	1.450,00 €	
PA	BSO original i efectes sonors	1,00	4.200,00 €	4.200,00 €	
PA	Adquisició d'imatges en alta resolució o recreació IA	1,00	2.860,00 €	2.860,00 €	
PA	Preproducció rodatge; coordinació vestuari, maquillatge i actors	1,00	2.100,00 €	2.100,00 €	
PA	Drets autor músiques (pendent definir, no està pressupostat)	1,00	- €	- €	
	111 Show principal - Escriptorium medieval				
ut	Holograma. Gravació en format holograma i postproducció de la imatge. Escena 2: Gravació del Traver Radolf; vestuari, perruqueria i maquillatge Escena 8: Gravació d'un personatge amb diferents vestuaris i perruqueria (postissos)	1,00	5.615,00 €	5.615,00 €	

	112 Show principal - Pantalla central				
ut	Gravació en chroma key per hologrames i per personatges fris Inclou tres jornades de lloguer de plató (1 dia de premuntatge i dos dies de gravació): lloguer de material tècnic, lloguer de personal tècnic (realitzador, DOP + elèctrics, tècnic de so, càmera i VMix)	1,00	9.000,00 €	9.000,00 €	
ut	Gravació de diferents persones actuals amb trets ètnics diferents - Escena 1 - inclou dietes i desplaçaments	15,00	500,00 €	7.500,00 €	
ut	Gravació de diferents historiadors- Escena 10 (timeline) - inclou dietes i desplaçaments	3,00	140,00 €	420,00 €	
ut	Gravació de diferents persones rellevants (per acabar de definir) - Escena 10 (futur)	7,00	720,00 €	5.040,00 €	
ut	Drets d'imatge de les persones rellevants (pendent definir, no està pressupostat)	1,00	- €	- €	
ut	Disseny i integració de tot el motion graphics	1,00	5.630,00 €	5.630,00 €	
ut	Postproducció de totes les escenes	1,00	11.445,00 €	11.445,00 €	
ut	Etalonatge de tota la peça audiovisual	1,00	3.530,00 €	3.530,00 €	
ut	Creació de màsters i integració en el fris audiovisual	1,00	1.400,00 €	1.400,00 €	
	113 Show principal - Púlpit				
ut	Holograma. Gravació en format holograma i postproducció de la imatge. Escena 3: Mossen: vestuari, perruqueria i maquillatge Escena 9: Personatge s.XVIII: vestuari, perruqueria i maquillatge	1,00	4.300,00 €	4.300,00 €	
	121 Estacions tàctils				
ut	Realització de 4 interactius	4,00	4.975,00 €	19.900,00 €	
ut	Programació amb diferents idiomes	4,00	2.100,00 €	8.400,00 €	
conj	Adquisició d'imatges	1,00	2.100,00 €	2.100,00 €	
	0X_General				31.855,00 €
	Adequació espai				7.020,00 €
	Espai				
PA	Adequació espai: enfosquiment espai estors	1,00	5.650,00 €	5.650,00 €	
PA	Neteja espai	1,00	1.370,00 €	1.370,00 €	
	Instal·lacions				8.435,00 €
	Instal·lacions				
PA	Cablejats, gestió de cablejats, connectors i petit material elèctric. Inclou protecció elèctrica	1,00	8.435,00 €	8.435,00 €	

	Personal de muntatge i programació				14.200,00 €
	Personal				
PA	Instal·ladors	1,00	10.100,00 €	10.100,00 €	
PA	Programadors	1,00	4.100,00 €	4.100,00 €	
	Transports, dietes i desplaçaments				2.200,00 €
	Transports, dietes i desplaçaments				
PA	Transports, dietes i desplaçaments	1,00	2.200,01 €	2.200,01 €	
	Pressupost inicial				235.462,19 €
		Despeses indirectes	13%		30.610,08 €
		Benefici industrial	6%		14.127,73 €
	Total projecte (IVA exclòs)				280.200,00 €
		IVA	21%		58.842,00 €
	Total Projecte (IVA inclòs)				339.042,00 €

Notes:

0. Tots els imports són IVA exclòs
1. La tecnologia detallada pot ser substituïda per models d'altres marques de característiques, prestacions i qualitat equivalents.
2. Altres tasques a realitzar, no detallades en el pressupost, es comptabilitzaran a part.

Firma de la tècnica encarregada del projecte:



Gruyere BCN